

روايات رومانسية عالمية
عابر



باميلا كنت

الفرسية



غيمة بيضاء

مكتبة نوري

روايات رومانسية عالمية عابر

الفريسة

الموت

والحياة بيد الله عزوجل. والحوادث التي

تتعرض لها جزء من قدرنا. كانت غاي بريئة الى حد

السذاجة فاستغلها مهربو الناس وارسلوها في رحلة لم تعرف عنها

شيئاً الى اسطنبول. لكن حظهم كان رديئاً فسقطت الطائرة ولم ينج من

ركابها سوى غاي. ! فأين الحقيقة ؟ وكيف سيعمل المهربون وعلى رأسهم

امراة داهية لاعادة الذاكرة الضائعة الى رأس غاي المسكينة ؟ انها واقعة

وسط مجموعة من المحنكين ولا تعرف من معها ومن ضدها حتى

شارلز فيليب الذي لم يحجب رغبته بالزواج منها يمكن

ان يكون فرداً من افراد العصابة.

غيمة بيضاء

مكتبة زهر

جمهورية مصر العربية

١٥ شارع الشيخ محمد عبده - خلف الجامع الأزهر

ت : 0102955 - موبايل : 01127777218

١- عصفور في قفص ذهبي

كانت غاي واقفة قرب الباب الزجاجي تراقب الناس وهم يضحكون ويثرثرون في القاعة الكبرى المكتظة بالمدعوين. يشبهون أي مجموعة في العالم ينتمي أعضاؤها الى المجتمع الراقي، ان كان ذلك في لندن، او باريس او مونت كارلو. مع ان النساء يتمتعن بمظهر اكثر غرابة هنا، غير ان تسريحة شعرهن وملابسهن نسخة مطابقة عن موديلات العواصم الأوروبية.

أما فيما يتعلق بالمجوهرات والحلى فأني امرأة تفضل ان تراها بأمان في خزانة مصرف كبير أمنت عليه الحراسة الشديدة. لكن النساء الرائعات هنا بنظراتهن العميقة واسنانهن الناصعة، لا يعرن اهتماماً لهذه المخاوف، بشكل ظاهري بل يتلألأ بالماس والحجارة النادرة،

في قصر اورهان بك الذي يقوم بحفل استقبال اعتيادي . وحتى الرجال بعيونهم الداكنة كانوا جذابين للغاية . . .

كان بينهم عدد لا يستهان به من الضباط الشباب في اجازة رسمية وفي بزات نظيفة . يعطرون الجو برائحة سكاثرهم التركية ويحتسون المشروب المقدم لهم ويتأملون بعيون خبيرة الكواحل الرشيقة والشفاه المطلية بمستحضرات التجميل الحديثة . يتصرفون مثل أي رجل في أي عاصمة أوروبية .

لم تعد اسطنبول عاصمة ، لكنها أصبحت مدينة تتعاطف بحداثتها وعصريتها .

ومن بعيد لمحت غاي اورهان بك . كان يحيط مجموعة من النساء المتقدمات بالسن . لكنه سرعان ما تركهن ليتوجه نحو مجموعة من الرجال المسنين . ولما رآته يستقر في مقعد كبير ، حاملاً بيده فتجاناً من القهوة التركية ، قررت الفتاة ان الوقت حان لها للانسحاب بهدوء الى الخارج . وفي مثل هذه الساعة من السهرة كانت دائماً تشعر بصداخ خفيف في رأسها . في الخارج يمكنها ان تسمع غناء العندليب المختبئ في الدغل ، وأن تتمتع بهواء الليل العذب المعطر ، وهدير بحر مرمر .

لو كانت في مناسبة أخرى ، لكان وجودها قرب البحر قد مذهباً بسعادة لا مثيل لها ، إنما في الوقت الحاضر ليس هذا الوضع سوى وسيلة للتخلص من جو خانق .

لم تكن تعرف جيداً ماذا هناك من الجهة الأخرى ، ولكنها ذهلت لو عرفت بوجود المحيط الآسيوي الواسع . بالنسبة إليها ، الحرب يعني العودة الى العالم الطبيعي ، هذا العالم الذي عرفته وحيث النساء الشابات والمتقدمات في السن يتصارعن من أجل وجودهن ، ولسن

مغلقات بالتurf من الصباح حتى المساء . . . نساء يأخذن القطار او الباص كل مساء في الخامسة والنصف ويعدن الى منازلهن الصغيرة لتحضير العشاء والجلوس امام الشاشة الصغيرة .

كانت هي أيضاً تعيش في شقة صغيرة ، لكنها لم تعد تتذكر شكلها أو أين تقع . انها تعرف جيداً انها كانت تملك مفتاح الشقة ، وان نافذة غرفتها تطل على حديقة جميلة . ربما تكون حديقة الهايد بارك بالذات . والباصات الحمراء كانت تمر في شارعها باستمرار ، ليلاً ونهاراً . لكن ، عندما كانت تحاول ان تحدد ذكرياتها بدقة - كالاثاث ، والرقم المسجل على باب المدخل - كان كل شيء يختلط في ذاكرتها ويبدأ رأسها بالألم ويحتلها الخوف .

وكان اورهان بك يقول لها باستمرار ، بصوته الناعم الرؤوف :

- هذا لا يجدي شيئاً . لا فائدة من محاولة اجهاد نفسك للبحث في ذاكرتك عن اشياء ترفض نفسها . مع الوقت سينجلي الضباب ، فلست بحاجة الا لكثير من الصبر .

الصبر او تمر الأيام والأسابيع وهي ما تزال واقعة في الفخ ! آه ! لكنه فخ من الحرير والذهب . . .

رأت غاي ، في هذا المساء ، تشارلز فيليب مرة ثانية بعد لقائها به في الاسبوع الفائت . فقد انسحب خلسة وراء الباب الزجاجي ، حيث التجأت الفتاة للتخلص من هذا الجو الخانق . عليها ان تذهب اليه حتى ولو اضطرت للبحث عنه ، ذلك لانه انكليزي مثلها ولا شك ان بإمكانه مساعدتها فيما اذا طلبت منه ذلك . لم تكن غاي متأكدة كلياً أن في استطاعته مساعدتها ، لكن ربما قبل الاصغاء إليها ، على الأقل ! وذلك بعيداً عن اورهان بك ، حتى لا يتدخل بينها

ويقول بلطفه المعروف انها متعبة قليلا... ان صحتها ما زالت ضعيفة...

وياصرار فتحت الباب الزجاجي. سيجد تشارلز فيليه نفسه مضطراً للأصغاء اليها. بعد قليل كانت نطاً العشب الأخضر الكثيف الذي يفترض الحديدية بأكملها. وتتعل صندلا خفيفاً وترتدي فستاناً من الساتان الاسود، من الطراز الرفيع الذي كان يتطاير حولها في نسيم الليل المتعش. كان القمر هلالاً شاحباً معلقاً في ظلام ليل اسطنبول، راح يلعب بشعرها ويحولها الى غيمة فضية.

راحت غاي تنظر الى مجموعة المراتب التي كانت في الماضي اسطبلات للخيل والسيارات الفاخرة تلمع بحدوه في ضوء القمر. ثم لمحت ظلاً يتحرك امام المراتب. لم يكن تشارلز فيليه ممشوق القامة، لكنه كان يتمتع بأناقة غربية ورشيقة، تظهر في معظم حركاته، وهذا ما يجعل الآخرين يعرفونه بسرعة. وادركت غاي في الحال ان هذا الظل أمامها ليس سوى شبحه. كان يدخن سيكارة نضيء كلها مجتمها، لكنها انطفات كان قدماً دعستها. ثم راح الظل يمشي فوق العشب.

وخلف المراتب، كانت تبرز بوضوح، في السماء، منارات القبة الزرقاء العديدة التي هي معجزة من الدقة والجمال. فرائع هذا الفن الشرقي تبدو بارزة أكثر في هذا الليل المخملي. انها ليلة لم يسبق لغاي ان رأت مثلها في انكلترا، وبرغم توترها الداخلي، نجح هذا المناخ الهاديء في تسكين اعصابها.

سمعت وقع خطى حازمة على العشب قربها، وصوت رجل يقول:

- هل تبحثين عن احد ما، يا آنسة ميتلاند؟

للمرة الاولى كان الحظ بجانبها. اجابت غاي بدون تردد:

- آه، نعم! كنت ابحث عنك!

لم تظهر الدهشة على وجه تشارلز فيليه الذي أمسك بيد الفتاة واخذها بعيداً عن التوافذ المضاءة وقال:

- في هذه الحال، ربما من الأفضل ان نكون بعيدين عن هذا المكان، اذ بإمكان الجميع رؤيتنا. ربما انتاب حارسك والمدعوين الريب اذا لم تتدارك الأمر بحذر ووعي.

- هل بإمكانك التحدث اليك بصراحة؟

اجابها بصوت مليء بالاطمئنان كان الأمر طبيعي جداً.

- طبعاً، طبعاً، المشكلة الوحيدة المطروحة هي: الى اين نذهب؟ بإمكاننا ان نجلس في المقعد الخلفي في سيارتي، لكن هناك ايضاً يمكننا ان نشير الشك في من يرانا. هل تعرفين مكاناً آخر مناسباً؟

- لا، لا سيارتك هي الحل المفضل...

بقلق وحيرة تعلقت الفتاة بمرفق الرجل واخذته باتجاه المراتب وقالت:

- ... لا اريد اضاءة الوقت. المدعوون سينسحبون بعد قليل. اين سيارتك؟ هل... هل هي واحدة من هذه السيارات؟

- لا، انها في مكان بعيد، خلف المنعطف.

نوجه نحو مكان سيارته ورأت غاي سيارة ليموزين فاخرة، تشبه السيارة التي تعودت قيادتها خلال الأشهر الستة الفائتة. دعاها الى الدخول قائلاً:

- اصعدي، من فضلك.

جلست غاي في المقعد الخلفي وهي ترتعد من الخوف.

- هل تشعرين بالبرد؟

قطب حاجبيه وهو يطرح عليها السؤال، ذلك لأن الليل دائماً منعش في البوسفور، لكن كانت هذه الليلة بالذات ناعمة بشكل خاص.

هزت غاي رأسها وقالت بصراحة:

- لا. لكنني... اعتقد اني متوترة قليلاً.

سألتها بلهجة مقتنضة:

- هل انت خائفة؟

- أه! لا، لا اعتقد ان ذلك عائد الى الخوف.

ظهرت تعجيدة عميقة على جبهة تشارلز فيلييه لكنها لم تلاحظها.
سألتها:

- هل تأخذين سيكارة؟

اخرج علبة ذهبية راحت تلمع أمام شعاع القمر ولمحت رجهه لحظة، هذا الوجه القاتم النحيل، كأنه رأس انسان متوحش وفظ. كانت عيناه تحدقان بها. عيناه الرماديتان البراقتان. اجابت:

- انا لا ادخن عموماً.

- غير انه من الأفضل ان تدخني الآن. انت متوترة هذا المساء، يا آنسة ميتلاند..

قاطعته بسرعة قائلة:

- لست بالآنسة ميتلاند. هذا ما اردت ان اقول لك، يا سيد فيلييه.

لست سيسيل ميتلاند، انما ادعى غاي نيكولسون!

- آنسة نيكولسون؟

- نعم، طبعاً، آنسة!...

وبد مرتحفة وضعت السيكارة التي قدمها لها على المنفضة وامسكت ذراعه، ثم رفعت نحوه عينها الزرقاوين المتوسلتين وقالت:

... لا احد يصدقني هنا، ولهذا السبب اردت ان اتحدث اليك. انت انكليزي، وأول مواطن التقى به هنا، ولهذا السبب اعتقد انك ستصدق ما ا قوله. لماذا اتصنع بأن ادعى غاي نيكولسون، اذا كنت فعلاً سيسيل ميتلاند؟ انت تفهمني، اليس كذلك؟
لماذا؟

- لأن... لاننا من بلد واحد، على ما أظن.
- انت تعلقين ثقة كبرى على هذا الأمر. لكن لا شك انك تقصدين بذلك أننا ننظر الى الأشياء بالطريقة نفسها، أي اننا نفكر بالمنطق. لكن الأشخاص، مثل اورهان بك، باستطاعتهم ايضاً ان يكونوا منطقيين، وليس بالطريقة نفسها.

- نعم، لقد فهمت! يهيا لي انني صدمت بجدار. لقد عبر اورهان بك عن لطف كبير، لكن كل هذا خطأ... خطأ كبيراً وانا لا استطيع ان ابرهن ذلك. من أجل هذا اطلب منك مساعدتي.
- أنا؟ صديق اورهان بك؟

- هل انت احد اصدقائه المقربين جداً اليه؟
تفحصت الفتاة وجه الرجل في الظلام، وفي عينها علامة استفهام.

قال تشارلز فيلييه وهو يحديق بسيكارته:
- قبل ان أقول شيئاً، هل توافقين ان تردي على سؤال سأطرحه عليك؟

اجابت غاي وهي تشبك اصابعها ببعضها بشدة:

- نعم، بكل تأكيد.

- ماذا تعرفين عني، عدا كوني ادعى تشارلز فيلييه ومن الجنسية الانكليزية؟

فوجئت غاي وقالت:

- لا شيء... لا شيء ابداً!

- هل تعرفين منذ متى أعرف اورهان بك وماذا افعل لأكسب رزقي؟

- هل... هل انت تعمل لتكسب رزقك؟

- معظم الرجال يعملون للحصول على لقمة العيش. وحتى اورهان بك نفسه، وهو المليونير المعروف، لديه مكتب يمضي فيه بضع ساعات كل يوم. وصدقيني، فهو يعمل حقاً خلال هذه الساعات...

وتباً لها انه ينظر اليها بعينين غريبتين، ويحدق فيها بشدة الى درجة انها كادت تشعر بالانزعاج لو لم تكن متوترة.

اضاف يقول:

-... اذن، انت لا تعرفين. انا عالم بالاثريات وأعمل هنا منذ سنوات عديدة؟

اما زلت تعتبرين انك على استعداد ان تنفي بي اكثر من ثقتك باورهان بك الذي عاملك حتى الآن معاملة حسنة؟
- طبعاً... طبعاً!

- حسناً. لو لم تكوني تحتازين حنة صعبة، لشعرت بالاطراء لثقتك بي هذه!

والآن، قولي كل شيء عندك.

همست بصوت اجش قائلة:

- ماذا تعرف عني حتى الآن؟

رفع كتفيه وقال:

- اعرف ما قاله اليك لجميع اصدقائه. انت ابنة زوجته الانكليزية، التي توفيت منذ وقت قصير. لقد جئت الى انكلترا لتعيشي معه. لا اعرف ماذا كنت تفعلين قبل مجيئك، لكنني اظن انك كنت ما تزالين طالبة...

كان تشارلز فيلييه يتأمل غاي. وقرعها بحز مرمر يهدهد. وفي المنزل ادار احدهم المذباغ على أغنية عذبة تصل الى اذنيها. اضاف يقول:

-... تبدين شابة، لذلك اعتقدت انك ما تزالين طالبة.

- عمري ٢٤ سنة وتركت المدرسة منذ سبع سنوات.

- لا شك ان سيسيل ميتلاند كانت تدرس في معهد خاص وان اورهان بك كان متكفلاً بدفع المال لدراستها. كما لا اعتقد انه سبق ان رآها، اليس كذلك؟

- كلا... آه! كم انا متأسفة على ذلك!

وضعت غاي يدها على عينيها ويدت متألّة، فسأها الرجل بلطف مفاجئ:

- هل اكمل الحديث ام تريدان ان نتحدثي انت؟

- اكمل، ارجوك.

تناول بطانية مصنوعة من وبر الجمل ووضعها على كتفيها وقال:

- لا احب ان اراك ترنخفين، حتى ولو كان الامر عصياً فقط...! حسناً. سقطت طائرتك فوق بحر ايجه، قرب الساحل، وكنت انت الناجية الوحيدة... آسف ان اتكلّم هكذا، لكن الامر على درجة

كبيرة من الامة. كان اسمك مسجلاً على لائحة المسافرين تحت اسم سيسيل ميتلاند. ولم يكن هناك أثر لغاي نيكولسون. وفوق كل هذا، كل مواصفاتك تنطبق كلياً على الأنسة ميتلاند. لقد سبق لوالدتك، عفواً، لزوجـة اورهان بك الثانية، ان قالت دائماً أنها فخورة بك. غير انها لم ترسل اي صورة عنك... هذا امر غريب للغاية! كيف تفسرين ان لكما الشعر الذهبي نفسه، والعينين الزرقاوين نفسهما والجسم الجميل نفسه؟ اتساءل عن ذلك... نعم، اتساءل حقاً.

نظرت اليه غاي نظرة مأساوية وقالت:

- انت تعتقد مثل الآخرين، الاطباء، والمرضات، واورهان بك نفسه، انه بسبب تأثير الصدمة النفسية، ما زلت اعاني حتى الآن فقدان الذاكرة التي ستزول يوماً ما؟ نعم، جسدياً شفيت كلياً وكل شيء على ما يرام، ما عدا كوني لا اعرف الشيء الكثير عن نفسي. لكنني اقول لك شيئاً واضحاً: انا اعرف من اكون!... بعض التفاصيل تفلت مني، لكنها ستعود يوماً بعد يوم، وبامكاني ان ابرهن للجميع انهم على خطأ.

- صحيح؟

- نعم! اعرف انني ادعى غاي نيكولسون، وكنت اعيش في لندن. وحتى لو قلت لي ان سيسيل ميتلاند كانت هي ايضاً تعيش في لندن، فذلك لن يغير شيئاً، لان سيسيل لم تكن تعيش في الاحياء التي عشت فيها انا! كنت اعمل لاكسب رزقي... واعتقد انني كنت اطبع على الآلة الكاتبة.

عارض بهدوء قائلاً:

- معظم الفتيات يطبعن على الآلة الكاتبة. وهذا ضروري للفتاة من

أجل اكمال دراستها.

نظرت اليه بلموم حزينة وقالت:

- كنت اطبع على الآلة الكاتبة لانني كنت مضطرة لذلك... لادفع

اجرة شقتي واعيش واشتري الملابس.

- لم يكن لديك اهل او اقارب؟

- لا اعتقد... لا، انا اكيدة من ذلك، لانني كنت اعيش وحدي.

كنت اسكن في غرفة صغيرة... وكنت اسمع صفارات البواخر في الليل.

- تشلسي؟

- هذا ممكن، اليس كذلك؟...

لكنها لاحظت انه يسخر منها فابتعدت الى الوراء كأنه صفعها.

فاضافت تقول:

... نعم كنت اعيش هناك، ارجوك صدقني! كنت احضر طعامي

بنفسي... واستعمل جهاز الهاتف المعلق في ممر البناية! و... في

المساء الذي سبق سفري، تناولت العشاء مع شخص ما. وقال لي

انه سيراني في اسطنبول. نعم! انا اذكرك الآن! كان رجلاً... انا

اكيدة ان من دعاني الى العشاء كان رجلاً!...

- هذا ما يحصل عادة.

- لا، لا! انت لا تفهمني! ليس الرجل صديقاً لي، ولا احداً

احبه!... في الواقع...

- في الواقع؟

ضغطت غاي اصابعها على صدغيها ونظرت اليه بخيبة أمل

وبالم، كأنها تطلب منه ان يساعدها. فناحت تقول:

- لم... لم اعد اذكرك المزيد!

ضمها تشارلز فيليب الى فترة قصيرة قائلاً:

- اسمعيني، يا صغيرتي. اذا كان هذا الرجل الذي تناولت العشاء معه وعذك بان يلتقي بك هنا، فكيف تفسرين عدم قيامه بالبحث عنك؟ لماذا تجهل السفارة البريطانية كل شيء عنك؟ لماذا لم يسأل احد عن الفتاة الانكليزية الرائعة ذات العينين الزرقاوين والشعر الذهبي، التي تدعى غاي نيكولسون؟ الا وجود لها؟

- نعم... نعم، لا شك بذلك. هذا امر غريب، اليس كذلك؟ رنت أصوات داخل الحديقة. فقال فيليب:

- اسمعيني. لا أرفض ان اصدقك، لكن لم يعد لنا الوقت كي نناقش هذا الامر، الآن. هل تخمين ان نلتقي في مكان آخر غداً؟ هل يسمح لك بالخروج وحدك؟

- نعم، بإمكانني ان اقود سيارة تعهد اليّ. اذن نلتقي في فندق الكومودور. انه فندق جديد يديره الأميركيون. ولا أحد يصدم لرؤية فتاة وحدها على موعد مع شاب. هل يوافقك ان نلتقي في الواحدة؟

وافقت الفتاة مثل طفلة تطيع أوامر مربيتها وقالت:

- نعم، اتفقنا.

- غير اني احب ان اعرف شيئاً واحداً: لماذا تصرّين على ان تبرهني هويتك؟ انت الآن تعيشين في الترف ويكن لك البك حياً كبيراً ولا ينقصك شيء. اذن، لماذا هذه الحاجة الملحة؟

- ذلك لأنني لا أطيق العيش مثل عصفور وضع في قفص مذهب! أريد ان اكون حرة! حرة ان اعيش حياتي كما اريد! وهناك أيضاً...

- نعم!

- وافقت والدته سيشيل ان تزوج ابنتها وفقاً لما يرغب به البك. وقد

وقعت العيون على أحد سيصل عما قريب... في آخر الأسبوع المقبل، بالتحديد!

- حسناً. أما الآن، فعودي الى القصر وحاولي ان تكوني كتومة قدر المستطاع. سأراك في الغد.

لما رآها تشارلز في وضوح النهار، في اليوم التالي، اندهش، ذلك لأنها كانت تشبه أي فتاة تتوجه الى موعد مع رجل شاب.

كانت غاي ترتدي ثوباً من الحرير الفاخر، ولونه الازرق يتناسق ولون عينيها الفاتحتين اللتين يشوبها بعض الغموض أحياناً. أما رموشها فكانت ذهبية في اطرافها ومنحنية جزئياً. وتسريحة شعرها لم يسبق ان رأى تشارلز بجمالها. وعلى ضوء الشمس كان لون شعرها قمحياً دافئاً.

كان واقفاً في اعلى السلالم داخل الفندق يراقبها بامعان وهي تهبط من السيارة وتتوجه الى الداخل. كانت خطواتها انيقة مثل عارضة الأزياء. فهبط تشارلز السلالم بسرعة. حيث بنظراتها التي اثرت به بشكل غريب. فقال:

- سأقترح عليك كأساً تشربينه في الشرفة قبل الغداء. ماذا تأخذين؟ عصير الليمون الهندي، لو سمحت.

ابتسم لها تشارلز فيليب وقال:

- تبدين ضائعة وسط بيتك الحالية! ولا شك ان عليك اكتساب عادات باهظة مختلفة!

ببساطة اذا نقلنا زهرة نادرة الى بيئة قاسية فستموت، والعكس صحيح ايضاً!

قالت الفتاة وهي تحديق بعناء في كأسها:

- اعتقد انني مهددة بالموت اذا فرض علي ان أعيش هذه الحياة بصورة مستمرة. ذلك انني لست زهرة نادرة، اليس كذلك؟
- غير انك تشبهينها.
- انا فتاة عادية جداً... واشعر بذلك في اعماق ذاتي. انا انسانية عادية جداً.

ابتسم لها تشارلز فيلييه. وابتسامته جميلة فعلاً. حدثت به من تحت رموش عينيها الطويلتين ووجدت انه حقاً رجل جذاب... وجاذبيته خطيرة جداً. لكن لماذا لم تلاحظ ذلك من قبل؟ ولماذا عندما تمسكت بذراعه من دون ازعاج، لم تر فيه إلا وسيلة للهروب؟

شعرت بخجل فجأة لتصرفها الوقع الذي صدر منها بالامس وسمعته يقول:

- حسناً، يا اينها الأنسة العادية جداً، يا غاي نيكولسون. لنعتر اذن انك لست بزهرة نادرة ولنعلن ان اي حديث جديد ممنوع قبل الغداء. اتفقنا؟

وافقت الفتاة بعد ان احمرت وجنتاها قليلا وقالت:

- هذا لطف منك ان تدعوني الى الغداء.

- لا ابدأ. انا احب دائماً رفقة الشابات الجميلات والجذابات.

ولسبب خفي، زاد احمرار وجهها.

كان الفندق مبنياً على قمة تلة، ومن الشرفة المنظر رائع يطل على الحدائق المزروعة باشجار النخيل الممتدة حتى البوسفور. وهذا المضيق الذي يفصل قارتين ويصل بحرين من أجل بحار العالم، ينعش المدينة في ساعات الحر الصيفية اللاهبة. وفي هذا اليوم، كانت الشمس حارة جداً والمظلات الكبيرة فوق راسيها لا تقيها من

لحب الحر الشديد. لكن منظر البوسفور الفضي اللامع يكفي وحده ليعطي احساساً بالانتعاش والبرودة. وفي سفح التلة، بدت مياه المرفأ زرقاء الى درجة انها تؤذي العين. ومن بعيد بدت المدينة كأنها شائكة بالقيب والمآذن.

قال تشارلز فيلييه بلهجة حاملة:

- يا لها من مدينة غريبة، اسطنبول! القديم والجديد لا يكتفيان بالوجود جنباً الى جنب. يبدو انها يجتهدان كي لا يحتاج بعضهما الآخر. القديم مصرّ على الاستمرار والجديد حديث جذرياً. في المخازن والمحلات، يمكن للمرء ان يشتري كل ما يحلوه له، من الغسالة الى آخر اسطوانة عصرية...

هزت غاي راسها وصرخت قائلة:

- ربما ما سأقوله سيدهشك غير انه بالرغم من وجودي هنا منذ عدة اشهر، فلا اعرف المدينة الا قليلا. لقد زرت السوق الكبير، طبعاً. واروع ما في الأمر هو وجود الفرو والحريز والحلى والعطور وكل الاشياء الرائعة تحت سقف واحد! كما زرت بعض اصدقاء البك. لكن، ما احب فعله، هو زيارة الاحياء القديمة، ودراسة الهندسة المعمارية ولقاء الناس... وهذا لا يسمح لي بتحقيقه.

- اذن، هذا اليوم هو فريد من نوعه؟

- ليس تماماً. قلت ان لدي موعداً للغداء.

- ولم يطرح عليك السؤال، اذا كان هذا الموعد مع رجل أو مع امرأة؟ احمر وجه الفتاة وقالت:

- كذبت وقلت انني على موعد مع امرأة.

ابتسم لها وقال:

- هم... هم... لكنني مقتنع ان هذه الكذبة كانت ضعبة

عليك، اليس كذلك؟

لست بامرأة تحب الالغاز... حسناً! لنذهب الآن ونتناول الغداء، هل توافقيني؟

في البدء اعتقدت شارلز أن غاي لن تمُدَّ يدها إلى الطعام لشدة ما كانت متوترة. لكن تدريجاً، خف اضطرابها في هذا الجو الرائع داخل المطعم وديكوره الغربي الرفيع.

تحدثنا عن علم الاثريات وعرفت الفتاة ان مهنته هذه هي وسيلة العيش الوحيدة لديه. وبينما كان يحدثها عن المدن المنسية والآثار المدفونة تحت التراب، تلالأت عيناه الرماديتان كأن هناك شعلة تلتهب في بؤبؤهما. هذه الشعلة تبعد عن وجهه كل ملامح السخرية وتجعله مضيقاً ونشطاً ومتعشاً.

لكن غاي شعرت ان هذا الرجل ليس سعيداً فعلاً إلا عندما يؤدي عمله.

كان يتحدث في بلاغة كبيرة، مما جعلها تجد صعوبة في ان تتخيله موجوداً داخل صحراء لاهية، وسط غيم بدائي، يعطي لقافلة الجبال الأمر في مواصلة الطريق. وفي المساء، يجلس امام خيمته تحت ضوء القمر، يراجع ما وجده خلال النهار، من حجارة ناعمة ووجوه وقطع فخار وخزف وحتى عظام انسان... كان متغمساً في سرده الى حد انها شعرت بالانزعاج. كيف باستطاعته العيش بمثل هذه الوحدة، بعيداً عن اهله واصحابه؟

زارا تشارلز قبليه البتراء والأردن والمكسيك، واماكن الحضارة فيها. وقد عاد لثوبه من سوريا وهو الآن يخطط لمشاريع جديدة. لكن عندما سأله غاي عن نوعية هذه المشاريع، تمنع من الرد على سؤالها ونحيبهم وجهه. يا له من انسان سرّي! ماذا يرغب اذن من هذه

الحياة، على الأرض ربما ورغبته العزيزة عليه هي ببساطة، الاستمرار بالنشيب عن التاريخ والاهتمام بالاشياء المينة.

غير ان هذه الاشياء بنظرة حية والنساء؟... انه من نوع الرجال الذين تسحرهم النساء، بشكل واضح. لكنه ليس متزوجاً. هل هو مخاطب اذن؟ نسألته غاي:

- الا تشعر احياناً انك تعيش حياة وحيدة وموحشة؟
ردد بلمهجة ساخرة:

- وحيدة وموحشة؟ تريدون معرفة اذا ما كنت اؤغب في الاستقرار، بالزواج والعائلة؟ لا، يا صغيرتي، لا أنوي ذلك! الاثريات والنساء لا يتفقان... اوبالاحرى، الاثريات والزوجات! لا تسيئي فهمي، صحيح انني لا أنوي الزواج، لكنني كائن انساني. اجد احياناً ان النساء جذابات!

شعرت غاي بالاحمرار وبالحجل. كلامه اعتراف جعلها تضطرب وتشتعل بالصدمة، وربما بخيبة الأمل.

هكذا اذن، لن يتزوج ابداً... فقساوة فمه نقول بأن قراره لا رجوع عنه. لكن ذلك مؤسف للغاية. والمؤسف في الامر انه يعتبر النساء رفيقات للتسلية وضروريات من وقت الى آخر.

احتسبنا القهوة في الصالون لأن الجو هناك منعش والاضاءة ليست قوية. وانتظر السيد قبليه ان تنتهي غاي من احتساء قهوتها ليسألها:

- اذن؟ لننتحدث عنك في الوقت الحاضر؟

وضعت فتجان قهوتها على الطاولة بامعان لأن يديها بدأتا بالارتجاف وقالت:

- هل تصدق، يا سيد فيليه اني قلت لك الحقيقة، مساء أمس؟
- اعتقد انك كنت مقتنعة بأنك تقولين الحقيقة.
- لكن، هذا لا يكفي! آه! ارجوك! انا ادعى عاي نيكولسون. يجب ان تصدقني.

تجنب نظرها وقال:

- صباح اليوم، تحدثت مع الطبيب الذي اهتم بك. انه صديق لي وانا مقتنع كلياً انه لا يكذب ابداً. . . فهو متأكد انك ابنة البك.
وقال لي انك اصبت بجروح في رأسك خلال الحادث، وهذا ما يبرر هلوساتك الحالية. يوماً ما ستقتنعين كلياً انك حقاً سيسيل ميتلاند.

- اجابت بهدوء:

- ابداً.

وهذه المرة رفع عينيه ونظر اليها وجهاً لوجه و اضاف يقول:

- وتحدثت ايضاً مع موظف شركات الطيران واتصلت بالقنصلية البريطانية، لكن لا أحد سمع بغاي نيكولسون.

رأى ارتجاج ذقنها. وبطريقة آلية راحت تبحث عن منديل في حقيبة يدها وقالت:

- وانت تصدق ذلك ايضاً؟

- لا، لا، لا. لا اعرف ماذا اصدق. لكنني اريد منك ان تحاولي جهدك الرجوع بعيداً في ذكرياتك. هذا الرجل الذي تناولت معه العشاء في انكلترا. . . الا يمكنك ان تحاولي وصفه؟

هزت رأسها بحزن وقالت:

- كلا. لا أستطيع ذلك.

- الا تعرفين اذا كان هذا الرجل صديقاً ام ان هناك مجرد معرفة

سطحية؟ ربما علاقة عمل مثلاً؟

- اعرف انه ليس صديقاً.

- كيف بإمكانك التأكد من ذلك؟

- انا. . . متأكدة وهذا كل شيء.

قال فجأة وبفظافة:

- يا آنسة ميتلاند، الست بصدد جرفي في مهمة مستحيلة، بطريق الصدفة؟ الست متورطة في عملية ما جعلتك تهربين؟ وانك، في الوقت الحاضر، ومن أجل الأمان والاستقرار، تحاولين تغيير هويتك للتأكد من ان احداً لن يجدك؟

دهشت غاي الى درجة انها اكتفت بالتحديق فيه مطولاً. ثم بدأت شفتها السفلى بالارتجاج وكادت ان تعض عليها بعنف لتوقف ردة فعلها المبالغنة.

ثم قالت:

- لا اعرف ماذا تعني بهذه «العملية»، غير ان هذا يبدو لي أمراً صافلاً وبشعاً للغاية. . . خاصة انك تلمح بأنني اريد التهرب من عواقب افعالي. ربما لا اعرف من اكون، او بالاحرى، اعرف ذلك، لكنني ما زلت غير قادرة على اقتناع الغير بذلك. لكنني ليس لدي «عمليات». كما سبق أن قلت.

انحنى نحوها وراح بداعب يدها بحنان ويقول:

- انا آسف. . . كان يجب علي ببساطة ان اؤكد من الامر. . . لم اكن بحاجة الى ذلك، لكنك فتاة جميلة، اذا سمحت لي ان اقول ذلك. . . والفتيات الجميلات يضايقن في أغلب الاحيان.

- لا اعتقد انني ضايقت احداً من قبل، بهذه الطريقة.

- لا شك انك كنت تعيشين وسط العميان!

- انت غطشة، فهناك شيثان او ثلاثة اشياء ترغيبين فيها... لكنها ليست اموراً بامكاني التغلب عليها بالأيدى، ولا حتى بالسيف او المسدس! في الوقت الحاضر، اصغى الى جيداً.

تقدم الخادم من الطاولة وطالب من عالم الاثريات مزيداً من القهوة.

ثم اضاف يقول:

- وفي ما يتعلق بمشروع الزواج الذي تحدث عنه بالأمس، هل تعرفين من يكون الرجل المعني بالامر؟

- كلا، لم اره، بل هو ابن اخ البك. يدعى كريم ويدرس الطب في لندن وسيصل في آخر الاسبوع المقبل.

- ألا تشعرين بفضول للتعرف اليه؟

- لا، لأنني اعرف سبب زيارته. جاء ليأخذ فكرة عني!

- لا، هذا غامض وغريب! لا شك انه يعمل بجهد لينجح في امتحاناته وهو يستحق اجازة في كل حال، لقد سبق ان التقيت بأولاد اخيه ورأيتهم لطيفين وجذابين. الا تريدان حقاً الزواج من رجل تركي، غني وجذاب؟...

اكتفت الفتاة بهز رأسها بصمت. فاضاف يقول:

... حقاً اجدك ضائعة. يقدم لك الآخرون حياة رائعة، وانت نصرين على العودة الى الفقر والتسمر. فكري ملياً، يا ابنتي الصغيرة. واذا ما زلت اكيدة من نفسك، فاسعرض عليك الحطة التي رسمتها لك. وبعدها، اذا كنت عاقلة، ساعيدك الى شغفك بالطرقات الضيقة التي حدثتني عنها... الا اذا كنت تخشين ان ينتج تعقيدات لعودتك.

اجابت بهدوء:

- لا اخشى المواقب. واذا جئت اطلب مساعدتك، يا سيد فيلييه، فذلك لأنني يقينة بأنك لا تخشى هذه المواقب. في كل حال، انت لا تخاف من أي شيء اليس كذلك؟

قالت لمصطفى وهي ترمي قفازيها وحقيبة يدها على الطاولة الصغيرة:

- الظاهر ان فترة بعد الظهر كانت هادئة، يا مصطفى.

- اتصل بك السيد فيليه مرتين، يا سيدتي.

ركلت المرأة الارض بغضب وأمرت مصطفى قائلة:

- اتصل به في الحال، ودعه يكلمني!

- حسناً يا سيدتي.

وبينما كان المساعد يطلب الرقم، كانت فاليري تذرع أرض الغرفة ذهاباً وإياباً، بتوتر شديد. فهي حفاً امرأة نحيلة جداً، واجهت عن قرب النعور والأسود، وقطعت الصحراء وحدها، برفقة الحمالين الذين كانت تلتقيهم في طريقها، وكل حركة من حركاتها تدل على الرشاقة والخفة إلا أن عينيها السوداوين قادرتان على الاشتعال في المناسبات...

وفي هذه اللحظة كانت عيناها تعكسان توتراً حيوياً وبعض الكبت. لكن، عندما نظرت الى نفسها في المرأة الكبيرة، بدأت عيناها تلينان، كأن صورة وجهها الشاحب اعطتها بعض التوازن. مدّ لها مصطفى سماعة الهاتف العاجية وفي الحال أصبح صوتها ناعماً، عميقاً ودافئاً.

- تشارلز! انا متأسفة لأن مصطفى لم يعلمك بعودتي! لقد خرجت قليلاً للقيام بشراء بعض الحاجيات في السوق الكبير، هذا يرفع من معنوياتي...

ضحكت قليلاً عندما رآ عليها تشارلز بأدب ولياقة، ثم تابعت تقول:

- طبعاً انا أرغب في ان أفعل شيئاً من أجلك! انت تعرف جيداً انني

٢- الكاتبة الغريبة

في المساء نفسه وصلت فاليري لنسداون، الكاتبة المستكشفة المشهورة في العالم اجمع، الى شقتها الواقعة في حي قديم في اسطنبول. وكانت تتساءل لماذا تشعر باضطراب وتوتر، وادركت أخيراً ان ذلك ربما يعود الى الحياة الهادئة التي تعيشها في الأونة الأخيرة. فضلاً عن كونها مترجمة جداً من تشارلز فيليه، حتى انها لم تعد تعرف ما تفعله.

ادخلت سيارتها تحت القبة البيزنطية القديمة واركبتها في ساحة القصر الذي تحول الى شقق فخمة تسكن هي واحدة منها. فتح لها مساعدتها مصطفى الباب، وشعرت بارتياح عندما لاحظت عدم وجود بطاقات دعوة فوق المدفأة. فقد ملأت الزوار... والجميع!

عل استعداد ان افعل ائى شىء من اجلك، يا تشارلز! خاصة اذا وافقت على العشاء معى هذا المساء... اتفقنا؟

ارتسمت على شفيتها ابتسامة نصر ولان صوتها اكثر فاكثراً... حسناً!... سأنتظرك اذن في المساء بفارغ الصبر. ماذا تريد منى بالضبط، يا عزيزي؟

ومن جديد قطبت حاجبيها وقالت:

... لكن، يا تشارلز، الست متهوراً بعض الشيء؟ لم ألتقي بأبنة اورهان بك، لكن سمعت عنها مثل ائى انسان آخر. والدتها كانت واحدة من النساء الجميلات المتفهمات اللواتي يحين العيش تحت حماية الرجال المسيطرين. والبك، بلا ريب، رجل مهيم وذو سيطرة قوية. سمعت انه يخطط مشاريع لابنته... يريد ان يزوجه من اصغر ابناء اخيه، كوريم... انه شاب يتمتع بجمال غريب، لكنه شخص غير مرغوب فيه في العائلة. ويسبب لعمه المشاكل الكثيرة. الظاهر انه اشترك اخيراً بعملية غير نظيفة... ما رأيك؟ تشارلز! لا يمكنك ان تتدخل بهذه القصة بحسمة ولياقة! انت تعيش في هذا البلد منذ زمن بعيد وتعرف ان بعض الامور لا يمكنها ان تحصل هكذا! اما بالنسبة الى هذه الفتاة التي تتظاهر بانها شخص اشهر، فهذا شىء غريب وغامض! فقدان الذاكرة! معظم المصابين بحوادث من هذا النوع يشكون من فقدان الذاكرة.

اجابها تشارلز قليلاً بحدة:

- اريد ان تسمحى لى ان ادعوها معك للغداء نهار غد. وكذلك اريد ان اطلب منها ان تمضي بضعة ايام عندك. لن يسبب ذلك حرجاً اعملى، انما سيتيح لهذه الثبثة المسكينة ان تستريح قليلاً. سألتك فاليري بجفاف:

- كم عمرها؟

كذب قائلاً:

- لا اعرف. حوالى العشرين سنة...

- هل هي جميلة؟

- الفتيات الجميلات لا يستهوينى، يا عزيزي. لكن الجواب على سؤالك هو نعم، انها جميلة.

- هل هي شغراء باهتة مثل والدتها؟

- انها شغراء، نعم.

- اذن، ليس هناك ائى شك بما يتعلق بهويتها. وما دمت مصراً على الامر، فاصطحبها معك. وبامكانها ايضاً ان تبقى عندي بضعة ايام، اذا سمح البك بذلك. لا يجب ان ندع هذا الرجل يقف ضدنا!

- لا اتوى ذلك ابداً. سأطلب الاذن منه.

- لا تنس ان علينا الذهاب معاً، بعد ايام قليلة، يا تشارلز. لا نفرض على هذه الفتاة لمدة طويلة، فلن يكون الامر صادقاً، لا نحوي ولا نحوك.

اجابها ببساطة:

- صحيح.

وعندما وضعت السماعة مكانها، فقد وجهها كل هدوئه. ظلت برهة متكئة على الجدار تعض على شفيتها بغضب. وتوترها كان شديداً وظاهراً الى درجة ان مصطفى وهو يعبر الغرفة رفقها بنظرة متسائلة.

- سيأتى السيد قليلى ليتناول العشاء معى، يا مصطفى. فتأكد ان يكون الطعام شهيّاً ولذيذاً وان تكون الطاولة مزينة على ذوقى!

- طبعاً، يا سيدتي.

خرج من الغرفة وراحت المرأة تضغط على معصمها، وتقول:
- تشارلز رجل مستحيل يتصور ان بإمكانه الحصول على كل شيء.
لكن هذه المرأة، طفع الكيل!

ولشدة غضبها عضت على شفتها بقوة، فأظهر الدم على اسنانها
البيضاء.

وفي الغرفة الفاخرة الذي وضعها اورهان بك تحت تصرف
الفتاة، وضعت غاي الهاتف مكانه وراحت ترتدي فستاناً من
الدانتال الزهري الفاتح الذي كانت تقدمه لها خادمتها.

كانت الفتاة ما زالت تفكر بلقائنها اللطيف مع تشارلز فيليب. فقد
اتصل بها الآن ليعلمها ان السيدة فاليري لنداون وافقت على
مساعدتها. وهذا الخبر السعيد ساعدها على الشعور بالارتياح.

لقد سبق أن قرأت عدة كتب للمؤلفة، التي تكن لها كل
اعجاب... هذه الارملة التي ترفض استعمال كلمة «خوف» في
اسلوبها، برغم كونها شديدة الانوثة كما يبدو من خلال صورها
الفوتوغرافية.

لقد تصدت للحيرانات المفترسة وكانت تتناول العشاء وحدها مع
قائد القبيلة. ووصفتها الصحف والمجلات بأنها «اروع مغامرة في
عصرنا».

وغاي لم تكن قادرة ان تبرهن عن هويتها الحقيقية، وكانت ترتعب
امام إمكانية قضاء حياتها كلها حاملة اسم فتاة اخرى. وبالنسبة
ليها، ان توافق امرأة مهمة على مساعدتها امر يريحها كثيراً.

لا شك ان السيدة لنداون ستجد الحقيقة في قصتها. لقد قال لها
تشارلز فيليب انه يعرف الكتابة منذ عدة سنوات. وحسب ما قالت ان

هذه المرأة متى قررت القيام بشيء ما، فمن المستحيل اقناعها
بالرجوع عن قرارها. وفي رأيه انها اجدى منه، فهو لا يعرف ان غاي
تعتبره اداة النجدة القدرية. ومهما كان باستطاعة السيدة لنداون ان
تفعله، فتظل غاي تعتبر ان تشارلز هو مخلصها الحقيقي الوحيد.
لكن عندما نزلت الى الطابق الاسفل لتناول العشاء، اختفى
الهدوء من داخلها. فقال لها اورهان بك:

- انت وانا سنتناول العشاء، وجهاً لوجه، يا عزيزتي. بعدها،
سأذهب للسهر مع بعض الاصدقاء ولن اصرّ ان ادعوك معي، ذلك
لان احدهم سيصل في المساء، وسيخيب امله ان لم يجدها...
اقصد كريم، يا عزيزتي سيسيل! ستصل طائرته بعد ساعة،
وسيكون هنا بعد ساعة ونصف. وسيسمح لي الوقت ان اقدمكما الى
بعضكما قبل ان اذهب الى السهرة.

لكنهما انتظرا حتى آخر الليل واضطر البك ان يعتذر من
اصدقائه. ولما ارسل البك غاي الى فراشها، في منتصف الليل، لم
يكن كريم عبد انوك قد وصل بعد.

دخلت الفتاة الى غرفتها وفي داخلها شعور بأن لا احد بإمكانه ان
يرغمها على الزواج من أي كان ضد ارادتها وحتى في الظروف
الحالية. والظاهر ان غياب كريم وعودة السائق من المطار وحده
بعدما ابلغ البك بأن ابن اخيه سيأخذ سيارة أجرة ليعود، دليل
واضح ان كريم لديه مشاريع اخرى ولا يقبل ان يفرض عليه احدا ما
يريد فعله.

عندما عاد السائق وحده حاملاً رسالة ابن اخيه، زَمَ البك شفتيه
وظل صامتاً. فليس لديه تعليق على تصرف الشباب، لكن الصدمة
حدثت على وجهه.

نامت غاي وحلوت من عقلها كريم في الحال. كل افكارها كانت موجهة نحو تشارلز فيليه وعينييه الرماديتين ونظرائه البعيدة. وبعد زفرة سعيدة فكرت انها ستراه في الغد فنامت بهدوء.

غطت في نوم عميق. وهذا الامر ليس غريباً بعد نهار الامس غير الاعتيادي. كتها الخادمة تنام ولما افقت ونزلت الى الدار كان النهار قد قطع شوطاً كبيراً. لقد نسيت كريم بشكل نهائي ولم تكن تفكر الا بموعدها مع السيدة لنداون. لذلك فتحت باب غرفة الطعام من دون ان تفكر بأنها ستجد احداً غيرها.

الغرفة كانت مضادة قليلاً. والستائر السميكه تبعت بخفة النور الاخضر من الحديقة. فانعكاس العشب والعرائش الفضية كان يضيء الفضية باللون الاخضر. كان اورهان بك يعيش على طريقة ثوري انكليزي في القرن التاسع عشر. الاثاث الضخم يعود الى الطراز الفيكتوري. وفي مكان آخر اختار الاثاث الحديث ليبرهن للآخرين انه يعيش في عصره.

كانت غاي ترتدي تنورة قمحية وقميصاً من اوسلين وتربط شعرها بشريطة صفراء، كأنها تحمل معها شعاعاً من الشمس في هذه الغرفة المظلمة. فالرجل الذي كان واقفاً قرب الطاولة يضع في صحته بعض المأكولات، رفع نظره نحوها وانار وجهه فجأة، بينما كانت الفتاة تخلق فيه بدهشة.

قال باستغراب:

ها، ها! الثقبنا اخيراً، سيسيل الصغيرة وانا!...

فلامح وجهه جميلة لكنها تدل على ضعف في الشخصية. اما فمه فيعبر عن عبوس متفزز. غير ان عينييه الجوزيتين كانتا تلمعان بشدة تحت رموشه الطويلة. ابتعد عن الطاولة بخفة. وفكرت غاي في

الحال بحيوان الادغال، اللين والحذر.

راح ينظر اليها بدقة وباعجاب حذر، ثم قال:

اذن، انت من اختارها عمي زوجة لي! يا لها من فكرة مرحة... لو كنت انوي الزواج!

قالت من دون ان تعرف السبب:

انت تعرف اذن، اني لست سيسيل ميتلاند.

كانت متكئة على الباب، ولأول مرة منذ أسابيع عديدة، شعرت بإمكانية حدوث شيء. غير ان جواب الرجل فاجأها.

ابتسم وقال:

بالفعل، انا على علم بالامر! سيسيل ميتلاند ليست بجمالك الرائع. وحسب رأيي ليست ذكية ايضاً! والواقع انك تكبرينها بسنة او بستين.

قالت بشدة الدهشة:

صحيح؟ اذن، كانت على متن ال... ال...؟

لم تتمكن من القول والطائرة التي تحطمت، ذلك لأنها لم تكن تفهم كيف نجت وحدها من هذا الحادث الشنيع. وما هو السبب الغامض الذي انقذ حياتها، بينما جميع الركاب وطاقم الطائرة لاقوا حتفهم؟

وافق كريم قائلاً:

نعم، كانت على متن الطائرة التي تحطمت. لا تسأليني لماذا لم يكن اسمك على لائحة الركاب، اسمك الخفيفي، ولا لماذا تكونين الناجية الوحيدة. حظك يفلق الصخر. لكن، لماذا لم يذكر اسمك على اللائحة، فهذا لا اعرفه بتاتاً. انه سرّك انت وليس سرّي! كانت سيسيل صغيرة السن فلا تستحق أن تموت، لكن يبدو انك مكانها كما

يجب!

- لا اتذكر شيئاً! لا اعرف شيئاً!

رفع كفيه قليلاً وهو يحدق فيها بنظرات ساخرة.

- فقط، انت لست سيسيل ميتلاند. هذا تعرفينه.

هزت رأسها وقالت:

- والباني ضاع.

- يا للأسف... هل تسكين في القهوة؟ هذه الاطباق تنفري بعد

حفلة الامس! انها حفلة نظمها احد اصدقائي بمناسبة عودتي. عني

لا يعرف بذلك طبعاً. كان يأمل ان آتي الى هنا لتوي حتى اتعرف

عليك... لو كنت اعرف انك لا تشبهين سيسيل لجئت مسرعاً.

راحت يدا غاي ترعيفان وهي تصب القهوة. سكبت لنفسها

فنجاناً لكنها لم تتمكن من احتساؤه. انه الوحيد الذي بإمكانه ازاحة

الاضباب الذي كان يحيط بها منذ ستة اشهر. وبالرغم من نفورها منه

وعدم جاذبيتها اليه، رغم جماله الرائع، تجد غاي نفسها مضطرة ان

تستدعيه:

- سيد انوك...

صرخ وهو يقدم اليها سيكارة رفضتها:

- ما بالك... من الافضل ان تناديني بأسمي الصغير، كريم!

- غاي نيكولسون.

- تبدين جادة تماماً، لكن في الظاهر هناك العديد من الاشخاص لا

يوافقونك الرأي. في كل حال ليس هذا هو الأمر. اري ان غاي اسم

لطيف. بدأت اندم على وقتي في هذه السهرة!

- ارجوك!... كريم!

- تكلمي، يا ابنتي الصغيرة! سأفعل ما تطلبيته مني... في حدود

المعقول، طبعاً! لكني لن اقول لعمي انك لست سيسيل ميتلاند،

ليس الآن في كل حال. ولن اخبره ان سيسيل تزوجت من احد

اصدقائي مباشرة قبل مغادرتها انكلترا! في الواقع، جاءت الى هنا

بنية ان تعلن لعمي نيا زواجها، ولتشرح له ان المشاريع التي رسمها

لي ولها اصبحت باطلة!

فتحت غاي عينيها، فخطرت ببالحا فكرة رهيبه:

- هل تريد ان تقول ان... ان سيسيل ميتلاند لم تعد سيسيل

ميتلاند؟ انها...

- انه صار لها اسم جديد، بإمكانه ان يتطابق مع اسمك الحالي،

الآن، نعم!...

لمع برق في عينيها، فتابع يقول:

-... الوضع بدأ يتعقد شيئاً فشيئاً، اليس كذلك؟ أو انه في طور

التعقيد! رسمياً، انت سيسيل ميتلاند. واذا قرر زوج سيسيل ان

يأتي الى هنا فجأة ويقسم انك انت من تزوج... هل تفهمين ما

اقصد قوله؟

- كلا.

فجأة وجدت ان الوضع صعب. الامور ذهبت بعيداً جداً وها

هي تشعر بهدوء غريب. هناك انسان حي يرزق يعرف انها ليست

سيسيل ميتلاند، وهذا ما يهمها في الامر! وما يجب ان تفعله، هو ان

تدفع كريم الى الاعتراف بالامر وبالتالي تصبح حرة! حرة ان تغادر

هذا القصر الذهبي!

قالت بصوت يشوبه بعض التوتر:

- اظنك تعرف انك تقول اشياء غامضة. عاجلاً ام آجلاً، سيعرف

الجميع هويتي الحقيقية، حتى من دون مساعدتك. لكن بفضلك، من الممكن ان نقضي كل شيء في الحال. لا ارى لماذا تريد خداع عمك، من دون سبب، في هذه العملية المهمة.

- مهمة بالنسبة اليك، يا عزيزتي، انت التي يهك اكثر ما يكون ان تبرهنني عن هويتك الحقيقية! اما بالنسبة الي، فيجب ان اراعي كل جوانب هذا الوضع وبدقة... وفي النهاية، يمكنني ان احصل من هذه العملية على ربح ما... ولاصريح لك ان عمي لا يعبير اهتماماً كثيراً، في الوقت الحاضر. بنهاية انني سارسل في امتحاناتي وفي الواقع هذا ما سيحصل. ان تضليل احد مشاريعه العزيزة على قلبي في هذا الوقت المحرج، يكون من عدم الايمان والوعي! يجب ان نعطيني وقتاً لأفكر بالامر.

نهضت غاي وقالت:

- هذه حماقة! يجب ان تأتي معي في الحال لترى عمك. في مثل هذا الوقت يكون عادة في مكتبه. سنكلمه معاً.

لكنه هز رأسه وقال:

- أرفض استعجال الامور. قلت لك انا بحاجة الى بعض الوقت.

- في هذه الحال، سأراه وحدي.

- وماذا ستقولين له؟

- انني... انني!

بدأت حنجرتها البيضاء الذليلة بالارتجاف. الوضع ما زال غامضاً برغم بعض التوضيح. الفتاة تجهل اموراً كثيرة فيما يتعلق بها، واذا طرحت عليها الاسئلة الدقيقة، فمن الممكن من الاجابة بطريقة مرضية. لذا كان من الضروري ان يقدم لها كريم مساعدته.

... عمك رجل عاقل، وسيصغي الي!

- الم يصغ اليك حتى الآن؟ لا، يا عزيزتي الشقراء! يجب ان تكوني طويلة البال وتنتظري حتى اكون قد فكرت في الامر. ربما قررت ان اعمل المسؤوليات مع زوجة وعائلة مثلاً...

كانت غاي جامدة مكانها تنظر اليه مواجهة في عينيه. ثم قالت: - انت نسيت ان سيبيل ميتلاند لو كانت ما تزال حية الآن، فهي امرأة متزوجة لاحد اصدقائك!

- صحيح لكنني لم ابح لك باسم زوجها!

لم تكن الفتاة قادرة ان تزيح نظرها عن عينيه اليراقطين. شعرت وكأنها حشرة خدرتها حية برشاء. ويتوتر وانزعاج ازاحت عنه نظرها وقالت:

- لا، ولن اطلب منك ذلك. هذا لا يتعلق بي كلياً...

حاولت ان تستجمع قواها لتذهب الى غرفتها وتحضر نفسها قبل الذهاب الى الغداء مع فاليري لنداون. آه، فاليري لنداون! هذا الاسم يغمرها بارتياح لا يوصف.

قالت بصوت مضطرب:

... انا على موعد للغداء. سأتركك...

- هل انت على موعد مع احد اعرفه؟ اصدقاء عمي هم ايضاً اصدقائي عندما اكون في اسطنبول.

سمعت نفسها تقول بشكل آلي:

- انا على موعد مع غاليري لنداون، و...

قاطعتها بصوت متأخر:

- ورجل آخر طبعاً. نادراً ما تتناول امرأتان الغداء معاً من اجل المتعة. وفاليري ليست من نوع النساء اللواتي يتحملن ذلك!... اطلق ضحكة شريفة وهو يقرأ الدهشة في عيني الفتاة. وأضاف:

يقول:

... العالم بأجمعه سمع بمغامرات السيدة لنسدون وانها تؤلف كتاباً مسلية. آه، لقد سمعت المدعو الثالث يزمر من الخارج! سيارته متوقفة أمام مدخل الخدم. هذا الامر لن يعجب عمي. عليك ان تطلبي من فارس احلامك ان يأخذك من المدخل الرئيسي! اسرعت غاي بالتزول وكانت متقطعة الانفاس عندما جلست اخيراً قرب تشارلز فيلييه. كان وجهها شديد الشحوب.

سألها وهو يقلع بسيارته:

- هل كل شيء على ما يرام؟

هزت رأسها قائلة:

- نعم، شكراً. نهضت متأخرة صباح اليوم واضطرت للاستعجال. كانت قد وضعت سترة تناسق مع تنورتها واصبح شكلها بأجمه كالقصب المذقوب. كتفت يديها فوق ركبتيها بعصبية تدل على اضطراب شديد.

اكتفى تشارلز بالرد قائلاً:

- انها عادة سيئة ان تنامي حتى ساعة متأخرة من الصباح. من عادتي ان افيق باكراً. ونادراً ما يحدث لي ان انهض من النوم متأخرة!

ابتسم تشارلز قائلاً:

- ربما لا يتاح لك المجال لذلك!... كما رأيت انه من المستحسن ان تأخذك من باب الخدم. من الافضل ألا يعرف البك عن هذا الغداء قبل ان تتعرفني الى فاليري.

تحيمهم وجه غاي فجأة وقالت:

- ألا ترى ان السيدة لنسدون ستكون... غاضبة ان نفتحم منزلها

بهذه الطريقة؟...

هل تعتقد انها ستصدق كلامي؟

اجابها على السؤال الثاني قائلاً:

- فاليري امرأة حادة الذهن وناقذة الصبر، وهي تعرف اصدااء حكمها على الناس.

ومن الواضح انك لن تحاولي خداع احد.

- اذا كنت اخدع احداً، ربما اخدع نفسي، اليس كذلك؟

- هذا احتمال وارد، اليس كذلك؟

اجابت بحزم غير منتظر:

كلا. هذا غير وارد. ولن يرد ابداً!

نظر اليها متسائلاً، فشرحت له وهي تضغط بعصبية على مسكة حقيبة يدها:

- كريم يعرف انني لست سبيل ميتلاند!

اندهش تشارلز وكاد ان يطلق صغيراً، لكنه قال:

- في هذه الحال، هويتك بدت واضحة!

كلا... ليس الامر بهذه السهولة...

كانت الفتاة شديدة التوتر وكان صديقها يود ان يتلون وجهها

بعض الشيء، لانها شاحبة الى درجة مذهلة! فقالت:

... هل بإمكانك ان أتحدث اليك... بعد ان انهي حديثي مع

السيدة لنسدون؟

طبعاً. لكن اذا اردت ان تساعدك فاليري، فيجب ان تكشفني لها

اوراقك كلها.

وافقت غاي بصمت. الظاهر ان الجميع يشادي الكاتبة

ان تكشفها باسمها الاول فاليري من دون أي ازعاج. هذا ما يحصل

أحياناً بعد معرفة طويلة غير أن كريم بصغر تشارلز بعدد من السنوات، فلم يحض كريم إلا سنوات معدودة في انكلترا.

وجدا الكاتبة في صالون شقتها الواسع والريح، المزين بلباقة وذوق بالاثاث الحديث. وكانت المرأة تبدو متناصفة مع هذا الديكور المليء بلوحات كبيرة وأرائك حديثة ومزهريات غريبة، لا يمكن أبداً تصورهما في بيئة قديمة أو كلاسيكية. كانت ترتدي ملابس غريبة.

فتصوّرت غاي في ملابس ركوب الخيل وبأحذية جلدية عالية.

كانت فاليري تدخن سيكارة. ولم تكن تقصد لفت الانظار بتورتها السوداء الطويلة والضيقة وبقميصها الاحمر الحريري.

ملابسها كانت انعكاساً حقيقياً لشخصيتها القوية الواضحة.

قالت الكاتبة:

- اذن، هذه غاي!

وقفت امام الفتاة وراحت تميزها بعينها السوداوين القائمتين.

- لن ادعوك سيسيل، مادام ليس اسمك الحقيقي. وكذلك لن

اناديك بالآنسة نيكولسون. اجلسي وقولي لمصطفى ما تريدان ان

تسري.

جلست غاي مطبوعة، فتقدم منها تشارلز بغية مساعدتها. وقال

مهنياً:

- احضر للآنسة عصير الفاكهة، يا مصطفى.

تدخلت فاليري قائلة:

- الظاهر انك تعرف جيداً ذوق الآنسة، يا تشارلز!

وبانتظار موعد الغداء، راح الحديث يدور حول مواضيع مختلفة

لا تتعلق بمشاكل غاي الشخصية. فشعرت الفتاة بارتياح، لكنها

ظلت مضطربة بعض الشيء، اكثر بكثير مما كانت عليه بالامس

عندما تناولت الغداء مع تشارلز وجهاً لوجه. كانت تشعر باندهاش امام السيدة لنداون التي كانت عميقة وجازمة... وبالرغم من سببها السوداوين لم تتمكن الفتاة من رؤية اي اثر للغداء والحنان في وجهها. وهذا اخفض من معنوياتها بشكل عميق.

غرفة الطعام كانت زرقاء ورمادية. وكما في الصالون، لم يكن

هناك اي تذكارات او كأس او ميدالية، كعادة ما يجلبه المستكشف من

مغامراته ورحلاته. اصيبت بخيبة أمل لأنها كانت تنتظر ان ترى

جلدة ثور أو فيل معلقة بشكل بسيط على الجدار أو تغلف إحدى زوايا

الغرفة. في الواقع كانت تشعر بأن المكان يعبر عن انوثة رائعة.

كان مصطفى يقدم الطعام للمدعوين. والوجبة كانت تركية

مبسقة. وفي آخر الغداء احضر العنب والبطيخ الاحمر المقطع والقهوة

التقليدية التي تناولها الجميع في الصالون حول صينية كبيرة من

النحاس الاصفر. ومن النافذة رأت الفتاة الساحة الكبرى لقصر

برنطي قديم. وشجرة جوز ضخمة تقدم ظلاً رائعاً لهذا المكان

المهادى. راحت غاي تتخيل السيدة لنداون جالسة في المساء على

الشرقة الحجرية، تذكر مغامراتها، وعلى شفتيها سيكارة تركية،

تسرد نظرها بهذا المكان المهادى حيث كانت نساء الحريم تأتي في

الماضي محملات على اسرة مغلقة بالقماش المزخرف السميك. كم

يختلف هذا المبنى الآن عما كان عليه في الماضي، خاصة ان السيدة

لنداون تسكن شقة فيه رمزاً للحرية التي تمتنع بها النساء

العصريات!

كان صوتها واضحاً ومعتدلاً، تتناقش مع تشارلز حول كتابها

المقبل، تأمل في ان تبدأ بانجازه بسرعة، الا، اذا منعها من ذلك

انها تكفي في بعض المشاريع التي بدأت بتنفيذ البعض منها.

وبيشا كانت تتحدث عن مشاريعها كانت ترمق صديقها بنظرات ملحة. كما لاحظت غاي ان تشارلز كان يرد عليها بحزم كان السيدة لنداون تحاول ان تصد ان تدخله في بعض الاقتراحات السرية. لكن تشارلز فيليه، الجالس باسترخاء وتعال في مقعده المريح، كان يبدو رجولياً في هذا الديكور الانوي. لم يكن يتمتع بوسامة كريم الواضحة، لكنه كان جذاباً بصورة خطيرة...

شعرت غاي بحزن يعلو قلبها. عليها ان تكون حذرة للغاية!... وفجأة شعرت بنظرة تحديق فيها. قيدها النجيلة واظافرها البنفسجية، اطفأت فاليري لنداون سيكارنها وانحنى فوق الفتاة وقالت:

- فكرت ان بإمكاننا التحدث قليلاً على حدة، انت وانا، يا عزيزتي. تشارلز يعرف القصة كلها. وليس بحاجة ان يسمعها، مرة ثانية. تعالي معي الى غرفتي من فضلك؟

بدت عيناها تبسمان، فالتفت نحو تشارلز وابتسمت له أيضاً لكن بطريقة مختلفة.

- خذ مزيداً من القهوة، يا صديقي، او أي شيء آخر. لن نطيل الحديث. من الأفضل ان اتعرف الى غاي من دون ان نواجه تأثيرات خارجية!

٣- ليلة ليتها لم تكن!

ولما وصلنا الى الغرفة، غابت ابتسامة عن شفهي الكائبة التي انكأت على الباب وراحت تحديق بعيني الفتاة. ثم قالت بصوت آمر: - والآن، قولي كل ما تعرفين عن الحادث. وماذا جرى عندما عدت الى صوابك، وكل ما تتذكرينه لما حصل لك بعد ذلك!... جلست غاي على المقعد واصفر وجهها الشاحب كالموت. تابعت المستكشفة قائلة:

- لا اريد ان اضايقك ولا ان اؤلك. لكن حان الوقت ان يتم احد بالقضية وان يكرس لها وقته فعلاً! من اجل صالحك!... ماذا؟ هل امدن صعوبة في الرد على الاسئلة المباشرة؟ هزت الفتاة رأسها ببطء وتوصلت الى القول:

- كلا. سأقول لك كل ما اذكركه.

راحت السيدة لئسداون تذرع ارض الغرفة مثل ثمر وتقول:
- حسنا. فكّري من البداية... من بداية رحلتك. هل تتذكرين
سهرتك الأخيرة في لندن، عندما تناولت العشاء مع رجل اشقر،
جذاب؟...

توقفت لحظة عن المشي وحدقت بغاي في نظرة قاسية، مثل عالم
ينتظر ان تظهر نتائج اختباره. ثم تابعت سؤلها قائلة:
- هل تتذكرين هذا الرجل؟

شعرت الفتاة بالم حاد يحتل رأسها... كأن مدقة تضرب
جميعتها. تمسكت بشدة في مقعدها وقالت:

- انا... نعم... انا اذكرك... انا اذكرك...
- اخذك الى مطعم صغير سري لا يبعد كثيرا عن مركز عملك...
وكنت تعملين في شارع بوند ستريت، اليس كذلك؟ وكذلك بشيء
ما... بحقيقة! هل فقدت كل ما كنت تحملينه معك؟

ولما عادتا الى الصالون، كانت غاي شاحبة اللون ومتعبة. عيناها
حزيتان وحركاتها مترددة. تقدم تشارلز منها بسرعة ودعاها الى
الجلوس. ثم التفت الى فاليري عابس الوجه. فأجابت الكاتبة على
نظراته قائلة:

- انها على احسن ما يرام. عبور الماضي عملية مؤلمة، لكنني كنت
اريد مساعدة صديقتك الصغيرة، واعتقد انني توصلت الى تحقيق
ذلك! قدم لها سيكارة من هذه العلبة. سأرن الجرس حتى يصار الى
تحضير القهوة القوية!

احضر مصطفى الصينية وسكب تشارلز القهوة في فنجان وقدمه
الى غاي التي ابسست محاولة طمأنته وتهدئة روعه. لكن الكلمات لم

تصدر خارج شفيتها.

احتجت فاليري ببرودة قائلة:

- لا تنظر الى القضية بعين مأساوية، يا تشارلز. في الواقع، هذه
القضية لا تتعلق بك. عادة، عندما تكون النساء في ازمة صعبة، فلا
يطلبن النجدة من الرجال العازبين، حتى ولو كانوا ابناء بلدها!
وهذا ما شرحته لغاي. انت رجل كريم وبطيعة الامر، حاولت
مساعدتها... لكن، من الآن فصاعدا، هذه القضية تخصني!...
فجأة راحت تفهقه وتربت على ذراعه بلطف وتقول:

... يا صديقي المسكين، الامر ليس مضحكا! لست فارما على
استعداد لنجدة الأنسات المظلومات! طبعاً، غاي لم تكن قادرة على
معرفة هذا الامر... هذه البريئة اعترفت بانها اختارتك، لانك
... لها انكليزي!

اجابها بجفاف:

- لا ارى اي غرابة في الامر.

استمرت فاليري بداعية ذراعه، وابتسامة عريضة تنطابح من
شفيتها.

- لا تفكر بالامر بعد الآن، يا عزيزي... عندي خطة رائعة تشملنا
نحن الثلاثة. ولا يجب خاصة ان نسيء الى اورهان بك. انه رجل
عظيم! واذا قررت ان انظم اجتماعا في منزلي في جبال طوروس وان
ادعو غاي اليه، فأنا اكيدة ان البك لن يعارض ذلك! كما علينا، انت
واما، ان تناقش مشاريعنا، وهناك، فيمكننا ان نجد المجال الواسع
للمحادثات. واذا ارادت غاي ان تفعل شيئا مجديا، فيمكننا ان
نساعدني ونقوم ببعض اعمال السكرتريا من اجلي...

اجاب تشارلز بعد دقيقة تردد:

- لا تنكلي على حضوري، فانا ذاهب الى باريس في الاسبوع المقبل.
سألت السيدة لنسداون بابتسامة غريبة:
- هل تقوم برحلة عمل؟
- نوعا ما.

يريق خطر عبر العينين السوداوين المخمليتين. وقالت الكاتبة:
- في هذه الحال، عليها انتظارك، يا عزيزي!...
ثم التفتت بغاي وازافت:

- تشارلز نفسه ليس بارد العاطفة امام سحر الفرنسيات، وخاصة
الباريسيات! مرة رأيت مسحورا بوجه شابه غجرية الى درجة انه
رسمها على لوحة! ماذا حل بهذه اللوحة، يا تشارلز؟ هل ستعلقها في
غرفة الطعام عندما تستقر يوما ما؟

اكتفى تشارلز بالتحديق فيها بقسوة. اما غاي فبدت، بالرغم من
غموضها، كأنها ادركت امراً مهماً: ان فاليري لنسداون تحذر
الرجل، كما حذرتها في الغرفة.

وتساءلت الينا كيف خطر على يالها ان تفتتح بان الكاتبة ستكون
عونا لها!

عادت فاليري لتقول بصوت جاف:

- لا تكن احمق، يا تشارلز، ستكون معنا، طبعاً... لن اسمع لك
بالذهاب الى باريس في هذه الفترة! لقد اتصلت بي لاساعدك!
والآن، بحق لي ان اطلب منك شيئاً بديلاً! غدا اذهب بنفسك لرؤية
اورهان بك. وبعد ايام قليلة، ستأخذ معنا غاي. من الافضل الا
نسرع الامور. دعني اهتم بكل شيء!
اجابها تشارلز:

- حسناً. هل تشعرين بتحسّن الآن، يا صغيرتي؟ ومن الافضل ان

نستحب الآن. لا اريد استعجالك، لكنني على موعد في المساء وقبل
هذا عليّ ان اعيدك الى حارسك المؤقت.

شعرت الفتاة بالشجاعة وابتسمت له امتناناً.

وبينما كانا يستعدان للذهاب، تقدمت السيدة لنسداون منها
ولست خذ الفتاة بطرف اصبعها وقالت:

لا تغلظي، يا عزيزتي. الامر سينتهي خيراً.

ظلت واقفة امام الباب حتى اختفى عن الانظار. ثم دخلت الى
المسالون واشعلت سبكاراً. كان وجهها خالياً من اي تعبير.

وبينما كانت السيارة تسير في الشوارع الصغيرة الضيقة والمزدحمة
لحقت غاي الشمس توشك على المغيب. المنارات تبرز بوضوح في
السماء الوردية. وفي الشوارع، الظلال انتشحت بالارجوان. انها
ساعة هادئة. النجوم بدأت بالظهور، باردة وبعيدة. وحتى في حي
الاعمال المزدحم بالموظفين الذين يغادرون مراكز اعمالهم، لم تتمكن
الفتاة من ان تبعد عنها شعور الوحدة والاغتراب.

ولما فكرت بمنزل اورهان بك، وبكريم، شعرت برغبة ان تسأل
ورمها الا يعيدها الى المنزل في الحال. لكن فجأة، راح يحدثها:

ماذا كنت تريد من قوله هذا الصباح؟

صحیح انها طلبت محادثته بعد لقائها بالكاتبة. لكنها تذكرت
بعض الكلمات المتداولة في غرفة السيدة لنسداون، فهيمت بصوت

منخفض:

ليس لما سأقوله أهمية. لا اريد ان آخذ من وقتك الكثير. انت
اعطى وخدمت ولفد كرسى وقتاً طويلاً اليوم من اجلي. لا اريد

الآن...

اجابها بهدوء:

- انت لا تأخذين من وقتي ابدا. كنت متوترة في الصباح، اليس كذلك قولي ما حدث ارجوك.

- نعم.

- هل تجدين ان الامر غير مناسب اذا اقترحت عليك المجيء معي الى الفندق؟

- لكن... وموعدك؟

- املني متسع من الوقت لذلك.

ومعها بنظرة سريعة وابتمسم لها بلطف الى درجة ان الفتاة شعرت قلبها سيتحطم. اطلقت زفرة عميقة وقالت بصوت ضعيف ومليء بالامتنان:

- آه، يا سيد فيليب! لا اعرف ماذا افعل من دونك!

شعرت بيد رفيقها السحراء فوق يديها:

- صحيح؟ انا ممنون جدا، هذا اطراء لا يوصف! امل ان استمر في مساعدتك، على الاقل لبعض الوقت... واعتقد انه من الافضل ان تشاهدي تشارلز لا السيد تشارلز.

- كما تريد.

لم تعد الفتاة تعرف ما تقول، كل ما يهيم في الامر هو يده التي وضعها على يديها. آه لو بمكانها ان تبقى هكذا، لكان الامر على احسن ما يكون!

- هل تخافين على سمعتك اذا تحدثت معي لمدة نصف ساعة!

- شرط ان تقبل تكريس هذا الوقت لي!

لكن ماذا بعد ان تنتهي النصف ساعة؟... وماذا لو لم تنجح فاليري لنداون في التأثير عليه ومنعه من الذهاب الى باريس؟ ان تراه بعد الآن؟

الظاهر ان سمعة غاي لن تشوبها شائبة. فلم يلتقيا باحد وهما يصعدان الى غرفة تشارلز. شرح لها عالم الاثريات ان الفندق هادئ في هذا الوقت من النهار.

قاعة الاستقبال المتاخمة لغرفة الرجل كانت فاخرة. واليها ادخل تشارلز الفتاة، ثم رنّ للخادم الذي جاء في الحال، ولم يفاجأ بوجود الفتاة برفقة عالم الاثريات. لو لم تكن ساذجة لفهمت ان ذلك يعني، ان تشارلز فيليه غالبا ما يستقبل النساء في جناحه. لكن هذه الفكرة لم تخطر على بالها. بالنسبة اليها تشارلز لا يهتم بالنساء.

طلب منها، وهو يشير الى مقعد مريح:

- اجلسي هنا.

لكنه ظل واقفا ولم يتمكن من ان يزيح نظره عن شعر الفتاة الذهبي المتلألئ تحت الاضواء المشتعلة.

العمل يقول:

والآن، قولي لماذا كنت شديدة الاضطراب عندما جئت لاحدك صباح اليوم؟ ولماذا كريم، الذي يبدو حتى الآن الانسان الوحيد القادر ان يبرهن عن هويتك، يربكك الى هذه الدرجة؟ اسرته ماذا جرى معها عند الفطور. ولما صمتت، رأته يقطب حاجبه، ثم يذرع الغرفة بخطواته السريعة، محني الظهر، كان ما قاله مزيج للفاقة. ثم انتفض وسأفا:

- ولما تحدثت مع فاليري، هل اخبرتها عن كل هذه التفاصيل؟ نعم، بهذا فيرها، لكنها تعتقد ان كريم لا اهمية له في الموضوع ونصرت رجلا فاسقا، صرف اموال عمه ومن الافضل له ان يتزوج من فتاة سبية. الظاهر ان سيسيل ميتلاند كانت مشرث مبلغا ضخما من المال في الخامسة والعشرين من عمرها.

ومن جديد قطب تشارلز حاجبيه وقال:

- لكن برايك، سبق لكريم ان تزوج من سيسيل... او كان قد اصبح زوجها عندما وقع الحادث، اليس كذلك؟ ما رأي فاليري بالامر؟

رفعت غاي كتفها وقالت:

- فاليري تعتبر ذلك خدعة، لا صحة فيها.

- اما اذا كان ذلك صحيحا، فبامكاننا التأكد بالطبع! في الواقع بامكاننا ان نبرهن امورا عديدة في الوقت الحاضر... لكن... سأنته بقلق:

- نعم؟

- لم يعجبني هذا الرجل، حسب وصفك له، وعكس ما تقول فاليري، لا يمكننا ان نتجاهله، الا بعد ان نجعله يقول الحقيقة. في الوقت الحاضر، يبدو لي ان الوضع اشد خطورة مما كان عليه بالامس. صحيح انك تعيشين مع كريم واليك تحت سقف واحد، وصحيح ان البك حارسك، لكن الى اي درجة يقوم البك بدور فعال؟...

سألت الفتاة بصوت مرتجف:

- ماذا... ماذا تعني؟

احتلها الغضب والتوتر من جديد. التفت تشارلز اليها وراح يلاحظ ملاحظها وردة فعلها. فكانت نظراته ملحة الى درجة ان الاحرار اعتلى وجه الفتاة كله. ارادت ان تغمض عينيها بغية الاختباء، لكنها رددت تقول:

- ماذا تعني؟

- اريد ان اقول بان كريم يجتاز وضعاً ميو وسامته في الوقت الحاضر.

يريد ارضاء عمه والحصول على المال. ولتحقيق ذلك، امامه امر واحد، وهو ان يتزوج! صرخت تقول:

لكنني لست سيسيل ميتلاند! مانت سيسيل في الطائفة!

هل بامكانك ان تبرهني ذلك؟

رفعت الفتاة يدها الى حنجرتها وقالت:

- لا، لكن... لقد قلت الآن انه من السهل ان نبرهن ذلك!...

اذا تمكنا من اقناع كريم بالاعتراف بالامر!... وامام شهود

مركزا طبعاً، بامكاننا ان نتحقق من حصول هذا الزواج. لكن اذا

تزوجت سيسيل ميتلاند من كريم آنوك، ام من احد اصدقائه، هذا

لا يكد لنا ان اسمك غاي نيكولسون! وما دمنا لم نتوصل الى ذلك،

فلا احب ان افكر ان كريم...

سأنته بهدوء:

- نعم؟

اشعل سيكارة وقدمها للفتاة. فشعرت بانفعال غريب عندما

اصبح فيلتر السيكارة، الذي لمس شفتي تشارلز، بين شفتيها.

اخذت بعصبية بضعة انفاس بينها كان يشعل لنفسه سيكارة اخرى.

لم قال وهو ينحني نحوها:

- اسمعيني جيداً، يا صغيرتي! فاليري لنسداون امرأة ثاقبة الذهن.

لكن، ربما لانها امرأة مثلك، فلا ترى خطورة الوضع.

امسك بيدها و اضاف:

لا اريد ان اربحك، لكنك فتاة سريعة العطب، خاصة في الوضع

المزهود، دون كريم، لا يمكنك ان تبرهني عن شيء. ومن وجهة

نظرة هو، يرى ان هناك عدة اوجه للوضع بامكانه ان يجدي منها

نفعاً. لو قبل منك هذا الصباح ان يأتي معك لرؤية عمه وقول الحقيقة كلها، فحسب مصالح عديدة.

- لا افهم بعد ماذا تعني.

وفجأة، فهمت! اصفر وجهها ورفعت عينيها نحو الرجل وقالت:

- اذا تزوج من سبيل فعلاً ويريد مالها، بإمكانه ان يؤكد باتني زوجته!

شعرت باصابع تشارلز تضغط على اصابعها، فركت بالمثل وبقوة وسمعتته يقول:

- كان ما يحصل رواية سيئة... لكن يستطيع ان يفعل ذلك! عاجلاً ام آجلاً، ستظهر الحقيقة، طبعاً! وانا لا اخاف هذا الامر بناتاً. اذن من تخاف؟

- في الوقت الحاضر، انت مصرة بياس ان تبرهني بانك غاي نيكولسون، لكن ربما كريم لديه مشاريع اخرى! انت فتاة جميلة وجذابة، ومؤهلة للحصول على ارث عظيم، ولذلك بإمكان كريم ان يسخر منك حتى الاغواء. خاصة انك تعيشين في منزل البك! وهذا الاخير سيضطر للدفاع عن ابن اخيه، ويقف معه ضدك اذا تمنعت عن الرضوخ لاهراءات هذا الشاب الوسيم.

فجأة، ترك يدها وراح يذرع ارض الغرفة، طولاً وعرضاً. ثم اقترب من غاي وفي وجهه تعبير واضح وقال:

- بإمكانك ان اعيدك الى فاليري هذا المساء، لكنني اخشى الا توافق معي. انت متعبة اليوم ولا اريد الزيادة في تعبك... لذلك اقترح عليك ان تبقي هنا الليلة. اما بالنسبة الي، فسأذهب عند اصدقائي وامضي الليلة هناك. وفي صباح الغد، ازور البك. او ربما تهتم

فاليري بهذا الامر.

لكن... لكن لا يمكنني ان اطردك هكذا من غرفتك!

نعم، بإمكانك تماماً!...

اشماتته مرحة وشخصيته لطيفة.

لا اريد ان اكون عاطفياً، لكن لن يغمض لي جفن اذا

عانت انك مع كريم في البيت نفسه! كل ما سمعته عن هذا الرجل

لكن... البك!... حاجياتي... ليس معي حتى فرشاة اسنان!

سأحملك واحدة. وبإمكانك ان اعيرك بيجامتي، اذا اردت ذلك.

هضت الفتاة، كل ما يحصل لها لا يصدق. وفي الوقت نفسه

تسأل مضايقة تشارلز فيليبي.

والسيدة لتسداون؟ يبدو انها وجدت الوضع قلقاً! وستذهب لرؤية

البك، غدا صباحاً.

سأفصل بأروهان في المساء واعلمه بانك تقضين الليلة عند فاليري.

وما عليها الا ان تؤكد له ذلك في الغد.

لكن، ربما رفضت!

في هذه الحال، نستغني عن مساعدتها. ارجوك لا تخافي. وانا اكيد

انها لن ترفض لي شيئاً.

اختفى داخل الغرفة القريبة ثم عاد بعد لحظات وقال:

وضعت بيجاما ومترراً على السرير. كما هناك فرشاة اسنان جديدة

على الطاولة الصغيرة الموضوع في الحمام... مستجدين ان البيجاما

واسعة عليك...

لكن نظراته عادت جادة وهو يتأمل هذه الفتاة التحيلة التي تبدو

سريعة المعطب، ورفيقة جداً!

- غاي، يا صغيرتي، اعدك بان الامور مستحسن يوما ما!
- لا اعرف لماذا انت لطيف معي الى درجة انك تفعل كل ما يوسعك
لخدمتي.

ابتعد تشارلز وأزاح الزهرية بضعة سنتيمترات، ثم عاد نحوها.
بدا مهموما، لكن لأمور أخرى... كأنه يطرح على نفسه سؤالا
ويخاف الأجابة عليه. اخيرا قال:

- في الواقع، انا لا افعل شيئا كبيرا.
مدت له يدها فتناولها. وفكرت الفتاة بحذر انه سيذهب الآن
وستبقى وحدها في غرفة الفندق.

- تصبحين على خير، يا صغيرتي. استرخي جيدا. لن يزعجك
احد.

قام بخطوة، تردد ثم التفت نحوها. شعرت بذراعيه القويتين
تضمناها بشدة... هذا العناق ابعدها كل الشكوك الاخيرة. لن
تجد رجلا آخر يوقظ فيها هذه الرغبة اذ وجدت نفسها قادرة على
الدوبان بدون مقاومة، مستعدة لقبول كل طلباته، وجميع
مقتضياته... لكن، بعد لحظة قصيرة ابتعد تشارلز فجأة وكان
شاحب اللون ومهزوما.

فقال لها بصوت متوتر:

- ساعيني، ارجوك! لا اعرف ماذا جرى لي! من المفروض ان احبك
من كريم!...

وصل الى الباب وفتحه وقال:

- لا تخافي. تناولى فطور الصباح في الغرفة. تصبحين على خير...
اغلق الباب كأنه يريد ان يركز سياجا بينها.

احست غاي التي بالكاد اغمضت عينيها ان شخصا جلس على

طرف سريرها وأمرها بصوت غاضب ان تنهض في الحال.
انصبت الفتاة على مرفقيها. في بيجامتها الواسعة وشعرها
المشعث حول وجهها، كانت تبدو شابة وجذابة جدا... لكن ليس
سطر فاليري لنسداون! الارملة الوقحة، في بزتها الوردية وبقيعتها
الواسعة وقفازاتها المخملية، كانت شاحبة غضبا. اعلنت انها تجد
هذا الوضع غير مسموح به، وراحت تصرخ مؤنية وتقول:

- صحيح ان افكاري واسعة، وخلال حياتي قمت باعمال نادرة،
الحق عندما كنت في عمرك، لم اكن انا في سرير رجل وارندي
بعمامة، في مدينة مثل اسطنبول! في باريس اولندن، معقول، لكن
هنا الجميع يعتبرونك ابنة اورهان بك، ماذا سيقولون؟ ماذا سأقول
لوالد الذي سأراه بعد قليل؟

خرجت غاي من سريرها وارتدت قميص تشارلز، ولدى رؤيتها
اللباس الحريري على جسم الفتاة زاد غضبها وعضت على شفيتها
أخيرا ترمق الفتاة بنظرة سوداء وتقول آمرة:

- انا الذي ملاسك! اخذي امتعتك الى الحمام، وانا سأرتب الغرفة.
انها تعج بالاشياء التي تدل انك امضيت الليل هنا! غير انه ليس
مهموبا ان تركي اثارا لوجودك هنا! وبعدها تنتهين من ارتداء
ملاسك، الحقني بي الى قاعة الاستقبال. لقد سبق أن قلت لتشارلز
ان المئات ما رأيي بهذا العمل الوقح. سيصل الى هنا بعد نصف
ساعة.

وبما كانت تنكلم، اخرجت منديلا من حقيبة يدها وراحت
مسح بعض المساحيق عن منضدة الزينة. بقيت غاي لحظة جامدة
أمامها. كلمات فاليري اغضبتها وكادت تنطق بشيء للدفاع عن
نفسها. لكن شحوب وجه المرأة والغضب اللامع في عينيها اجبرها

على ملازمة الصمت. شعرت غاي انها اقوى منها وعلى استعداد للسيطرة عليها واجبارها على الطاعة والاستسلام. لو كانت غاي احدي الحيوانات المفترسة التي من عادة فاليري ان تصطادها، لما كانت النكابة تردت لحظة واحدة ان تعاقبها لهذه الوقاحة او الصمود بوجهها!

وبالرغم من استعجالها، لم تكن غاي قد انتهت من ارتداء ملابسها عندما سمعت اصواتا في قاعة الاستقبال. كان صوت تشارلز يعبر عن قسوة لم يسبق ان لاحظتها فيه من قبل. اما فاليري فكانت تتكلم بصوت مرتفع وبلهجة عاتية. ولما دخلت الفتاة الى القاعة، وجدتھا واقفين وجها لوجه. ورغم اضطرابها لاحظت انها يشكلان زوجين راقعين... يتمتعان باللبونة نفسها والحيوية ذاتها. كانا قائمين وحازمين. لا احد منهما مستعد لأن يطيع اوامر الآخر. وجه تشارلز البرونزي المالس بدا وكأنه مضاء بشعلة صماء. ولدى سماعه خطوات غاي، التفت نحوها في الحال وقال:

- صباح الخير، يا غاي! هل نمت جيدا؟

تدخلت السيدة لنداون وقالت في عبوس ونكد:

- أه! لقد نامت جيدا، من دون أي شك! لكن كان بإمكانها ان تنام في سريرها الخاص، او احد امريء، ولا تثير شبهات احد! والآن، نحن مضطران ان نصطحبها بعيدا من هنا في اسرع ما يمكن! سأأخذ تشارلز من جديد كأنه لم يسمع شيئا مما قالته النكابة:

- هل نمت جيدا، يا غاي؟

هزت الفتاة رأسها. كانت مضطربة وحبيا لها انها ستبدأ بالارتجاف.

- شكرا... لقد... نمت جيدا.

هل تناولت فطور الصباح؟

هذه المرة، اشارت برأسها سلبا و اضافت تقول:

لكن ذلك غير ضروري، فانا لا اشعر بالجوع...

كان تشارلز قد اخذ سماعة الهاتف الداخلي وراح يقول وهو يرمق فاليري بنظرة باردة:

واجلب معك قهوة لثلاثة اشخاص، من فضلك.

ثم قال موجهها حديثه الى السيدة لنداون:

احمد انه لم ينس لك ان تتاولي الفطور، انت ايضا، بسبب مجيئك الى...

وامام هذه الكلمات صرخت المرأة بغضب شديد وراحت تقول:

اذا لا افهمك، يا تشارلز! انت رجل من هذا العالم ولست بريئا مثل

هذه الخمقاء الصغيرة... فهي لا تعرف شيئا عن الحياة ونجهل ان

بعض الامور مستحيل ان يحدث على هذا النحو! ليس قياسا

الى مبادئ اولذهنية الناس الضيقة، انما ببساطة، لان هذه الامور لا

يمكن ان تحدث هكذا! لا يمكننا ان نعيش في عالم اصطلاحاتي

والصرف بطريقة لا تتفق مع مبادئ هذا العالم. هل تعتقد ان البك

سوافق على زواج غاي من ابن اخيه بعدما امضت الليلة في غرفتك؟

احابها تشارلز بصوت هادي:

لقد انصلت به هاتفيا وقلت له انها امضت الليل في شقتك. غاي

ان تخرج من كريم. وما يفكر به البك لا يهم.

انه ولي امرها الشرعي في الوقت الحاضر.

ولن يطول هذا الامر!

انت متفائل جدا! وهذا ليس احساسا، انا مقتنعة لعدة اسباب ان

ماي ستكون الزوجة المثالية لكريم!

- هذا امر غير وارد على الاطلاق!

- بعد الذي حصل هذه الليلة، سيفطر البك ان يزوجه بالقوة الى رجل آخر!

اجاب تشارلز قبل ان تعي فاليري خطاها:

- في هذه الحال، سيختارني انا على ما اظن.

حبست الكاتبة انفاسها واختفى الاحمرار عن خديها. ثم اطلقت ضحكة مرغمة واحتجبت قائلة:

- تشارلز! لا تمزح في هذه القضية. انا اكيدة ان غاي المسكين ليست بمزاج الضحك، هذا الصباح، اليس كذلك يا صغيرتي؟

نظرت الى الفتاة بتعبير ناعم ومزاج الى درجة ان تساءلت الفتاة كيف نستطيع فاليري ان تغير ملامح وتعبير وجهها بهذه السرعة وهذه السهولة. في لحظة تشتعل عينها السوداوان عدائية وكراهية، وبعد دقيقة، لا تظهر الا عن مزاج ساخر، لطيف. كيف بامكان هذا التغير في المزاج ان يحصل؟

اصر تشارلز قائلا:

- انا لا امزح اطلاقا.

وفي هذه اللحظة بالذات سمع طرقا على الباب، فدخل الخادم حاملا صينية عميلة بالقهوة والخبز المحمص والحلوى. واكتشفت السيدة لنسداون في الحال انها بحاجة ماسة الى احتساء القهوة واكدت ان غاي ربما ترغب القهوة ايضا. جلست امام الطاولة وراحت تسكب القهوة في الفناجين وتقوم بحركات خفيفة ولبقة، مظهرة اصابعها البيضاء الطويلة واظافرها المطلية بالاحمر. كان مظهرها يعبر عن ارنياح ومزاج جميل، مما يجعل الانسان يتساءل ما اذا حصل المشهد السابق حقا.

لكن تشارلز لم يغير تعبير وجهه وهو يتناول الفتيخان من يد الفتاة... كان يبدو حزينا وينظر الى الفتيخان كأنه لا يراه. وغاي لم تكن قادرة على كبت ارتعاشة متوترة، فحاولت ان تشرب بضع ملاعق من القهوة.

عاشت السيدة لنسداون لتقول بصفاء ذهني لا يوصف:

لمن توصل الى شيء اذا لم ننظر الى الامور كما يجب. اعترف بانني امسك انسانا متغافلا وطائشا، يا تشارلز، عندما اعلمتني ان غاي لعبت الليل هنا. لكنني متأكدة انك فعلت ذلك لمصلحة صديقتنا الفتاة... او على الاقل، في ما تتصوره لمصلحتها. لو طلبت مني قبل الاقدام على ذلك، لكنت ارغمتك على عدم تحقيق هذا الامر. لكن الامر حصل ولا فائدة من الرجوع الى الوراء... حسب رأيك كان من الافضل الا تعود غاي الى منزل البك، مساء امس، وما كنت على حق بذلك. لا اريد ان اناقش هذا الامر مجددا. المهم الآن ان نقرر ما سنفعله.

اجاب تشارلز بصوت واضح:

لن فعلنا، فلن تعود غاي الى منزل البك!

تمام. في هذه الحال، يجب ان نسرع في انجاز مشاريعنا. شققي انك لست كبيرة كي تتمكن من استقبال غاي. وفي كل حال، من الافضل ان نبعتها من هنا في اقرب وقت ممكن. اقترح ان نذهب في احوال الى جبال طوروس.

نظر تشارلز اليها بتأمل وسألها:

لا يشكل هذا الامر اي مانع لديك؟

لن. العديد من العقبات. لكنني مستعدة ان استغني عن راحتي في وقت الحاضر. اما بالنسبة اليك، يا تشارلز، فعليك ان تعدل عن

الذهاب الى باريس، او ان تؤجل هذه الرحلة.

وافق قائلا:

- في كل حال، لم تكن هذه الرحلة مهمة جدا. غير ان لدي مشاريع اخرى لا يمكنني تجاهلها، سأذهب لرؤية البك.

- انت؟

- نعم، وسأقول له كل شيء... كل ما اعترف به ابن اخيه! لقد اكد ان غاي ليست سيسيل ميتلاند، وهذا امر اساسي واولي! اطفأت فاليري سيكارتها في المنفضة وتناولت سيكارة اخرى وقالت:

- من الاعقل ان اراه انا بنفسي. انا مقتنعة بذلك. في كل حال، وفي هذه المرحلة بالذات، لا افادة من محاولة ازعاج كريم الذي بإمكانه ان يصبح خطرا اذا لم نتصرف معه بحذر. طريقي في معالجة الامور دقيقة وبارعة. واؤكد لكما انها مرضية في نهاية المطاف.

قال نشارلز معارضا:

- في نهاية المطاف، هذا غير كاف... غاي عمر الآن في حالة خطيرة، وارى انه لا جدوى من اضياع الوقت في تفاهات مع شخص مثل كريم. سأزور البك متى استطاع مقابلتي.

- حسنا. لكن لا ترتكب حماقات تندم عليها، يا نشارلز! لا تدع محبتك لغاي تطفئ عليك، هذه المحبة التي اشاطرك اياها! التفت نحو غاي ومدّ لها يده. فشعرت الفتاة بتوتر حيال ابتسامته فقال لها بلطف:

- لا تقلقي، يا صغيرتي. انت عمرين بمرحلة صعبة، لكنك ستعطين عليها. سيأتي اليوم الذي يعود فيه كل شيء الى طبيعته. تدخلت فاليري وقالت:

يا حبذا اضياع الوقت، سنعود الى شقتي ونحضر انفسنا للسفر. لا بأس ان نسافر هذا المساء. سنعود كل الليل يا نشارلز. فتوقف في السر لتناول فطور الصباح، ثم تكمل طريقنا. هكذا نتجنب القيادة في ساعات النهار الحارة.

ثم نشارلز رأسه و اضاف انه سيأخذ سيارته، ثم تاريع يقول: سطلين من مصطفى ان يقود سيارتك، اليس كذلك؟ ام توين

الآن في اسطنبول؟

سبحي هنا حتى مجيء اصدقائي بعد بضعة ايام ثم يقودهم الى

حاليا طوروس ليلتحق بنا.

يا نشارلز الفندق بعد فترة قصيرة، والتفت فاليري الى غاي

التي عريضة وقالت:

يا عزيز نشارلز! يجب المسافات الكبيرة والوحدة! فالمرأة التي

تتمكن من تحويل مجرى حياته وتدعه يتزوجها، ستكون امرأة قوية

جدا! وفي كل حال، لن تتمكن من الاحتفاظ به! وسيختق ان

يخرج بين اربعة جدران! انا لم احاول ان اكبله، لذلك بقينا صديقين

صديقين! يعرف انني لن اخطف له حبيبته ابدا. لذلك يعود الى ذاتها

للعمل... انه المكان المثالي لاشياء كثيرة، فعلاً!

خرجت الامراتان من الغرفة، ولما اصبحتا في الخارج بهرتهما
اضواء الصباح الذهبية. شعرت غاي لحظة برغبة في ان ترمي نفسها
في المياه الصافية الى الابد... كانت رغبة ملحة جعلتها ترتجف وهي
تصعد في السيارة، الى جنب فاليري.

لقد فات الأوان... للتخلص من الثقل الغريب الذي يهدد
مستقبلها، وربما حياتها كلها.

٤ - في العرين

كانت السيارة تسير طوال الليل. وفي الفجر توقفت امام مقهى
صغير رائج، في منطقة هادئة، حيث هواء الجبل المنعش. كل شيء
يبدو من جو اسطنبول الخائف.

خرجت غاي من السيارة وهي ترتعش من التعب. نامت بشكل
مستسلم ونور الصباح القوي يؤلم عينيها. فالمقعد الخلفي لسيارة
شارلز مريح ويبحث على الاسترخاء والنعاس، فضلاً الى انه لم يحاول
احد التكلم معها لجعلها مستيقظة طوال الرحلة. تدخن فاليري
الآن سيجارة وتبدو متعشة مثل وردة الحقول. رمقت الفتاة بنظرة
استفار اذ رأتها تتعثر على رصيف المقهى غير المتوازي.
قالت المرأة وهي تدل باصبعها الى المنظر:

- لو سافرت كثيراً مثلي، لعرفت انه من الضروري أحياناً، ان تبقي مستيقظين وأحياناً أخرى نائمين. هذه المهارة هي اجمل بكثير من المدن الغربية... اجمل حتى من باريس!

ثم نظرت الى تشارلز الذي رد عليها بنظرات حادة. فقد رفض باصرار ان تقود فاليري مكانه. ابتسم لها ببرود مجيئاً على التحدي الموجود في كلامها، ثم مديده ليمنع غاي من السقوط. نظرت الفتاة حولها بدهشة، مسحورة بتغيرات المنظر العديدة.

نعم، فاليري على حق، كان يجب عليها ان تفعل جهدها لتظل مستيقظة طوال الليل. القسم العالية مكسوة بالثلج وتزين الوديان العميقة والشاسعة. سفوح الجبال مزدهرة بأشجار النيرز المنخفضة المخملية. ومن بعيد انضاء نور الشمس شيئاً لا يتحدد على الصخور. الطريق المؤدي الى المقهى احمر اللون، وفي السماء، ألوان الغروب تشبه نوعاً من الطيور، ذات السيقان الطويلة والعنق الطويل، والتي ترفرف في الهواء النقي والمعتطر بأشجار السرو والشربين. هذه الألوان والأحاسيس العديدة تسحر غاي، وهي التي تعودت على ألوان انكلترا الباهتة.

وبإسماة لاميالية توجه عالم الاثريات نحو المقهى. فقالت الكاتبة:

«سنتغسل ونغير ملابسنا قبل فطور الصباح. من حسن الحظ ان البك اقتنع اذ يرسل اليك بعض الملابس».

بامتنان، ابتسمت غاي لعالم الاثريات، الذي ربت على كتفها تشجيعاً. مساء أمس، لم يسن له فرصة اخبارها عن حديثه مع البك، لأن فاليري كانت مستعجلة للمياهات، بعد ان اعطت التذامم اللازمة لمصطفى، وقالت، بان الوقت سيكون مناسباً للجميع في

الحديث خلال الطريق. وغاي لا تعرف شيئاً الا ان البك بعث لها رسالة مفاجئة قائلاً انه ينتظر عودتها بفارغ الصبر وان منزله سيكون مفتوحاً لها متى شاءت وشعرت بحاجة الى اللجوء منها كانت الظروف.

«... منها كانت الظروف...» نظرت الفتاة الى طريق الجبل الصخراوي، والسهول المنخفضة وشعرت فجأة انها بعيدة جداً عن السهل. فحتى الآن تصرف معها البك احسن تصرف وهي خرجت من الملجأ الذي قدمه لها من اجل رغبها الملحة بالحرية... طارها، كان منزل البك مثل مصيدة، فخ، سجن...

لكن ربما هناك اشكال اخرى للمصيدة!...

اصرت فاليري بصوت متزعج:

«...حالا! لدينا طريق طويل ولا اريد ان اضيع هنا اكثر من نصف

الوقت

فك تشارلز فلييه "بهذه»:

«... كل شيء في وقته... ستحصلين على كل الشروح الممكنة في الوقت المناسب، يا غاي. وبانتظار ذلك، معك رسالة البك! واذا اردت معرفة رأيه فهو غير مستاء منك بل يهيم راحتك وصفاء

لعلك

قدم لها تشارلز حقيبة صغيرة حملتها وراحت تغير ملابسها في اعلى الغرف. ثم تناولوا فطوراً دسماً وعادوا الى الطريق. هذه المرة كانت غاي فرحة، ومعجبة كلياً بالمناظر الممتدة امامها. كانت ترتدي قميصاً خفيفاً وشعرها يلوح تحت نور الصباح وعيناها تضيئان من

عدها.

لاول مرة ترى فعلاً تركيا، التي لا علاقة لها بالمدن. انه لتظهر

عظيم وشاسع الجمال... أحياناً تكون الطريق موحشة الى درجة انها كانت تشعر حيالها بالرعب. ففي فعر الوادي، كانوا يلمحون من وقت الى اخر فافلة جمال افترشت الارض كأنها هناك منذ دهور عديدة. ولما افتربوا من مدينة صغيرة كانوا يلمحون دائماً المنارة العالية وتليها قوافل الجمال...

وفي المدن التي اجتازوها كانوا يلمحون الناس بشباب اوروبية. لكن كلياً دخلوا في اعماق الجبال، التفتوا برعاة يعتمدون قيعات الفرو ويرتدون المعاطف المصنوعة من جلد الغنم. أحياناً يلمحون دورية مؤلفة من جنود في بزائهم الكاكية. وأحياناً يشاهدون رجالاً بشعورهم المبعثرة يرتدون ثياباً بطريقة غريبة.

وكلياً بدت المنطقة موحشة اكثر، شعرت غاي بأنها قالت وداعاً للحضارة، لوقت طويل. وبالرغم من غراية احساسها امام ما تراه وتكتشفه، كانت الفتاة تشعر باحساس مزعج بحتلها.

أما بالنسبة الى فاليري لئسداون فكانت تبدو وكأنها تعود الى الحياة من جديد. اختفى مزاجها العكر كأن الحياة الحضارية تكبلها. وهنا في هذه المناطق القاحلة تستعيد طيراتها وتحلق كنسربعشق المسافات. وكانت كلياً مرت امام جبل مرتفع او منظر غريب. تعبر عن اعجابها باستغراب مرح. ومرة قالت:

- انتظر حتى ترى المنزل، يا عزيزي تشارلز.

كانت توجه الحديث اليه فقط. تابعت تقول:

- انا اكيدة أنك منشعر بالدهشة والامتنان. اشتربته منذ عدة سنوات من رجل يحب الوحدة الكاملة، مني انا. وصرفت مبالغ ضخمة لاجعله حديث العهد. عندما اصر على شيء ما، لا اعد المصاريف! ولحسن الحظ، ليس علي ان اقلق بسبب المال!

أحسها تشارلز بلا مبالاة:

هذا يعني أنك امرأة ثرية جداً، يا عزيزي فاليري. هل هذا المال يرد إليك بعد موت المرحوم زوجك؟

استعنت المرأة وقالت:

بالفعل، اضافة الى ما ورثته من والدي. لكنني لا اخجل اذا قلت اني تزوجت لاسباب مادية. وفي المرة المقبلة، لن ارتكب خطأ هذا!

هل كان ذلك خطأ؟

طريقة ما، نعم... لكن هذا الزواج ساعدني على تحقيق امور عديدة ما كنت افكر بتنفيذها لو لم اكن املك المال اللازم. ولولا هذا الزواج الاول، لما توقعت زواجا ثانياً له نجاح كبير، اليس كذلك؟
الا اذا كنت تعتبرين ان المال الكثير ليس شرطاً أساسياً لنجاح الزواج.

وانت، يا عزيزي، هل تملك الكثير من المال؟ يبدو أنك تحقق ما تريد، وحسب معرفتي، لست بحاجة الى العمل لتكسب رزقك! لكن، لا شك أنك تحب تنفيذ امور عديدة. مثلاً، المغامرات والمسلات تكلف المال الكثير، ولست تملك الوسائل لتنظيمها؟ لا شك أنك تملك احلاماً سرية، يا تشارلز، اليس كذلك؟

فقط السائق حاجبيه من دون ان يزيح نظره عن الطريق وسألها:

هل تعرفت الى انسان ثري قادر ان يحقق كل امنياته السرية؟

لا، يا عزيزي، وهذا ما أريد قوله! رجل مثلك يجب عليه ان يكون قادراً ان يحقق كل ما يرضيه. اي شناعة ان يضطر الانسان للسؤل كيما يصل الى المال الكافي للقيام بمغامرة معينة! بينما بإمكانك ان تقوم باكتشافات رائعة لو... لكن هناك دائماً (لو)...

لا يخطر في البال. هنا أيضاً ارتعشت غاي عند دخولها ربما لأن
اللباس اسود والمغطس اخضر. لكنها تذكرت انها في الجبل والليالي
هنا باردة.

الآن استطت ماري ان الفتاة ترتجف فقالت لها باللغة الانكليزية:
ان الت التدفئة مركزية. آمل ان تجدي هذا الديكور جميلاً ويبحث
عن العمل الجيد. تصر السيدة ان يتمتع موظفوها بالترف ووسائل
الراحة.

لم تكن تعرف ما تقوله، كما ان الخادمة لم تكن على استعداد
للتعجب. فجأة سمعت الفتاة ضجة غريبة، سبق ان سمعتها
في صوبا وفكرت انها عواء الكلاب. فانتفضت وسألت:
ما هذا الصوت؟
انها بساطة حيوانات اليفة للسيدة...

استلمت الخادمة وفتحت الباب، ثم التفت بالفتاة وسألت:
من ستناولين العشاء مع السيدة والسيد فيليه؟
طربت اليها غاي بدهشة وتلعثمت:
تكون، أنا... نعم، من دون شك!...

هذا ان تناول سكرتيرة السيدة طعامها برفقتها، لكن احياناً،
للفضل ان تناول موظفوها طعامهم في غرفتهم. ستعرف الآن ما هو
قرارها هذا الخصوص. ويانتظار ذلك صاحب صحنك في غرفة
الطعام.

بعد انجاب الخادمة، ظلت غاي عدة لحظات جامدة مكانها،
ولدت بالدمشة والتساؤل. لديها احساس انها التفت بكائن شرس،
لكن الان، اضافة الى ذلك لم تفهم جيداً لماذا تعامل مثل خادمة منذ

هذه المرة لم يرد عليها. اراحت فالييري في مقعدها وألفت برأسها
الى الوراء ثم راحت تعبر بلهجة حاملة:

- عندي مشاريع، يا تشارلز، وساعرضها عليك قبل ان تغادر
المزول. ستتكلم عنها مطولاً... وأنا اكيدة بانني ساتوصل الى
اقتناعك!

بدأت الشمس تغيب وحلّ الظلام. اجتازت السيارة القرية
بسرعة ثم اخذت طريقاً متعرجاً حتى دخلت اخيراً عبر باب سميك.
لقد وصلوا... مرّت السيارة عبر ابواب عديدة قبل ان تتوقف امام
منزل ابيض، حديث، تحيطه الازهار الزاهية. انفتح باب الفيلا
واطلت منه امرأة شابة وقالت باللغة الفرنسية:

- لم اكن اتوقع وصولك باكراً، يا سيدي. لكن كل شيء جاهز.
- حسناً، يا ماري. هذه الأنسة نيكولسون. ستكون سكرتيري لمدة
اسبوع قليلة... وهذا ضيفي السيد فيليه!

فوجئت غاي بهذا التعريف. لم يسبق ان ذكرت مدة بقائها. ولما
تكلمت فالييري عن أعمال المساعدة، عبرت عن اقتراح بسيط.
حيث مازي الحضور بانتعاش من رأسها وهمت تقول:
- مساء الخير، سيدي... مساء الخير، آنستي.

- تحدي الأنسة نيكولسون الى غرفتها، يا ماري، واجلي لنا الى
الصالون بعض المشروبات المنعشة.

احترت غاي وشعرت بالاهانة واضطرت ان تتبع ماري. بساطة
طردتها الكاتبة وبسهولة. شيئاً للفتاة ان تشارلز يتبعها بنظراته
ومجبرة قلقه على جيبه.

ادخلتها ماري الى غرفة شامسة مزينة على الطريقة العصرية،
لكنها باردة... بل جامدة. والحمام المجاور لها حديث العهد ومجهز

وصولها. كانت الفتاة على استعداد ان تساعد السيدة لئلا تسدوا قدر
المستطاع، لتشكرها على الاقل. لكن ليلة وصولها بعد رحلة طويلة
ومتعبة، كانت تتوقع ان تلاقى استقبالا كأي ضيف الى هذه
الفيلا...

لقد قالت بوضوح: «ضيفي... السيد فيليه»...

ارتدت غاي فستاناً من الساتان الاسود وخرجت للقاء الآخرين
في الغرفة الكبيرة. كان المنزل مبنياً بشكل مستطيل والغرف تحيط
الصالون من كل جوانبه. فالمنزل مؤلف من طابق واحد.

ولما وصلت الفتاة الى الصالون لم تجد احداً. النار تشتعل في المدفأة
ورائحتها تعبق في كل المكان. وبارتجاج خفيف تقدمت من المدفأة
المبنية من حجارة القرميد، ولقت نظرها لوحة معلقة فوق المدفأة،
تمثل مكاناً موحشاً، صحراء ربما، في وقت الغسق. اشعة
شمس المغيب تضرم كل حبة رمل، كل صخرة، كأنها تحولها الى
جحيم لاهب.

وبالرغم من كون ماري الخادمة الوحيدة، فقد كان المنزل نظيفاً
ومرتباً. المقاعد الواسعة والارائك المريحة كانت موزعة بنسق كبير.
وقبال المدفأة على الحائط جلد غر كبير محنط. الرأس المحافظ عليه كما
يجب، بخيف فيلاً والشعلة المنعكسة في العيين الزجاجيتين تبعث
فيها الحياة.

ازاحت الفتاة نظرها بسرعة، ففضلت التأمل بأنيّة الزهور الكثيرة
وبالستائر المخملية المخرّمة وعدة أشياء وضعت هنا وهناك على
الطاولات والرفوف.

تقدمت الفتاة من مكتبة صغيرة، عندما سمعت حركة جعلتها
تلتفت ورائها. دخل تشارلز فيليه.

كان ينادي بزة من السموكينغ الابيض وربطة عنق سوداء على
فخازن خراشة. شعره المشرج بانقاع يلصق تحت بريق الذهب. وبينما
كان يندم نحوها، لاحظت غاي بعض الخيوط الفضية حول
مناقيرها، مما زاد من رجولته واثاقته الطبيعية. ويعينه الرماديتين كان
يعلم الى وجهها مفصلاً. ثم قال:

«يا ليت ابن اختيات! هل شربت شيئاً ما على الاقل؟ هل احضرت
بعض الشرابات المثعشة الى غرفتك؟»

«لا، انني لست بحاجة الى شيء، ارجوك!...
يا ليت قلب حاجبيه ويقول:

«يا ليت قلب حاجبيه يقول: لا شك انك كنت بحاجة الى ان
تدري شيئاً بعد هذه الرحلة الطويلة! سأوضح لك انك، لو فكرت
بذلك، لم تفوت خوض هذه المغامرة بهذه السرعة... انت شاحبة
الوجه ولست على ما يرام... في كل حال، لم تتحسن صحتك كلياً،
ليس كذلك؟»

«نعم يا لطيف كبير ولمح انها لم تسترجع ذاكرتها بعد بشكل كلي...
فكها قامت بوعد لفاليري خلال لقائهما الاول، ولا تقدر ان تقول
لها ان كل عناصر الموضوع عادت الى مكانها.

انهم لها بنعومة وقال:
«يا ليت لك كأساً».

«يا بعد قليل وفدّم لها كأساً وقال:

«هل تجدين فاليري امرأة غير اعتيادية؟ ربما هي ايضاً سمجة
وتطاع متنافرة! لكنها الانسانة الوحيدة التي بإمكانها ان تساعدك
في الوقت الحاضر. وفي هذه الحالة حيث تحتاجين الى العون
لا اريدك ان تهنئي كثيراً بفسوتها احياناً. انها تغار على

مصلحتك، اذا أريد من ذلك. ربما بإمكانها ان تقدم لك عملاً دائماً اذا كنت ترغبين بذلك.

اجابت غاي بصوت متقطع:

- بإمكانني ان اعود الى بلادي... اذا تمكنت من الحصول على جواز سفر، وتوصلت الى ايجاد هويتي الحقيقية... فليس لدي اي سبب للبقاء هنا طوال حياتي!

- سنناقش هذا الموضوع بعد العشاء. لدي امور كثيرة اود ان اخبرك اياها...

تدخلت السيدة لنداون قائلة:

- لكن في الوقت الحاضر، لا شك انكما متضوران جوعاً. وصلت من دون احدث صوت. كانت ترتدي فستاناً مخملياً وتعلق في عنقها عقداً من الياقوت وعلى معصمها أساور من الياقوت ايضاً، تزيد من بياض بشرتها. وازافت تقول:

- ماري طاهية ماهرة! وكل ما تفعله رائع للغاية. فهي تعمل عندي منذ سنوات عديدة.

اعلن تشارلز قائلاً:

- ما دامت تعني وحدها بهذا المنزل، فلا شك انها حقاً رائعة. سيساعدها مصطفى عندما يصل، بطبيعة الحال. انها يتفقان معاً كلياً. وللحقيقة احبهما كثيراً لأنها مخلصان.

وبينما كانت تتكلم لم ترفع عينها عن غاي، نهباً للفتاة انها تتلقى انذاراً... فشربت جرعة من كأسها لتتخلل عن هذا الاحساس. فانتبهت فاليري للأمر وقالت:

- ارى انك تهتم بغاي، يا عزيزي تشارلز! انتبه من كأسك لتتناول العشاء!

وما ان جلسوا امام الطاولة حتى التفتت الكاتبة الى الفتاة وقالت:

هل انت راضية عن غرفتك يا عزيزي؟ يوجد مكتب في معظم الغرف هنا. هكذا بإمكانك العمل في غرفتك عندما احتاج الى العمل في كل حال، هناك مستطعين على الآلة الكاتبة. لا اعرف شيئاً عن سرعتك لكنني مستعجلة في عملي. وبعد تمرين متواصل ستصلين بطبيعة الحال الى ايجاد السرعة المطلوبة.

بعد اذالة الحست غاي بتقطيع حاجبي تشارلز، ثم سمعته يفتح

الغرفة. يا عزيزي، الا تستعجلين سياق الامور؟ وصلت غاي لاهل وحسب اعتقادي لم توافق بعد ان تكون سكرتيرتك!

انظرت اليه فاليري بابتسامة تخفي قساوة عينها واعلنت:

- اني لا اريد ان اقول بان غاي محتاجة، لكنها في وضع مطلق بالعبء، اليس كذلك؟ انت يا غاي، لا تشعرين بانزعاج من هذا. سأفعل كل ما في وسعي من اجلك. هل من سوء ان اطلب منك خدمة بالمقابل؟

اجابت غاي:

نعم لا.

الليلة مسرّة وضيقة المنزل تثور بفروح وتحدث عن كل الامور التي تروى انجازها في هذا المنزل. بالكاد يرد تشارلز عليها ولا يملك صيانة خرساء. لكن ما ان انتهى العشاء حتى اعلن

للجميع، الا نوبن انه من واجبتنا ان نخبر غاي بما حدث عند

الليلة بعد فوات رسالته، لكنها لا تعرف شيئاً... في الظروف الحالية، من الافضل ألا تعرف شيئاً! الرسالة كافية

لتهدئة روحها. اما بالنسبة الى كريم! ...
سألها تشارلز وتجميدة مرة على شفتيه:

- رأيت كريم قبلي، اليس كذلك؟

- بالفعل. لكنني أعمل لصالح غاي! لست عاطفية وعلى استعداد
لطلب النجدة من الملائكة! اذا فعلت ما انصحها به ونجّلت بالصبر
لمدة اسابيع قليلة، كل شيء سيكون على ما يرام. كما بإمكانك ان اتيا
لها بمستقبل رائع وجميل!

- صحيح؟ ...

كان يلعب كاسه بعنف كأنه على وشك ان يكسره. ثم اضاف
يقول:

- لا أحب التعامل مع الأشياء الغامضة. وفي كل حال لا يمكنك
ان تقرري مستقبل فتاة بهذه الطريقة المختصرة! عليك ان تأخذي
برأي غاي بهذا الخصوص!

- سأخذ برأي غاي اما الآن فعليك ان تتذكر انني تخليت عن كل
اهتماماتي لأتي بغاي الى هنا. كما افضل ان اراك تهتم بي قليلا يا
تشارلز، يا صديقي! انه دائماً مهم بالنسبة الي ان اصل الى هنا! اريد
ان تقاسمني هذا الشعور بالفرح، هنا اكون سعيدة جداً! هناك امور
عديدة احب ان اناقشها معك، في المساء، واطلب منك ان تعطيني
كل انتباهك، اذا كان هذا ممكناً!

لم يكن هناك شيء للرد عليه. وغاي بنفسها عليها الموافقة على
الامر. وعدت نفسها بالانسحاب متى سنحت لها الفرصة.

ولن يطول الامر. ما ان سكبت الفئاة القهوة بأمر من فاليري حتى
تبين ان صاحبة القبلا منعمة في تأمل صامت، عميق وموحش.
كانت تأمل السماء المخملية السوداء بنظرات مترعجة. وفهمت غاي

ان فقال ان عليها الذهاب الآن الى غرفتها. نهضت واعتفرت
نظفها ولباسها، فابتسمت لها السيدة لنداون قائلة:

تغاي، يا صغيرتي! لا شك انك مرهقة! اذهبي الى فراشك ولا
تفكري بأمرأ صباح الغدا! ستجلب لك ماري الفطور الى السرير.
هذه تشارلز ومدّ للفتاة يده وقال:

تغاي، يا غاي. استريح جيداً. ونامي جيداً، هذه
الليلة.

كانت ان ترد عليه عندما سمعت عواء عنيفاً من الخارج، تبعه
الصوت نفسه الذي سمعته حتى الآن مرتين. هل من
الأسد ان يكون ذلك صوت الأسد؟

الفتاة تشارلز الى فاليري وقال:

لا تقول، يا عزيزتي، انك تخشين وحدتك وانت محاطة بحيوانات
متوحشة تحت حبايتك؟

الفتاة المرأة وقالت:

لست بحاجة الى حماية، يا تشارلز. . . انام دائماً ومسدسي تحت
وسادتي وهذا كاف! لكن هذه حيوانات الاليفة، سأعرفها اليكما في
الغد. فالكلاب هنا، كما هي الحال في هذه المنطقة، متوحشة. لذلك
أصعك، يا غاي، بعدم التنزه خارجاً خلال الليل! اما خلال النهار
فأنا مقيدة، وفي المساء، نطلق سراحها.

احابت الفتاة يهدوء:

اشكرك للفت نظري.

الفتاة طرقتها وقبل الخروج كلياً، نسي لها الوقت ان تسمع

عليها تشارلز وهو يقول:

يا لها من فكرة غريبة، يا فاليري!

امسرت غاي الخطي، تاركة تشارلز وفاليري وحدهما. وجهها
لوجه، تحت الشرفة.

وتساءلت الفتاة: كم من الوقت سيقان هنا، هذا المساء؟
... لا شك ان فاليري منتصرة!...

٥- أسود وكلاب

من صينية فطور الصباح، وجدت الفتاة بطاقة. فتحتها وقرأت
خط ناعم ان تشارلز والسيدة لنسداون ذهبيا في نزهة على الخيل.
واذا لم يعودا في منتصف فترة الصباح، فستأخذها ماري الى غرفة
العمل، حيث تركت لها السيدة لنسداون بعض اعمال السكرتارية،
في حال شعورها برغبة في بدء العمل.
احذت غاي حماما ساخنا، ثم ارتدت ملابسها باثقان. اختارت
مستلزمات القطن الناعم، انيقا محبسا في آن واحد. وماري التي لم
تظهر اي لفظة او لفظة، دلتها على غرفة المكتبة، واشارت لها الى
وجود بطاقة اخرى على المكتب ثم خرجت.
داخل البطاقة وجدت المعلومات اللازمة وضعتها فاليري بوضوح

شارحة ما يجب لغاي ان تفعله. الآلة الكاتبة موضوعه في مكان مريح، قرب تلة من الاوراق البيضاء. كما وجدت على الطاولة دفترًا مليئًا بالافكار المدونة التي من واجب غاي ان تطبعها على الآلة الكاتبة.

عملت الفتاة حتى وقت الغداء من دون ان تفكر بشيء. بالفعل، عندما جلست امام الآلة الكاتبة، شعرت بسعادة وارتياح، لم تشعر بها منذ اليوم الذي غادرت فيه الى انكلترا على متن هذه الطائرة المشؤومة التي غيّرت مصيرها!

لو لم تكن جالسة في غرفة مريحة لتصورت نفسها في مكتب عملها اللندني! كان هذه الاشهر الماضية لم تكن سوى حلم تقطعه طريقة الآلة...

لكن لا شيء يقدر ان يحكي ذكرى العناق مع الرجل ذي العينين الرماديتين والبشرة الملوحة بالشمس! تمر الايام، وما تزال رائحته في خيالها. ومهما سيحدث لها بعد الآن، سيظل هذا الفعل، بعفويته وعنفه، يجعلها ترتجف دائيا في اعماق كيانها...

فجأة، نهضت من مكانها وتوجهت نحو النافذة وراحت تتأمل الساحة الكبرى المحاطة بجدران عالية. الشمس تضيء الحديقة وازهارها الزاهية، لكن غاي لم تكن ترى شيئا من هذا المنظر. قسم الجبال العالية المغطاة بالثلوج والسماء الزرقاء تبدو كأنها تذوب في ضباب غامض تبرز من خلاله صورة تشارلز فيليب. لقد أصبح الانسان الوحيد والمهم في حياتها.

لم يكن ينوي عناقها، وهذا ما تعرفه جيدا. وربما لن يعانقها ابدا بعد الآن... لا شك ان السيدة لنسداون سيحتلها غضب اسود اذا عرفت بهذا الامر فليس من الضروري ان تتمتع غاي بالالهام

والذي لن يفهم نوايا فاليري تجاه عالم الاثريات.

لها تعرفه جيدا، تعرف شغفه بالحرية، وكرهه الكبير للتقييد بالحياة العائلية. لقد قال لها بنفسه انه لن يتزوج ابدا... لا يمكن ان يرضى سرا او ندعو حيوانا مفترسا ان يبني بيته في شرفة من الحرير! ورغم صبر سنها، فهمت غاي تشارلز فيليب تماما، وتجد ان من حقه ان يخط في الحياة! انه يخشى الحياة المنزلية. امرأة واحدة فقط، فاليري لنسداون وحدها، الوقحة مثله والمليئة بالمغامرات، بإمكانها ان تقدم له حياة جديدة به. الكاتبة امرأة ذكية! لن تفرض عليه شيئا، لكنها تعرف كيف تكون المرأة التي لا غنى عنها. ستجلب له النساء لا يمكنه ان يحصل عليها بنفسه. فاليري امرأة صبور. ربما تنتظره اسابيع او شهورا، او سنوات!... لكن في النهاية، ستكون الراحبة وهذا ما تقتنع غاي به.

ومنذ الحوادث الاخيرة، بدأت تشعر بانها كبرت سنا وبانها عاقلة جدا. لم تشف بعد من الصدمة التي سببها الحادث خاصة كونها الراحبة الوحيدة. هذا الامر الغامض يجعلها احيانا تشعر بخوف رهيب خلال الليل، وهي تحاول عبثا ان تحجب النعاس في العتمة المصانة. لماذا نجت من هذا الحادث؟ لماذا هي بالذات؟ انها وحيدة في هذا العالم ولن يبكي عليها احد او يتأسف لموتها... واسوأ ما في الامر، انها منذ أن تعرفت الى بعض الاصدقاء وهي تسبب لهم الهم

تشارلز فيليب هو الانسان الوحيد الذي يهبها الراحة والطمأنينة عندما تفكر فيه، خلال لياليها البيضاء الطويلة. وكلما فكرت فيه، اراد ان يعانقها به، كما تشعر بالوحدة والضيق عندما يبعد عنها! لو كانت تتمتع بحس واع وادراك، لما حاولت ان تطلب مساعدته، في

حداقك اليك. كان عليها ان تحاول الخروج من مأزقها من دون مساعدة احد وان تفهم ان اليك لم يؤذها ابدا. بالعكس، فقد احاطها دائما بلطف كبير، وعاجلا ام اجلا، لا بد ان يجد لها جلا.

ما كان يجب ان تقتنع بعناد ان تشارلز فلييه هو الانسان الوحيد القادر على مساعدتها، لدى رؤيته خلال الحفلة الراقصة في منزل اليك في اسطنبول! لقد خاطرت في هذه المغامرة التي تسبب ازعاجا لتشارلز... وليس غريبا ان تكون السيدة لنسداون حاقدة عليه بسبب ذلك. فضلا عن غضبها البارد الذي تحاول جهدها ان تخفي حدثه امام تشارلز.

لوبيقت في اسطنبول، كرمها وجدت طريقة للعودة الى لندن. اما هنا وسط هذه الجبال الموحشة، فقد اصبحت سجيئة اكثر مما كانت عليه من قبل، وبدأت تشعر باحساس عميق بالضيق.

«موعدا في اسطنبول!» فهي تعرف الآن من قال هذه الكلمات ولماذا لو لم يقل هذه الكلمات، لو لم تغادر انكلترا!

لكن لا جدوى من ان تفكر بهذه الامور في الوقت الحاضر. انها على بعد ساعات عديدة من المدينة، تسبب المشاكل لتشارلز وتوقف عند فاليري لنسداون توترا مستمرا. ماذا بإمكانها فعله؟

حملت ماريا صينية الغذاء الى غرفة المكتبة وتساءلت الفتاة، اذا كان ذلك جزءا من مخطط فاليري للسيطرة عليها. انتهت عملها وبدأت تشعر بثقل الصمت داخل الغرفة، فقررت الخروج الى الشمس، لاشك ان السيدة لنسداون وتشارلز لم يعودا بعد، لانها لم تلمح احدا داخل قاعة الاستقبال، ولم تسمع وقع حوافر الخيل. رفعت نظرها نحو الجبال المجاورة الواضحة تحت السماء الصافية

وقد كانت في ظروف اخرى لوجدت هذا المكان رومانيا

او انها فقط حرة ان تذهب وتحبي في هذا المكان الساحر... ان

الطريق الى الجبال، على الخيل، برفقة تشارلز!... وقضاء

الوقت معه امام المدفأة، ومشاطته جلساته الحميمة امام المكتبة

والوقت ايضا: «في مثل هذه الظروف، هل كنت اشعر برغبة في

معرفة هذا المنزل البعيد عن العالم؟»

والوقت ايضا، احست بغيرة قوية من فاليري، غيرة عميقة

سببها ارتعاش حتى الارتعاش. وقررت عدم التفكير بتشارلز واكمال

عملها

اشارت ساحات عديدة تشبه بعضها واكتشفت اسطبلات

والاربعة ومستودعات. لكنها لم تجد بابا واحدا مفتوحا على العالم

الطريق الى الابواب جيمعها سعيكة واقفاها محكمة وخالية من اي

مفتاح. احيانا كانت ترى اشباكا صغيرة داخل فرجة في الخشب،

ولكن تأمل من خلالها في حيرة لانها كانت حقا تشعر بانها سجيئة في

ذلك الجبال. وكان يتنها لها ان عيوننا نراقبها من خلال هذه

الاسباب.

انزعاجها، فقررت التخلي عن نزهتها والعودة الى المنزل.

ولما كانت تقترب من احدى الاسطبلات، ارتجت فوقها كتلة من

الخرق وسمعت صوتا أمرا يقول:

«يا سولابا!

انه صوت امرأة ولهجته متحركة، فأطاعها الكلب الضخم

سرعته وشعرت غاي ان شعرها انتصب فوق رأسها. فظلت

مسيرة مكانها.

المرأة كانت ماري الخادمة التي راحت ترمق الفتاة بنظرات شاكية وتجر كلبا آخر بطرف حبل، يبدو انه اكثر عدائية من الآخر.

قالت ماري بصوت مليء بالاحتجاج:

- ما كان يجب ان تأتي الى هنا ما دام المكان لا ينحكك، يا آنسة نيكولسون. اذا حصل لك شيء فانت وحدك المسؤولة!

أجابته غاي محاولة ان تهدئ من روعها بالرغم من عواء الكلبين:

- لا افهم ما تقصدين. كنت اقوم بنزعة صغيرة. صحيح ان السيدة لنسداون حذرتني من كلابها المتوحشة، لكنها افهمتي انها مربوطة خلال النهار.

- بالفعل، الكلاب مربوطة عادة. وأحيانا أخذها في نزعة... سولابا وبيديا لا يؤذيان الا اذا هاجمها احد، او اذا دخل الغرباء الى المنزل...

- كنت ببساطة أنتزه حول المنزل. اين بإمكانني اذن ان اذهب ما دامت ابواب المنزل مغلقة؟ الا يحق لي الخروج من هنا؟

رفعت ماري كتفها كأن ذلك لا يعنيتها. ثم حذرت غاي الا تقوم بأي حركة نحو الكلبين قبل ان تقدمها اليها.

فصرخت تقول:

- لا تقترب!

من دون تفكير مذت غاي يدها نحوها، ذلك لانها تعشق الحيوانات وتجد هذين الكلبين رائعين. ثم اضافت الخادمة تقول:

... الا اذا كنت تبحثين عن المشاكل. عندما تقرر السيدة ان

تقدمك الى كلابها، فتكونين يامان اينما ذهبت.

- لكن الا يمكنك انت ان تقدميهما الي؟

زمت الخادمة شفتيها وظهرت في عينيها ملامح عدم الرضى وقالت:

- لا اوافق على رغبات سيدتي!

فوجئت غاي بهذا الجواب وشعرت ببرد حاد يجتليها. صحيح ان الطقس ليس حارا مثل اسطنبول، لكن الشمس عالية في السماء ولا سبب حقيقيا كي ترتعش.

نظرت اليها الخادمة لحظة بطريقة غريبة، ثم ظهر الاسترخاء على وجهها قليلا وقالت:

- ما دمت تهتمين بالحيوانات وبطريقة عيشهم، فلا شك انك تحبين رؤية بقية الحيوانات الاليفة لدى السيدة؟

كان هذا أمراً أكثر من كونه اقتراحاً. استدارت وتوجهت الى خلف الاسطبلات. فتبعها غاي. وصلت امام باب مغطى باللون الأزرق، بحثت بجيب مريولها واخرجت منه مفتاحاً. وبمنظرة سرية فتحت الباب وابتعدت تاركة المجال للفتاة ان تمر وهي تحديق في وجهها بانتظار ردة فعلها.

يطل الباب على ساحة اخرى محاطة بالجدران العالية جدا. وفي الوسط قفص متين... فجأة انتفضت الفتاة وابتسمت ماري بأشمتزاز ثم توجهت نحو القفص وهي تتكلم بهدوء وبصوت موسيقي رنان، انتفض الاسدان فوق الاسلاك وراحا يطلقان الاصوات المزعجة.

ابتعدت غاي نحو الباب شاحبة الوجه. اطلقت ماري ضحكة ساخرة وسألتها:

- أليس فعلا رائعين؟

ويطرف انظارها راحت تحك الاملاك السمكية، مما زاد من زثير الاسدين وضحكت ثم راحت تقول:

- ... من السهل جدا اغصابها، ومن الصعب تهديتها! اما انا شخصا، فلا اجد صعوبة معها. لقد جاءت سيدتي من احدى اسفارها وانا اهتم بها منذ اكثر من سنة. سأحزن كثيرا اذا ما قررت سيدتي ان تبنيها لحديقة الحيوانات. في كل حال انها هنا افضل مما يكونان هناك، وتشعر سيدتي بامان ما داما في الجوار. .. الجميع بامان. .. ما داما لا يتجولان في اي مكان!

وقد عادت غاي الى المنزل سمعت اصواتا داخل قاعة الاستقبال. وبينما كانت تتسلق السلالم، سمعت السيدة تقول انها سعيدة جدا وانها لا تحب ان تعيش في المجتمع. وكذلك اضافت تقول:

- يشعر المرء بنشاط وسعادة عندما يكون حرا. واي مكان للحرية الا هنا في الجبل؟ هذه التهمة اتعبني قليلا، لكن في الغد، سأأخذك الى مكان ابعد بكثير. وسأريك القرية حيث يعيش هذا الرجل العجوز العاقل الذي يفهمني بالنصائح المفيدة. وسوافقي الرأي ان لا وجود لثله الا في هذه القرى البعيدة!

لمح تشارلز الفتاة وهي تدخل الصالة وقال باستغراب:

- يا إلهي، غاي! هل رأيت شيئا؟

حاولت الفتاة ان تضحك بشكل طبيعي، ثم هزت رأسها وقالت:

- طبعاً لا!

ومفتها فاليري لنداون بنظرة ثابتة. كانت ترتدي قميصاً حريراً وسروال الخيل. وبابتسامة ساحرة قالت لغاي انها وصلت في الوقت

المناسب لاحتساء الشاي معها وانصرفت:

- أمل أن تكوني قد تدبرت أمرك وأن تكون ماري قد اهتمت بك جيداً! حاولت ان اكون واضحة قدر المستطاع في الرسائل التي تركتها لك هذا الصباح. لكن اذا لم تنتهي من عملك، فليس الامر خطراً. .. لنا في اليوم الاخير!

لم ترد غاي في الحال، لكن تشارلز كان مضراً على عدم الاكتفاء بجواب غامض فقال:

- كيف أمضيت نهارك، يا غاي؟ فكرت فاليري انه من الافضل ان نتركك اليوم وحده. ولم تكن تعرف اذا كنت تعرفين ركوب الخيل. سنأتين معنا في المناسبة المقبلة اذا كنت تعلمين ركوب الخيل! لكن لماذا حقاً أنت مضطربة؟

- لست حزناً مضطربة.

كانت غاي عجيولة من نفسها. فماري تشهد الرعب الذي احتلها امام الاسدين، ومن دون شك، حستخف السيدة لنداون منها اذا اعترفت لها أنها خافت من هذه الحيوانات. - أخذتني ماري لرؤية حيوانات السيدة الاليفة و... قاطعها تشارلز بحيرة:

- اي حيوانات؟

شرحت فاليري تقول بسخرية:

- سافير وجويسير. . . الظاهر ان صديقتهما من الناس الذين يخافون الحيوانات الضخمة! لا شك انها تشعر الآن بالخوف والذعر! لكن لو رأته هرا داخل المنزل، لكانت ملهبت مني السماح لها بأخذها الى غرفتها!

قطب تشارلز حاجبيه وقال:

- دعينا من سخريتك، يا فاليري! غاي معتادة على القطط، لكن حتى اليوم، لم يفع نظرها على مثل حيواناتك الضخمة الا في حديقة الحيوانات! لا يجب ان تصدري احكاما على الآخرين من خلال نفسك، ولا ان توزعي ميداليات الشجاعة التي تتحلبن بها وحدك! - انا محتارة، يا عزيزي.

- غاي شجاعة على طريقها الخاصة...

- انا اكلية من ذلك، من يامكانه ان يشك بالامر؟ وهي التي عاشت ستة اشهر عند البك، وفضلت الحرب على الاقتران من ابن اخيه!... من الشجاعة ان تتخلي عن الترف خاصة وانها لم تتعود عليه!... اعطني سيكارة، يا عزيزي.

اشعل لها سيكارة، فاخذت سحبة عميقة فتطايير الدخان المعطر في وجه تشارلز الذي بقي غابسا. ثم قال فجأة:
- لا اريد احتساء الشاي. افضل ان اخذ حماما واغير ملابسي، اذا سمحت... لكن انت يا غاي، تناولي الشاي، فانت لا شك بحاجة اليه!

همست فاليري:

- نعم، اليس كذلك؟

وقبل ان يخرج من الباب، استدار نحوها وقال:

- آمل الا تكون «تططك» متمتعة بكثير من الحرية، يا فاليري؟

- آه، لا. اطمئن! انها في الغفص وماري تملك المفتاح الوحيد الموجود هنا. فهي خادمة امينة، وكلتها بالامر من دون خوف.

بعد رجيل تشارلز، نهضت غاي وقالت:

- سيده لنسدون، الاشياء التي ظلمت مني طباعتها...

قاطعتها فاليري التي ارتعت الى السواء واغمضت عينها وقالت:

- انا شديدة التعب الآن فلا أستطيع أن أتكلم عن هذه الامور. سنراها غدا... وساكون مسرورة لو تجدين عفوا وتأخذين طعامك في غرفتك، هذا المساء.

- حسنا. بامكاني ان اتناول كل وجباتي على حدة، اذا كنت ترغين بذلك!

- سنتفق على هذه الامور، غدا... عندنا اشياء كثيرة علينا ان نبحثها معا. لقد سبق أن اعلنتك بذلك، لكنك فتاة طائشة! نيا لك!

نظرتها السوداء ثقيلة بالتهديدات...

كانت غاي واقفة امام مراتها تمشط شعرها عندما سمعت طرقا خفيفا على زجاج نافذتها. النهار ما زال مضيئا لكن بشحوب بالرغم من غياب الشمس وراء الجبال. فقط قمعها الوردية ما زالت مضاءة وسيلفها الظلام عما قريب.

ولما دقت اليد السمراء على الزجاج مرة ثانية، لم تنبته في الحال. لكنها عرفت الطارق وفتحت له الباب الزجاجي بسرعة.

فصرخ تشارلز يقول:

- غاي ليس معي الا دقائق معدودة! يجب ان اكلعك!

- هل بشأن ما كنت تنوي ان تكلمني به مساء امس؟

بدا عالم الاثريات متوترا للغاية وقال:

- اعتبرت فاليري امس ان اي مناقشة معك تكون عديمة الفائدة. في الواقع تفضل العمل على الكلام. لكنني اعرف انك لا تتحملين

جيدا الوضع ، و اردت ان اطمئنك ، بالكلام يمكننا ان نوضح بعض النقاط . منذ قليل كنت تبدين حائرة ومضطربة . . . والآن ايضا تبدين متوترة . اين بإمكاننا ان نتكلم؟

- نعمي ، من دون معرفة السيدة لنسداون؟
انقسم تشارلز وقال:

- انت وانا يبدو اننا نضع انفسنا دائما في مواقف مستحيلة! لا نرى بعضنا الا داخل سيارة ، اوفي غرفة فندق . . . وهذا ما يجعل صاحبة المكان تغضب على براعتك السليمة! . . . على فكرة ، لم تقولي لي اذا نمت جيدا في سريري واذا كانت البيجا مريحة!

اجابت الفتاة بسرعة:

- اعتقد انه من الافضل الا نتكلم هنا ، لان ذلك سيزعج السيدة لنسداون ، بكل تأكيد . لكن لا شك انه لك الحق ان تنزه في الساحة وبإمكانك ان آتي معك .

- حسنا . حتى ولورائنا فاليري ، فهذا لا اهمية له . فانا من استنجدت به اولا . . . وسأساعدك ، يا غاي ، بكل قواي ، اذا شئت خطة فاليري . . . اعدك وعدا قاطعا!

ولفترة قصيرة تمشت غاي فريه بصمت ثم رفعت عينيهما الخضراروين نحو رفيقها وقالت:

- هل تعرف شيئا عن خطة فاليري؟

- ايدا . ما اعرفه انه بإمكانها توظيفك كمساعدة دائمة لمدة سنة كاملة . هل هذا برضيك ، يا صغيرتي؟

- كيف اعرف اذا كنت اعجبها؟

قال لها بنظرة دافئة:

- مستعجبتها ، انا متأكد من ذلك . . . هل صحيح انك كنت

مسكرتيرة في الماضي ، يا غاي؟ فاليري قالت لي انك تذكرت هذا الامر بمساعدتها .

رفع تشارلز ذراعيه نحو السماء بارتباك وخيرة وقال:

- لا افهم! هناك حقا امور كثيرة غير مفسرة في قضيتك! اولا لائحة الركاب حيث لا وجود لاسمك . ثانيا ، شيهك بيسيل ميتلاند . . .

وبالرغم من رفض فاليري ، سأخبرك ماذا جرى عند البك . عندما استقبلني ، اخبرته كل شيء من دون ان اخفي عنه شيئا . . .

وللعلم ، ارسل وراء كريم ، الذي اعترف بكل شيء بهدوء كبير . كان كريم يعرف من تكويني ، لكنه لأسباب خاصة ، فضل الا يعلم البك بهويتك . . . حينذاك صرّح لي اورهان بك ان عليك ان

تعتبري منزله منزلك ، متى شئت ذلك .

- في هذه الحال ، اليس من الافضل ان أعود اليه؟ افضل ان ابقي معه والا أزعج السيدة لنسداون!

نسمّر عالم الاثريات مكانه وقال بحزم:

- لا! ما دام كريم هناك!

- لكنه صرّح عن كل ما يعرف! فلم يعد هناك اي خطر! تأملها بامعان . لو رفعت غاي نظرها نحوه في تلك اللحظات ،

لترددت من دون شك في اكمال المناقشة الشخصية في هذه الحديقة وفي هذا الليل وهذه العتمة الخطرة ، لكنها لم تجرؤ على ان تلتقي بنظراته . اجابها تشارلز:

- كريم ملثم بالنساء الشابات الجميلات . ولا اعتقد انه تسيب بالعمى في اليوم الذي التقى بك .

- اذن بإمكانك ان اعود الى الكلترا . لو تساعدني للذهاب .

وضع تشارلز يده السمراء القوية على كتفها النحيلة وقال:

جدوه:

- تعرفين انني لا اريد ذلك.

- لم لا؟

كان قلبها يخفق بقوة. وفي الظلام الخالك، ظهر الانفعال في عينيها. كان تشارلز يعرف انها تنتظر جوابه باصرار، لكنه لم يقدر الا على اطلاق زفرة عميقة والقول:

- لو بامكاني فقط ان اعرف السبب، يا غاي العزيزة! ... كل مرة اراك، اشعر برغبة في ان اضمك بين ذراعي واعانقك. هل هذا يدهشك الى هذا الحد؟ لا شك ان العديد من الرجال شعروا مثلي امامك.

اجابته بجفاف:

- انا لا اشجع مثل هذا النوع من التصرفات.
- اعرف جيدا! انت فتاة متزوج يوما وسيكون زوجك حنوناً رؤوفاً وستلدين الاولاد، الى آخره. ... كما سيكون لديك المكان الذي ستعيشين فيه بامان وستين ما حصل لك في الماضي، أمل ذلك! ...

فلت غاي صامتة. عطرها يفتن عالم الازيات ببطء.

- غاي، لا ... لا يمكنني ابدا ان اكون الزوج المناسب لك. اندم احيانا لانك اخبرتني انا بالذات، لا اساعدك! القدر اكد عن قساوته لانه جعلنا نلتقي، ذلك لانا لا نستطيع البقاء معا. حياتي لا علاقة لها بالاشياء الناعمة التي نحتاجين اليها. ان اتصورك بعيدة عن منزل حقيقي شيء مستحيل، كما هو مستحيل بالنسبة الي ان امارس مثل هذه الحياة. لا يمكنني الاستقرار ابدا. لدي منزل في انكلترا لم اذهب اليه منذ خمس سنوات. انه مكان يمكنك ان تعيش فيه سعيدة، لكن

ذلك لا ينطبق علي. الان لدي مشروع سفر جديد سيأخذني الى عمق الصحراء، مني حلت قضيتك ... من الافضل لك ان تختاري رجلا آخر!

لم ترد فوضعه بعد قليل، يديه على كتفيها وقال:

- هل سمعتني، يا غاي؟

- نعم سمعتك جيدا ... لكن لماذا شعرت بضرورة التحدث الي عن كل هذه الامور؟

انا لم اطلب منك ان تتخل عن كل شيء من اجلي، يا تشارلز. هذا آخر شيء اثناء.

فقط حاجبيه وقال:

- لكن، ذلك المساء ... عندما تركتني اعانقك ... ما كان يجب علي ان افعل ذلك، خاصة في مثل هذه الظروف، لكنك لم تمنعني من ذلك!

هزّت غاي رأسها ببطء وقالت:

- لم يكن ذلك اول عناق لي ولن يكون ...

زاد تفتيط حاجبيه وقال:

- هكذا؟

وخلل شاحبا. فانغمست اظافر يده بقسوة في ذراعي الفتاة ثم عانقها من جديد بقوة هذه المرة ضاعطا بذرايعه القاسيتين كالحديد. حاولت الفتاة ان تدفعه عنها، اذ كانت تشعر بالآلم، وراح نفسها يتقطع، الا انها تمكنت من ان تقول:

- تشارلز!

واخيرا دفعها عنه بعيدا وقال:

- لا تقولي انه سبق ان تلتقيت عناقا كهذا. والا ...

عشاء كائنا حزيتين . استعداد تنفسيه الطبيعي وابشتم ثم اضاف
يقول :

- ساعدي ! لقد تصرف كإنسان ونجد للمرة الثانية . ربما وجدني اسوأ
هذه المرة ! لقد قلت لك ، اشعر بحاجة الى عناقك كلما رأيتك
وهنا انا ابرهن لك ذلك ! انت تشككين هديدا لي ، بسا
غاي !

كانت الفتاة ترتجف كأنها تخلصت من طب التيران . وفي الوقت
نفسه كانت تشعر بثقل بارد ومؤلم فوق صدرها . لكنها توصلت الى
القول بصوت هاديء ومليء بالرأفة :

- يا تشارلز المسكين ! انت دائما محاط بالمخاطر ! لكن هذا الخطر لن
يجعل حياتك صعبة ، اعدك بذلك !
ادارت له ظهرها وتوجهت الى المنزل . فتبعها وقال :

- ما كان يجب ان اقول لك انك تشككين هديدا لي . لكن حسب ما
اعرفه ، لا اعرف خطراً آخر يهددي . . . عماذا تتكلمين ؟
ابتسمت له غاي وقالت :

- السيدة لئسداون وانت تتمعنان باشياء مشتركة ، اليس كذلك ؟ في
الوقت الحاضر ، انا اكدية انها ستكون متوترة جدا لرؤيتنا نتزعه معا في
الحديقة ! لو كنت وحدي لاطلقت سراح الكلاب ، لكن بما انك
معي فلن تفعل ذلك ! على فكرة ، هل كان لك الشرف ان تقدم
رسماً الى هذه الكلاب ؟

اجابها وهو قاطب الحاجبين :

- لا شكوتي حقاً ، يا غاي . . . ارجوك ، ارجوك ، اخبريني ما الذي
يملك اضطرية . بعد الظهور .

سعدت أولاً من الكلاب ، ثم من الاسدين . وعاري والسيدة

لئسداون وجفت ذلك مسلياً ويستحق المزاح .

- لا يجب ان تطلقي حكماً سباً على فاليري . فهي حقاً لا تخاف من
احد ، شجاعتها الباسلة قد تفاجئك ، لقد تمكنت من رؤيتها في
بعض المناسبات . انها امرأة رائعة .
رائعة . . . وجميلة جداً .

- نعم ، اعتقد ان ما تقولينه صحيح .

- آه ، طبعاً ! زوجها الثاني سيكون محظوظاً ! . . . هل مترافقك الى
اعماق الصحراء ؟ لقد المحت لي مرات عديدة عن مشاريع مشتركة ،
بينك وبينها . ورأت انه من الافضل ان نحل قضيتي بأسرع ما يمكن ،
حتى نتمكننا من تكريس نفسيهما للمشروع الثاني .

وكان على وشك الكلام عندما يبرز صوت في الليل ، صوت ناعم
يقول :

- اذا اردت ان تعرض غاي من البرد ، فستنجح بذلك ، يا تشارلز !
لقد نسيت اننا في الجبل وهواء الليل ليس مثل اسطنبول ! اضافة الى
ذلك ، لماذا لم تحضري . يا غاي نفسك للعشاء ؟

- اذا كان الامر لا يزعجك ، افضل تناول العشاء في غرفتي ، يا سيدة
لئسداون . اشعر بألم في رأسي .

- طبعاً ، يا صغيرتي ! . . . تعال يا تشارلز ، سنتناول كأساً قبل
العشاء . ثم نقرأ معا ما طبعته غاي اليوم . وستمساعدني لاصلاح ما
يجب تصليحه حتى يصير بإمكانها غدا ان تطبخ لنا النص النهائي . . .

ابتعدت غاي تتبعها نظرات فاليري الباردة .

- تشارلز ، هذه الفتاة بإمكانها ان تكون عملة ، اذا لم تفكر بالامر
وتكن حذراً . اعرف اننا ، كم انت جذاب ! . . . لكن غاي ما تزال
صغيرة ومثيرة ويجب معاملتها باهتمام وحذر .

هذه الكلمات الأخيرة قالتها بصوت مرتفع وواضح، وتبعث غاي حتى وصلت الى غرفتها. اغلقت الباب وراءها وراحت تبكي.

٦- احر الشفاء

في الغد، اعطت السيدة لسداون الفتاة عملا يشغلها طيلة النهار. وظهر، جاءت ماري حاملة الغداء الى غرفة الفتاة. لكن في المساء، اصر تشارلز ان تتناول الفتاة العشاء معها. وفضلت فاليري الامتناع لهذا الامر. لكن غاي لم نجد في البقاء اي متعة، اذ كانت تشعر باستمرار ان صاحبة البيت تعير وجودها نظفلا وقعا.

امضت غاي فترة صباح اليوم التالي في المكتبة، بينما ذهب تشارلز وفاليري في نزهة على ظهور الخيل. ويطلب من عالم الاثريات ذهب معها في فترة بعد الظهر لزيارة القرية المجاورة. وبينما كانا بانتظار فاليري التي كانت تزور رجلا مختصا بتنظيف الاواني الفضية، حاول

تشارلز بدء الحديث مع غاي الجالسة كالعادة في المقعد الخلفي في السيارة. كانت بعيدة، لا مبالية وتعطي احساسا بانها مرهقة من شدة التعب.

قال بحدة:

- انت حقاً تسجنين نفسك داخل المنزل طوال النهار. لا يحق لغاليري ان ترهقك بالعمل! واضافة الى ذلك، انت لا تقيضين معاشاً حيال ما تقومين به، عل ما يبدو!

اجابت بصوت هادئ:

- لكن اقامتي وطعامي وراحتي كلها مؤمنة.

- انت تبصرفين مثل مكتربة حقيقية. وتبدعين بعملك... وهذا اعتراف غاليري بالذات.

- انا مسرورة لانني علمت بهذا الامر. العمل عند السيدة لنداون تمرين جيد. وانا بحاجة لذلك بعد اشهر طويلة من البطالة. هذا سيساعدني عندما اعود الى لندن.

- غاي!...

التفت نحوها ورمقها بنظرة متوسلة. ثم مد ذراعه ولمس ركبتيها

وقال:

... حاولي ان تتحملي هذا الامر بعض الوقت. لكن، اذا وجدت انك تحبين الاستمرار في العمل لدى غاليري، فسأجد لك شيئاً آخر. سأجد لك عملاً، و...

توقف فجأة فراحت غاي تنظر اليه بوداعة. هل يتذكر الآن ذلك الصباح في غرفة الفندق عندما لامته غاليري لانه سمح لها ان تنام هناك؟ وقال حينذاك انه اذا كان اليك يبحث لغاي عن عريس ليزيل الشبهات عنها، فسيكون هو الزوج المناسب... هل ما زال مستعداً

اذا اصبح الامر ضروريا ان يضحى بحياته وحرته من اجل تأمين مستقبل الفتاة؟

كانت غاي بحاجة لشجاعة لتتمكن من ان تقول له انها لا تقبل بمثل هذه التضحية، مهما كان الوضع. لا تريد ان تؤثر على حرية تشارلز، ومستقبله ومشاريعه... مستجد حلاً وحدها!

- غاي، ارجوك ليس امامنا منسح من الوقت، واصر ان اقول لك شيئاً مهماً، شيئاً يجب الا ننسيه!

لكن بينما كانت يده الناعمة السمراء تمتد من جديد نحوها، ظهرت غاليري لنداون متألفة كأنها لم تقطع سوقاً طويلاً فلما فهمت الكاتبة في الحال انها فاطمت بوصفها المباشر حديثاً حميماً. لكنها جلست قرب السائق وقالت للفتاة:

- اذا كان الامر لا يزعجك، منفضطر الى العمل في المساء، يا غاي. بعد العشاء موعداً في المكتبة وبامتطاعتنا ان نفعل حتى ساعة متأخرة اذا كنت قاهرة على السهر...

شعرت الكاتبة بنظرات تشارلز المفاجئة، فابتسمت له وقالت:

- اشعر برغبة في العمل على هذا الكتاب. وغاي تعرف ذلك وتفهم جيداً ما اعنيه. ساعدتني اكثر مما توقعت. لا يجب ان تتدخل في هذا الامر، يا تشارلز، ولا تحاول الدفاع عن قضية ليست بحاجة لأحد ان يدافع عنها. يوماً ما سأرد لنأي ما فعلته من اجلها!

هذا الوعد وهذا المديح لم يثرأ بالفتاة اي تأثير. غير ان العمل حتى ساعة متأخرة من الليل امر لا يزعجها بتاتاً. تفضل ان تطيع على الآلة الكاتبة على البقاء وحيدة في غرفتها وبهذه الافكار

الحزينة.

تناولت غاي العشاء معها، ثم انسحبت الى غرفتها لتدعها
يحتسبان القهوة وجها ولجه.

طلبت منها فاليري ان تلاقبها في المكتبة بعد نصف ساعة. وحتى
ذلك الموعد، راحت غاي تسرح شعرها، ثم طلت اظفارها وارندت
فستانا قطنيا بسيطا وفوقه سترة تقيها البرد.

لما وصلت قرب غرفة المكتبة، سمعت اصواتا داخلها؛ فصوت
تشارلز كان همسا خفيفا، اما صوت فاليري فكان مرتفعا وواضحا
كالعاده.

راح قلبها ينبض بسرعة وهي تطرق الباب. كانت فاليري
تقول:

- لانتكن احمق، يا عزيزي. ادخل!

وبينما كانت غاي تفتح الباب سمعت فاليري تتكلم مع تشارلز
بلهجة عاتبة وتقول:

- كيف بإمكانك ان تكون ساذجا الى هذه الدرجة، يا عزيزي؟ هذه
الفتاة ليست حمقاء فهي تعرف جيدا ما بيننا!

وابتعدت ذراعي فاليري عن عنق تشارلز ببطء، بينما كانت غاي
تأمل ان ترى الارض تنشق وتبتلعها. ظلت واقفة على العتبة،
مذعورة من الالم.

حيثها فاليري فائلة:

- ماذا! يا له من وضع عرج! هل انت مذعورة، يا غاي؟ الم
نشاهدي امرأة بين ذراعي رجل من قبل؟

ثم نظرت الى تشارلز بعدما اخرجت منديل من جيبها.

- آه، يا الهي! علامات حرة الشفاء على فمك، هذا يكفي لنضج
امرك، يا حبيبي!

شعرت غاي بموجة غيان تحتلها. لكنها تمكنت من الوصول الى
المكتب بدون ان تنظر الى تشارلز الصامت.
وبينما كانت تستعد للجلوس امام الآلة الكاتبة، سمعته يغادر
الغرفة.

وضعت فاليري يدا رؤوفة على كتف الفتاة، وسألتهما:

- هل منظرنا صدمك؟ كنت اخشى هذا الامر، لانني رأيتك على
استعداد للوقوع في غرامه، اليس كذلك؟ وذلك بالرغم من
التحذيرات المتواصلة، لكن اقمي ان يكون دوسا لك. في المرة
القادمة، اختاري رجلاً من جيلك! هل تعتقدين حقا ان تشارلز
سيقع في غرام وجهك النحيل الشاب وشعرك المصفّر؟ في كل
حال، ارجو ان تكوني قد اقتنعت الآن! هيا بدا العمل، من
فضلك!

جلست فاليري لتسداون على حافة الطاولة وراحت تملي
المعلومات على الفتاة لمدة ساعة تقريبا. ولما غادرت بقي الفتاة قاربة
ساعتين لتنتهي من العمل. اخيرا لما راحت غاي تستعد للذهاب الى
النوم، كان بخيالها ذلك الجمال الصحراوي، والموعد في الواحة
والخيم المايطة في الليل والجمالين... اشجار نخيل، تلال الرمل،
عواصف رملية، قلة المياه... اعلن قائد الفرقة يوما ان وباء
الجذري يدا في الظهور، لكن لا احد تنبه للاحتياطات اللازمة.
وكذلك فاليري لتسداون بالذات. في حفائنها اللقاح ضد الجذري
وكل اعضاء فرقتها تناولوه الآن او من زمان. كانت هناك امرأة واحدة
غيرها تشارك في هذه الرحلة الاستكشافية. كانت بربرية تدعى
دعيشاء، اتخذها المظاف الى الحرب مع رجل بدري رحل.

لكن برغم الحر والغبار والعطش والجوع والروائح النتنة

والذئاب، كانت السيدة فاليري لسداون تتمتع بكامل حيويتها، كما في اليوم الاول. كانت ترتدي سروال الخيل والاحذية السوداء العالية النظيفة والملمعة! لا تستسلم للخوف، ولا شك ابدا في نجاح المهمة التي هي في صدد انجازها. . . كانت دائما انيقة وعذبة رغم الطقس الحار كاللهب. وغاي التي كانت تطعم هذه الذكريات، لم تشك بصحة هذا الكلام ولا في اية لحظة. انه سر للوفائع البسيطة من وجهة نظر الكاتبة!

وبعدما اجتازت قاعة الاستقبال لتتوجه الى غرفتها، كانت غاي مليئة بما قرأته ودونته على الورق ومبها لها انها عاشت بنفسها هذه التجارب الموهقة!

تحت الشرفة شخصان ممددان على كرسيين مريحين بدخنان السكاثر. احدهما يهض فلاقة الفتاة. انه تشارلز قبلية. غاي! لقد عملت كثيرا! تعالي اخذي القهوة. . .

اجابت من دون ان تتوقف عن السير.
- كلا، شكرا.

من بعيد تدخلت فاليري قائلة:

- تشارلز لقد قلت لك مسبقا انك ستتلقى رفضا جافا.

وفي صباح اليوم التالي، عملت غاي من دون توقف. كانت تنغمس في العمل لثلاث تفكر باي شيء آخر. فكانت اذناها تردان طرقات الآلة، جاهلة تمام الجهل بحركات ومواقف الآخرين من حولها.

وفي هذه الاثناء ومن دون معرفتها، كان تشارلز يذرع الشرفة ذهبا وايابا، وهو يلوم فاليري باستغلال طاقة هذه الفتاة الطبيعية، والكتابة المسددة في جلسة استرخاء كانت تجيب باحتجاج

ووقاحة. . . فجأة انفتح باب الساحة الداخلية ودخلت سيارتان. فانتفضت فاليري واثقة تطلق صرخة ارتياح.

- اخيرا! تشارلز! انت عمل لدرجة انني اشعر بسعادة كبرى لرؤية المدعوين الجدد!

ومن دون ان تنتظر جوابه، هبطت السلام راكضة. فخرج من سيارة فاليري رجل نحيل، ذو شعر اشقر واثافة كاملة ومد لها يده.

- رولان! كم انا مسرورة لرؤيتك! انا فوج لان الرحلة لم ترهقك. تبدو على احسن ما يرام!

- تعرقين تماما انني لا اشاطر حمامتك للاستمرار الصعبة ولا حتى لكل ما هو غير حضاري! غير انني جئت.
قالت باهتمام مشعة:

- تلي دعوتي!

- الي امرامكتوبا بخط يدك ثلثة بريقتان. نعم! هل هناك مدعوون كثيرون؟

- لا، يا عزيزي، انه اجتماع بسيط بين شخصين او ثلاثة اشخاص. . . تشارلز هو صديق قديم.

مد تشارلز يده بتردد وقال:

- لا اعتقد اننا التقينا من قبل.

اجاب رولان ايف بلا مبالاة:

- لم يحصل لي الشرف. انا مربوط بعمل في الاماكن الاكثر تصنعا في العالم. وحسب الفلواهر اعتقد انك مثل فاليري، تعشق المسافات الشاسعة.

شرحت السيدة لسداون قائلة:

- رولان تختص بالزينة النسائية. يدير سلسلة محلات للموضة في لندن وباريس.

وبإضافة ساحرة اكملت النزول وتوجهت الى السيارة الثانية الموافقة وراء الاولى. لم تكن بحاجة الى الالتفات لشرى وجه تشارلز كيف اصبح قائما ومهددا مثل النساء الملبدة بالغيوم التي تنذر بقرب العاصفة. لكن المدعو الجديد كان منهمكا في اخراج حقيبته من السيارة ولم يكن يبالي للعداوة التي تستقبله.

التفت الى فاليري، ثم انحى وقبل يدها وقال:

- سيدتي العزيزة، انا مسرور جدا لرؤيتك من جديد. . . عمي يرسل اليك تحياته الصادقة.

خرجت غاي من غرفة المكتبة بينما كان تشارلز يصافح كريم عبدول انوك بالرغم منه.

- كنت اتوقع ان اجدك هنا، يا سيد فيليب.

ظل عالم الانريات صامتا. فطلبت فاليري من ماري ان تجلب الكؤوس للمدعوين، ثم اخذت تقول:

- لا تعير انتباهها لتشارلز، يا كريم. عندما يتكفل بعمل ما، يصر على الاهتمام به حتى النهاية، مهما كلفه الامر. لكن انت وانا، يا كريم،

نعرف جيدا ان بعض المواقف بحاجة الى لطف ورقة في هذا الوقت، فقدمت غاي من المجموعة. واول من شاهدها

كان رولان ايض.

- اذن، يا آنسة نيكولسون! انت تتذكريني، اليس كذلك؟

نظرت اليه الفتاة محدقة. آه نعم! انها تتذكره تماما. لا تعرفه جيدا، لكنها غالبا ما كانت تراه. مديرة محل بوند ستريت حيث

كانت غاي تعمل كانت ترتعب كلما اعلن عن وصوله. . . وغاي

نفسها تناولت العشاء معه عشية سفرها الى اسطنبول!

الموظفات الصغيرات الشقراوات، لا يسترعن انتباهه عادة، لكنه لاحظ غاي وطلب منها القيام بمهمة له. ولا شك انه اختارها لكونها سكرتيرة موهوبة ولها مشية وهندام ولياقة تجعلها اجمل فتاة عصرية. . . فضلا عن اتقانها لغات عديدة. والدها معلم اللغات، كان مسؤولا عن تربيتها وتعليمها منذ الصغر.

تذكرت غاي في تلك اللحظة تفاصيل دقيقة. لقد كلفت بايصال حقيبة تحتوي على فستان وتسليمها الى السيدة انوك، في فندق في اسطنبول. وبعد ايام قليلة وعددها السيد بانه سيلحق بها ليعطيها بطاقة العودة. هكذا يكون امامها مجال قضاء عطلة صغيرة في فندق فخم، وفي الوقت نفسه تكون قد ادت خدمة مهمة لمؤسستها. آه، انها تذكر تماما. كانت سعيدة امام امكانية السفر هذه! وتذكرت ايضا انها كانت تعثر حينذاك رولان ايض رجلا غليظا. اما الآن فلم تكن تشعر نحوه الا بالامبالاة. . . انها غاي مختلفة، جديدة تقف امامه.

قالت له بلهجة سريعة:

- نعم، انني اذكرك.

ثم التفتت في الحال نحو كريم الذي ابتسم لها وراى في نظراته حنانا وتوسلا. ثم قال:

- لا تكرهيني! كنا ساكلم عمي من دون اللجوء الى تهديدي بالقوة. اذا جئت الى هنا، ذلك لان السيدة لنسداون سهلت لي كل الامور

للمجيء. لقد اثرت علي كثيرا. . . لنكن اصدقاء.

وتشارلز الذي يريد طرده كم تلومه الآن على ذلك! ليهتم اذن بالسيدة لنسداون بنفسه! لم تعد تريده ان يساعدوا، بعد سهرة

امس، وذراعاه تلفان حول عنقها وانار حرة الشفاه على فمه. تشعر
بغثيان كلياً فكثرت به.

قطب كريم حاجبيه وقال:

- انت لا تمنعين بصحة جيدة كما كنت عليه عندما رأيتك في منزل
عمي. كان من المفروض بهواء الجبل ان يزهر خديك بدلا من هذا
الشحوب الغريب!

تدخلت فاليري قائلة:

- اني انكل عليك لتكون طبيها، يا عزيزي كريم! اخذها الى
الهواء الطلق، ستشعر بتحسن كبير. فهي تعمل كثيرا واكثر من
اللزوم!

سأل كريم الفتاة:

- ما رأيك بالامر؟

وجهت الفتاة نظرة سريعة باتجاه تشارلز ثم نزلت السلام
وقالت:

- انا بحاجة للمشي بعد جلوس عدة ساعات متواصلة هذا
اليوم.

ولما ابتعدا عن مرأى الآخرين، التفت الرجل نحوها وقال
بإلف:

- عندما رأيتي للمرة الاولى، نيا لك انني رجل غليظ. وانا لم اعود
على ذلك، لأن الناس عموما يحدوني انسانا لطيفاً صدقني،
تصرفك افادني جدا...

ولما ظلت صامتة، امسك ذراعها وقال:

- ... اخبريني همومك ومشاكلك، يا ابنتي الصغيرة هل بسبب هذا
الرجل الانكليزي؟ كان بإمكانك ان احذرك من انه ليس حرا. انه

ملك فاليري ولن تدعه يذهب ابدا... واذا وقعت بطريقها،
فستبعدك... هكذا.

قال آخر كلمة وهو يرفع بأصابعه.

www.rewity.com

٧- الحقيقة لا تصدق

في هذا المساء، كان العشاء مختلفا عن العادة. في الامسيات الماضية كان الجو متقلبا او بالاحرى حتى مغادرتها غرفة الطعام تاركة السيدة لنداون وشارلز يسترخيان ويتألفان حبا. لكن بوصول المدعوين الجدد تغير الامر كليا. وبمساعدة مصطفى، أعدت ماري الوجبات العديدة اللذيذة والشهية. ومصطفى كان يخدم على الطاولة بسترته البيضاء وسرواله المقلم، وبأسلوب مميز لأي مدير فندق غربي.

أما صاحبة المنزل، فكانت تشع جمالا بثوبها الأزرق المصنوع من قماش الحرير المطرز. اما غاي فارتدت مرة اخرى ثوبها الأسود الساتاني. ولم ترفع نظرها طيلة العشاء، غير انها التفت نظرات كريم

المحدقة بها عدة مرات. اما بالنسبة الى تشارلز، فحاولت كل جدها ان تتجاهل وجوده كليا.

بعد العشاء، تأبط كريم ذراع غاي واخذها الى الخارج، تحت الشرفة، بينما جلس الآخرون حول المدفأة. لو كانت غاي في وضع اعتيادي لرفضت وقاحة هذا الرجل الشاب. لكنها لم تكن تتمتع بمزاج عداوي. لو تحدث تشارلز اليها لخلل العشاء لردت عليه بلطف وتهذيب. لكن ذلك لم يحصل، لان عالم الاثريات ظل صامتا وقائم الوجه طيلة العشاء.

وبالرغم من حادثة امس، ظلت تكن لتشارلز احتراما كبيرا. الم تكن تعلم ان السيدة فاليري لنداون تملك سلطة اكيدة عليه، لكن ان ترى رجلا سبق وعانقها منذ فترة وجيزة، بين احضان امرأة اخرى فانه امر لا يصدق!... الامراة لا يمكن ان تصبح صديقة لها!... هذه التجربة دمرتها. وشعرت كأنها واجهت تجربة هزة ارضية وما زالت مصدومة بها. ومنذ ذلك الوقت أصبحت غير قادرة ان تتصرف بشكل طبيعي في وجود تشارلز.

اما كريم فلم يصددها ابدا، ذلك لانه بعد الذي حصل، لا شيء بعد الآن يمكنه ان يصددها. صحيح ان عالمها تدور وهذا الامر لا يفاجئها، لكنها تتساءل بذعر كيف ستمكن من ان تعيش حياتها من جديد.

صعد كريم وغاي الى الشرفة من دون ان يكثرثا لاحد. لكن تشارلز ظل يتبعها بنظراته التي ادهشت فاليري. فانهجت صوته وطلبت منه ان يشعل سيكارتها ثم اضافت بلهجة عاتية: - دعك منها، يا تشارلز. الا تفهم ابدا ان بعض المواقف تتطلب منك تجاهلا؟ وكريم ليس امرا شنيعا لصديقنا الصغيرة!

رمقها تشارلز بنظرة احتقار وقال بصوت جاف:
- اعتقد انني سأصرف الى غرفتي...

ثم نظر الى رولان ايف واخاف:

... سأتركك برفقة رولان ايف المشعة. انتما صديقان قديمان ولا
شك ان لديكما اشياء كثيرة تحبان قولها لبعضكما! ارجو معذرتي.

توجه تشارلز الى غرفته وراحت فاليري تحديق بطرف سيكارتها
المشتعل. لكن السيد ايف قطع الصمت وقال:

- لا اعرف منذ متى تعرفين السيد فيليب واستغرب كيف لم تلتقي قبل
الآن، لكن الظاهر انه يعاني مشكلة ما حالياً! ماذا حدث له؟ هل يجد

صداقتنا مشوهة، حسب رأيك؟

- لا اعرف. لا، لا اعتقد.
لم تكن المرأة هي ايضا بحالة جيدة. نظر اليها رولان مسائلاً وقال

بهدهو:

- اذن لا شك ان السبب هو هذه الفتاة... عزيزتنا الصغيرة
نيكولسون! انها جميلة وقادرة على اغراء معظم الرجال، على ما اظن.

انا متأسف لحادث الطائفة، لكنني اجدتها الآن واثقة من نفسها
اكثر. وبإمكاننا ان نستعملها بعد عدة مرات!

- لن اسمح لك ان تستعمل غاي من جديد! مستقبليها متعلق في
الوقت الحاضر بالرجل الذي معها الآن!

- ماذا؟ ابن اخ اروهان بك؟ لكنه تركي، اليس كذلك؟ صحيح
ان الاتراك تخلوا عن سجن نسانهم في المنزل، لكن هل تعتقدين

انها ترغب حقاً في هذا الزواج؟ لم تعبر فعلاً عن فرح كبير لرؤيته،
اليوم؟

اجابت فاليري بهدهو:

- تصرفها اليوم نجاة من افضل ما يكون. انها يتنزهان معا في هذا
الوقت بالذات، وهذه اشارة حسنة. خاصة بعد ما اصبحت بخيبة
امل كبيرة!

- آه!...

رفع حاجبيه وابتسم ثم قال:

... فيليب؟ او من الافضل ان اقول، انت وفيليب؟ انت ناعمة
ولطيفة جداً معاً، يا عزيزتي فاليري، وهذا غريب عليك، اليس

كذلك؟

اجابت بيرو:

- لا انوي ان اناقش القضايا التي تخصك او تخص تشارلز. حياتي
الخاصة لا تتعلق الا بي. وافعل ما اريد!

- طبعاً، طبعاً! لكنني لم آت الى هنا لاناقد قضاياك، كما تقولين،
لكن لاناقد قضية اخرى، تلك التي ادت الى فشل القضية التي

كادت ان تضعنا في موقف سيء جداً، لو لم يحصل حادث الطائفة
المفجع.

- انت على حق.

- هل انت متأكدة كلياً ان هذه الفتاة هي الناجية الوحيدة؟

- لو ذهبت مثلي الى مكان الحادث، لفهمت انه من المستحيل ان ينجو
انسان من هذا الحادث!

- وفقدت كل شيء؟ الم يسترجعوا لها شيئاً؟

- لا شيء.

- هل انت متأكدة من ذلك؟

- متأكدة تماماً، بعد ان حققت بالامر عشرات المرات. وقعت الطائفة
في البحر بعد ان اشتعلت. وأعجوبة ان يقع جسم غاي على

الساحل.

- هل تتذكر كل شيء الآن؟

- نعم.

- في كل حال، لم تكن تعرف الشيء الكثير، ومن الأسف ان تكون قد استرجعت ذاكرتها بهذه السرعة. هل ساعدتها بطريقة غير ارادية بعد ان طرحت عليها الاسئلة اللازمة، اليس كذلك؟

- نعم. هذا ما فعلته فعلا!

قال ايف بغضب بارد:

- هذه القصة باجملها مملة، وكلفتنا اموالا باهظة. لكن لا فائدة للندم ومن الافضل ان ننسى ذلك، لكن لا يمكننا ان ننسى الفتاة! ان تنزوج في هذا البلد، ربما ليست عملية سيئة لكنني افضل ان اعيدتها الى انكلترا معي، حتى استطيع مراقبتها عن كثب. اذا لم نتأكد من انها مستترة انوك بعد ايام قليلة، يجب ان تخبرينها بانني اقترح عليها ان تعود معي الى لندن. ليس لدينا اي اختبار اخر. وقالت

بصوت منخفض:

- بيلي، هناك حل آخر. هذه الفتاة ليست حقا مطيعة، لكن احيانا لمجرد رؤيتها افقد هدوشي واعصابي!

- آه لغيرة النساء! هل نلاحظين ذلك، يا فاليري؟ اكتشاف الغيرة بعمرك؟

- لا يمكننا ان نتجاهل بسرعة هذا الحل الثالث. حتى في انكلترا، لا يمكنك ان تراقبها باستمرار.

- صحيح، معك حق...

شرد بافكاره، ثم قال:

- ... على فكرة، الكلاب والفهود والأسود، لم اعد اذكر انواعها وعددها، هل اقفاصها محكمة الاقفال؟ سأشعر بذعر ان النقيت ياحدها بعد هبوط الليل، خلال نزهة ما!...

ابسمت فاليري لنداون وقالت:

- هذا محتمل جدا. لكن بإمكانك ان تلتقي بالكلاب!

- آه، الكلاب. هذه اذن قضيتي.

كانت غاي واقفة امام نافذة غرفتها تراقب السماء. الليل مظلم في الخارج، ولا نجوم في السماء. الوقت لم يحن بعد لطلوع القمر. ولما اجتازت الصالون منذ قليل، لاحظت غياب تشارلز. لم تتعود عدم رؤيته قرب فاليري المبتسمة والمتألقة باستمرار. هذا المساء، كان رولان ايف يرفقتها، لكن ظاهريا، رولان لم يعوض عن غياب عالم الانثريات. تمت لغاي ليلة سعيدة بطريقة محببة ولطيفة، خلافا عن العادة، ثم نادتها قائلة:

- لن نهتم بالكتاب خلال بضعة ايام. لقد عملت كثيرا وتمتحنين ان ترتاحي قليلا. بإمكانك القيام بنزهات في الجوار برفقة كريم الذي يملك سيارة خاصة. اذن اتفقتا، كل شيء على ما يرام!

في الواقع سأها كريم اذا كان بوسعه ان يصطحبها في نزهة في اليوم التالي، لكن لم يكن هدفه ان يريها المنظر الجميل.

قال:

- اريد ان اراك وحدك. آه! لا تتخلي عن ثقتك بي! صحيح اني اجتزت هذه المسافة الشاسعة فقط من اجل ان اكون قربك، ورغبتني الوحيدة هي ان احتفظ بك الى جانبي. لكن لدي سبب خاص من اجله اريد اصطحابك بعيداً عن هذا المنزل. لذلك يجب ان احدثك بهذا الامر... غاي، لقد تضرعت بسوء تجاهك البك، لكنه

سيصالحك. سيعتبرك دائما ابنة زوجته المفضلة، ولهذا السبب نتمثلين في قلبه مكانا فريدا. كنت مهملة بقرارك من منزله على هذا الشكل. لو عرفت انك ستصرفين على هذا النحو يوم وصولي، لكنت ذهبت معك لتوي وتحدثت مع عمي. وهكذا كنت نجت الوقوع في ايديهم.

- ماذا تعني بهذا الكلام؟ ..

خلال لحظة كادت ستدافع غريزيا عن تشارلز فيلييه. لكنها فهمت بسرعة أنه لم يكن يقصد عالم الاثريات. سأله:

- ... هل تعرف السيدة لنداون جيدا؟

التي نظرة سريعة نحو التوافذ المضيئة وقال:

- اعرفها بما فيه الكفاية! ... اعرف هذه المنطقة جيدا. غالبا ما كنت آتي الى هنا للصيد برفقة عمي، وذلك منذ عدة سنوات. وفي هذه المرحلة كنت اقوم ببعض النشاطات التي لاشك توافقيني عليها. ... لكن لن نتكلم عن هذه الامور في الوقت الحاضر. احب ان اتزده معك صباح الغد، بعد الفطور. هل هذا يوافقك؟

ترددت الفتاة. لم تعد تخاف منه وقررت قبول دعوته. فهي بحاجة ماسة لان تبعد عن هذا المنزل الموحش فتشعر بالحرية خارج هذه الاسوار المظلمة. اجابت اخيرا:

- نعم. اتفقنا!

صوت غريب مرق صمت الليل فسأل كريم متدهشا:

- ما هذا؟

- تملك السيدة لنداون اسدين متوحشين.

- رفيقان رائعان للمرأة! من الصعب اعتبار السيدة لنداون انسانا انثويا حقا! في الظاهر شكلها جذاب وتعرف كيف تستغله لتظهر

الاشياء الحسنة فيه، لكن عدا ذلك. ...

توقفت قليلا ثم اضاف فجأة:

- ادعيني الى قراشك الآن. كما سبق وقلت لك، اقامتك في الجبل، او بالاحرى في منزل فاليري لنداون، لا يبدو انها ناجحة. انت بحاجة الى النوم والراحة. غدا، بعيدا عن هنا، لذي امور كثيرة اريد قولها لك.

وفي صباح اليوم التالي، لم نجد غاي صموية في التواري عن الانظار. رولان ايف لم يكن قد استيقظ بعد واخبرتها ماري ان معلمتها ترفاح في غرفتها. اما السيد تشارلز فقد اختفى.

كان كريم ينتظرها في سيارته الحمراء. وما ان صعدت قربه حتى اقلعت السيارة السريعة واتخذت تجاوز المنعطفات بسهولة كبيرة. كانت الشمس حارة بالرغم من الارتفاع، والنسيم العليل كأن يداعب وجه غاي من خلال النافذة المفتوحة. لأول مرة منذ ايام عديدة، بامكانها الاسترخاء. رآها كريم تستريح في مقعدها كأنها تشعر بالتعب، فسألها:

- لم تنامي جيدا، اليس كذلك؟ لماذا؟ هل بسبب توترك او انزعاجك، ام لسبب آخر؟

- لا اعرف عما تتكلم. هل هناك من سبب لاشعر بالانزعاج؟

- ستحدث عن هذا الامر في الوقت المناسب. وبنظر ذلك دعيني اورد عليك تحذيراتي التي المحت بها في الاسس. تشارلز فيلييه ليس الرجل المناسب لك! الجميع يعرفون في اسطنبول ان فاليري تنوي الزواج منه. وفي كل حال ليس الرجل الذي يناسبك. انه انسان مشرد مثل البؤس والرجل. فقط المرأة التي تشاركه افكاره بامكانها ان تعيش معه. انت يا عزيزتي، لا تقدرين ان تتحملي الشرد في اقطار

العالم، وإن تغيري باستمرار البلدان العديدة والمناخ المتقلب، ولن
تشمري معه بالاستقرار في أي مكان ما! ستكونين حاجزا لكل
تحركاته! لا يا غاي! أنت آخر إنسانة يمكن أن يختارها زوجة له،
بالرغم من انجذابك الكبير إليه!... لا أحاول هنا أن أجرح
شعورك، بل أقول لك الحقيقة وحسب.

أجابته بهدوء:

.. ما كان يجب أن تجهد نفسك بهذا الكلام. أنا لا أنوي الزواج من
السيد فلييه.
.. هل أنت متأكدة من ذلك؟

أجابته بحزم:

.. كل التأكيد.

.. في هذه الحال، بإمكانني أن أميل...
لأول مرة يتسم بطريقة خبيثة.

السيارة تسير بسرعة بين مضيق الجبال المتعرجة، ثم تصعد عاليا
إلى السهول السمراء. فوقها الثلج الأبيض يغطي جبال طوروس،
والهواء كان جافا ومنعشا.

أخيرا اجتازت السيارة قرية صغيرة مغبرة، فرأت غاي قطيعا من
الماعز يعبر الطريق أمامها. ثم صعدت السيارة حتى وصلت إلى عمر
جيلين بشرفان على المضيق الموحش. وهنا أوقف كريم محرك
السيارة.

القصص يعم هذه الأماكن كالسحرا وبعد فترة طويلة تكلم
الرجل قائلا:

.. ماذا تعرفين عن السيدة لنداون؟

.. لا شيء... ما أعرفه هو أنها امرأة ثرية، تحب الأسفار

والاستكشاف وتؤلف كتب الرحلات.

.. هل تعتقدين أنها تبيع أموالا طائلة من مبيعات هذه الكتب؟
.. لا أعرف.

.. هل تعرفين أن زوجها أعلن إفلاسه قبل موته بسنوات عديدة؟
نظرت إليه بدهشة وقالت:

.. لكن هذا مستحيل! خلال مجيئها إلى هنا، شرحت لنا فاليري، لي
والسيد فلييه، أنها ورثت من زوجها ثروة ضخمة! كما صرحت لنا
أنها تزوجته لأسباب مادية... وأضافت تقول أن زواجها الثاني
سيتم لأسباب مرضية وسارة...

اشعل كريم سيكارة وراح يتأمل الفتاة من خلال غيمة الدخان
الازرق ويقول بوضوح:

.. لم يترك لها زوجها مليا واحدا. ولاي سبب تزوجته، لا أعرف.
لكن ما أعرفه هو أنها تريد أن تجعل تشارلز فلييه مكانه. لا أعرف إذا
كان تشارلز سيقبل عرضها، لكن فاليري تعرف نقاط ضعفه...
ومدخله المحدود!...

قاطعت غاي قائلا:

.. ليس تشارلز فقيرا!

لم يكن عندها أي دليل حول ذلك. في الواقع تعرف أشياء قليلة
عنه.

.. هذا ممكن، لكنه بحاجة إلى أموال طائلة ليقيم برحلاته
الاستكشافية. لا يبقى أبدا أكثر من أشهر معدودة في مكان واحد.
كما يجب أن يمول أسفاره بنفسه. أو أحيانا بمساعدة شركاء، يتمتعون
مثله بالأشياء نفسها. والسيدة لنداون هي في هذا الوضع بالذات.
تبعه منذ سنوات، ولا شك أنها اشتركت بمصاريف أكثر من رحلة

- السيد فيليب لا يعني أمره. ماذا اودت ان تقول لي فيما يخص
بفاليري لنداون؟ لماذا قمنا بهذه الرحلة كلها؟ كي لا يسمع احد
كلامك، صحيحا كان ام خطأ!...

بدأت تتساءل لماذا قبلت مرافقة كريم. وسيستغرب تشارلز
تعلقها بهذا الشاب، بعد كل الذي فعله من اجلها.

... اعرف امورا قليلة عنك، وليس من سبب لاصدق كلامك.
- صحيح، لكنك تعرفين عمي. لا احد يمكنه ان يشك بسمعته في
استيمبول! ربما سمعني انا مشبهه، لكن عمي رجل محترم وكل
اصدقائه يمكنهم ان يشهدوا بذلك. الم تلاحظي ان بين مختلف
المدعوين الى حفلاته، لم يكن للسيدة لنداون اي اثر؟

- نعم. هذا ما يلتفت نظري...
- حسنا... قبل ان اكمل كلامي، اريد ان اوضح لك بعض
الوقائع. كل ما قلته بخصوص زواج سيسيل هو حقيقة، لكنني
المحت بأنني ربما اكون انا الزوج...

يريق ساخر اجتاح نظره. عيناه كانتا رائعتان. فاستغربت الفتاة
هذا الاتحاد الرهيب بين جمال شكله وضعف شخصيته، الذي يجعله
يعيش حياة لا توافق عليها ابدا. يا للأسف!...

... تزوجت سيسيل من احد اصدقائي وانا حضرت بنفسى حفل
الزواج. انا شخصياً كنت رفضت الزواج منها. حتى لو وهبني عمي
ذهب العالم!

- فهمت وهل ماتت حقا في... حادث الطائرة؟
اجاب بسرعة كي لا يتوقف طويلاً عند هذه الذكرى المؤلمة:
- نعم. والسبب الآخر لوجودي هنا هو توكيل من عمي ان اعيدك

معي الى استيمبول. لست مضطرة للبقاء في منزله. اذا اردت العودة
الى لندن، فسيسهل عليك الامور. يأمل ان يؤمن حاجاتك المادية
الى ان... الى ان تزوجني، مثلاً، او الى حين تجددين مهنة عمجيك.
لكنني لا ارغمك على شيء... تفعلين ما تترائين له، يا غاي!
نجهمت عينا الفتاة وقالت بصوت مخنوق:

- اليك انسان طيب... متفهم وكريم ومتسامح!...
- آه! انا من يعتبر مسؤلاً عن فرارك!... يجب ان اعود الى انكلترا
بعد بضعة اسابيع. وسأكون منكمكاً جداً في تحضير امتحاناتي،
لكن، ربما بإمكاننا ان نلتقي احياناً... في مناسبات... طبيعية
اكثر؟

كان قلبه مؤثراً فاعطفت غاي عينيها وهست بصوت غير
مسموع:
- ربما.

لكن قلبها حزن لفكرة كونها بعيدة عن انكلترا. ومنى عادت الى
بلدها، لن يكون للرجال اي مكان في حياتها. عليها ان تكرس
نفسها كلياً لعمل اجابي حتى تنسى تشارلز فيليب كلياً.
قال لها كريم وهو يلامس اصابعها:

- اشكرك يا غاي. اعرف انك نظرين الى نظرة تافهة، لكن... لو
كنت سيسيل، مع ثروة او بدونها، لما كنت قبلت ابدا ان احضر
عرسك مع رجل آخر... حتى ولو كان صديقي العزيز!
سألت غاي لمحاولة تغيير مجرى الحديث:

- والسيدة لنداون؟
- نعم! السيدة لنداون! تأكدي ان ما سأقولك لا يبرهان فيه. اكتفي
ان اقول ما اعتقده حقيقة.

- حسنا... تكلم، ارجوك.

- فاليري وصديقتها، رولان ايف، عجيران عالميان في مهرب اللباس الشرطية التابعة لبلدان عديدة تراقبها منذ سنوات، لكنها لم تنجح في القبض عليهما بالجرم المشهود. لقد استعملاك لتنفيذ احدى مخططاتهما، لكن للأسف، هذه الخطة فشلت. غطمت طائرتك وخسرا كل شيء. هل تتذكرين حقيقة صغيرة كان يجب ان تحافظي عليها وكان من المفروض ان تسلميها الى شخص ما؟

- نعم... نعم، بكل تأكيد!

- هذا الشخص هو السيدة انوك، زبونة في المحل التي كنت تعملين فيه في لندن.

- بالضبط!... نعم!

- السيدة انوك هي عمي. لكن لا جدوى ان نتكلم عنها في الوقت الحاضر. في الحقيبة الضائعة في قعر البحر فستانان للسهرة صممهما رولان ايف. لقد خرم الفستان بحجارة الماس التي تبحث عنها الشرطة منذ سنوات عديدة. لقد سرقت من مجوهرات احدى الاميرات التي خسرت معظم مجوهراتها حينذاك، وافلست شركة التأمين كي تعوض عليها.

تقطعت انفاس غاي وقالت:

- لكن هذا امر لا يصدق!

- اعرف ما تشعرين به. لكن في النهاية، وفي هذه القصة البشعة، كان حظك يفلق الصخر. وبسبب هذا الحادث لم تجدك الشرطة والحقيقة بحوزتك. كذلك اخذك عمي على عاتقه. والا لوقعت التهمة عليك. لقد اختارتك السيدة لنسداون ورولان ايف لانه لا احد بإمكانه ان يشك بانك قادرة على القيام بعملية تهريب عامضة.

وما كان احد شهد على براءتك في حال تعرفت الامور ضدك! شحب وجه الفتاة وقالت:

- لكن، الا تعتقد... انت تعرف اني بريئة، اليس كذلك؟

- اعرف ذلك وعمي تعرف ذلك ايضا. لكن بإمكانها ان تقضي باسمك اذا عرفت ان ذلك يساعد على توقيف صديقينا العزيزين.

لقد شعرت بخيبة امل لفقدانك الذاكرة وغياب الأدلة. لكنها حافظت على الصمت، لانه تأمل ان تتذكرى يوما ما بتفصيل مفيد.

- لكن من هي عمتك؟ اذا كانت زبونتها فهي ايضا متأمرة في القضية؟

مز كريم راسه وقال:

- كلا. انها تجربة سرية وسبق ان نفذت بعض القضايا بنجاح. وحتى اليوم املك ان تكون السيدة لنسداون ورولان ايف يعرفان من هي حقاً. انها زبونة في المحل الذي كنت تعملين فيه منذ عشر سنوات. كان من المفروض على خادمتها ان تعيد الحجار الى اصحابها بعد استلامها الفستانين.

وجدت غاي صعوبة في تسجيل كل هذه العناصر الجديدة. فجأة مزقتها فكرة اكثر اضطراباً: تشارلز فيليب! لا يمكنه ان يكون متأمر بهذه القضية؟ هذا مستحيل!

- السيد فيليب... الا تعتقد انه...

ظهرت تعجيد ساهرة على شفتي كريم واجاب قائلاً:

- ولماذا؟ هذا امر منطقي، اليس كذلك؟ يعترف انه يعاشر شخصاً من هذه الزمرة منذ عدة سنوات، ولن تقولي لي انه يجهل كلياً باي وسيلة جمعت فاليري ثروتها. الحديث الذي أجرته في طريق مجيئك الى هنا كان القصد منه ان يصلك، لانك لا تعرفين ان زوجها قد

لكن تشارلز! افكارها تتجه نحوه باستمرار. فهي على استعداد
لان تتعرض للخطر، اذا كان ذلك يبري تشارلز من كل شك او
سوء نية.

افلس قبل وفاته. كما انها مناسبة عظيمة للدفاع عن نفسها.
لكن... كتبها! تبدو حقيقة. اسفارها.
- انها امور للتسلية أصبحت ممكنة بسبب نشاطاتها السرية. فضلا
عن ان شهرتها تسمح لها بان تمر مرور الكرام، من دون ان يشك
بامرها احد.
- هذا امر لا يصدق!
لكنها لن تصدق ابدا ان تشارلز مذنب... لا يمكنها ان تصدق
ذلك!

قال كريم وهو يدير المحرك:
- من الافضل ان نعود الآن. لكن تذكرني هذا باغاي، لا يجب ان
تقولي لاحد ما سمعته ولا حتى ان يظهر بتصرفك. انت تختارين
خطرا كبيرا في الوقت الحاضر ويجب ان نتصرف بدقة وحدة ذهن.
ولكي نخرجك من هنا من دون اخطار، علينا ان نستعمل وسيلة كي
نقنعهم بوجوب رحيلك. اذا وافقت على التصرف كما اقول لك، كل
شيء سيتم على ما يرام... لكن بإمكانك ان تثقي بي كليا. هل
تعيدينني بذلك؟

- الا نعتقد انه... انه يجب ان اخبر تشارلز فيليبه بالامر؟ لقد
ساعدني قدر المستطاع. وقال لي انه اذا اردت العودة الى انكلترا...
- لقد جاء بك الى هنا، اليس كذلك؟ لو كان فعلا يريد صالحك، لما
فعل ذلك. من الافضل ان تثقي بي انا بدلا من تثقت برجل يعاشر
قاليري لنسداون!

شيئا فشيئا بدأت تعي خطورة الوضع. كانت وحيدة في جبال
موحشة، عمالة بدجاليين مهربين... وبأسود... يجب ان تجد
وسيلة للفرار من هنا.

- صحيح... انه منزل غريب، وغالباً ما تساءلت اذا كان واحداً حراً بالفعل.

هل يفهم ماذا تقصد بذلك؟ راح قلب غاي يخفق بسرعة وفي داخلها كانت تصرخ بحزن: آه، تشارلز!... تشارلز! انت لست مهرياً دجالاً؟ لا يمكنك ان تورط نفسك بهذه القصة المؤسفة؟ هذا غير مستحيل؟

اجابها قائلاً:

- انا مثلاً انسان حر كلياً.

رفعت الفتاة عينها نحوه وقالت:

- اذكرك انك قلت لي يوماً كم ان الحرية شينة... يجب ان احضر نفسي للغداء.
قال بسرعة كبيرة:

- غاي! لماذا تشجعين هذا الرجل بلا حذر؟ هل نسيت، انك هربت منه منذ بضعة ايام؟

اجابت بصوت متوتر:

- حينذاك كنت غير حذرة. لقد تصرف مثل تلميذة طائشة ومع ذلك سامعني اليك لشدة طيئته. بإمكانك ان اعود الى اسطنبول ابتداء من غداً غد وسيكون لدي منزل.

- هل صحيح أنك ترغين بالعودة الى منزل مخصص لغيرك؟ الجميع يعرفون انك لست سيسيل ميتلاند.

- الجميع؟... هل تكلمت عني مع السيد ايف مثلاً؟

- الظاهر انك كنت موظفة لديه في الماضي، اليس كذلك؟

- نعم. لكنني كنت اجهل في ذلك الوقت انه كان شريكاً للسيدة لنسداون. والغريب في الامر انها هي بالذات وهيتني عونها، اليس

٨- خطة للهرب

اول انسان التقه لدى عودتها كان عالم الانثريات. كان جالساً تحت الشرفة حاملاً كاميرا بيده. ولاول مرة يرمقها بنظرة باردة وغير ودية.

سألها قائلاً:

- هل قمت بنزهة ممتعة؟

رسمته الفتاة بنظرة سريعة ثم ازاحت عينها وقالت:

- هذه النزهة ساعدتني على تغيير الجو. في كل حال، وافقت السيدة

لنسداون ان اكون حرة في فترة قبل الظهر.

- انت تعرفين تماماً انك لست موظفة عندها انت حرة ان تعملي متى شئت ذلك.

كذلك؟

- كلا: سأذكرك إذا نسيت: أنا الذي طلبت منها أن تساعدك.
ما قاله حقيقةً جعلها تخفض نظرها. ولمدة لحظات عديدة كانت
تلعب باضطراب بطرف قبعاتها. لقد تجاوب مع طلبها من دون
تردد وكانت شاكراً له جداً... إلى أن فاجأته في تلك السهرة، في
المكتبة، بين احضان فاليري. ماذا يجب أن تصدق؟ بماذا يجب أن
تفكر؟

- غاي!... كنا صديقين عزيزين، أنت وأنا! كنت تثقني بي إلى
درجة أنك تركتني أفكر مكانك عندما كنت غير قادرة على التفكير.
كل شيء كان على ما يرام حتى ذلك المساء. لا أريد أن أقدم لك
تفسيرات لما جرى، لكن يجب أن تستمري بالثقة بي، الآن أكثر من
أي وقت مضى!
تكلم بصوت لجوج وملح، فرفعت نظرها نحوه مندهشة ومألته:

- ماذا تعني؟
تأملها بشدة. وجهه النحيل بدا مضطرباً وعيناه كانتا مليئتين
بالأشارات لم تجرؤ الفتاة على تفهيمها.
- هل توافقين على الزواج مني، يا غاي، ونرحل من هنا، في
الحال!

لم تصدق ما سمعته، فانتفضت وقالت:

- الزواج منك؟...

- نعم! تزوجيني! كان يجب أن أسألك ذلك منذ زمان، لكن، كما
نعرفين، كنت دائماً انحاشي الزواج، لكنني فهمت أخيراً، أنه الحل
الوحيد لمشكلتي... لمشكلتي أيضاً!
رددت غاي بعد أن شحب وجهها:

- مشكلتك انت؟ كنت أجهل أن لديك مشاكل!

- إذن، تعرفين ذلك الآن... لا تقاوميني، يا غاي، ولنرحل من هنا
باسرع ما يمكن! صدقيني، هناك أسباب وجيهة لذلك. انتظرت
عودتك طيلة الصباح. مهما يكن شعورك تجاهي، فمن الطبيعي أن
تثقي بي كلياً وبى وحدي... ستتزوج بأسرع ما يمكن، حتى استطيع
مواصلة الاهتمام بك.

احتل الفتاة الغضب الشديد وقالت:

- وهل تصور أنني سأتزوجك وأقبل منك هذه التضحية الكبرى
لحريتك المقدسة فقط من أجل أن تهتم بي؟

- أرجوك، يا غاي! ليس الآن الوقت لتذكيري بكل التفاهات التي
قالتها! صدقيني، ليس أماناً الوقت الكثير، يجب أن آخذك بعيداً من
هنا...

- لماذا؟ هل تشاجرت مع السيدة لوسداون؟ لقد كانت صبورة جداً،
أمل أن تتزوجها عما قريب. لقد أفهمتي منذ البداية أنك ملكها
وبهتت في ذلك المساء المشؤوم أنها لم تكن تبالغ في كلامها!
ارتعب وجه تشارلز ولم يعد هناك أثر للتوصل في عينيه.

- لست مرغمة على الزواج مني إذا لم ترغبني ذلك، لكن يجب أن تأتي
معى!

- لن أتزوجك ولن تأخذني معك! سأستمر في العمل لدى السيدة
لوسداون حتى أجد بنفسى حلاً للخروج من هنا... أنا اعتبر طلب
الزواج هذا شتيمة كبرى.

- حسناً، أنها شتيمة لم يسبق أن عرضتها لأي امرأة أخرى. وتأكدني
أنني لن أكرر هذا الطلب مرة ثانية! لكنني أفسحك الآن لتسليمي
لجاذبية كريم وسحره.

هو على الأقل لا يحاول ان ينجي اخطاءه وعيوبه. ما كان يجب ان اغادر منزل البك! وعندما افكر بالامر مرة ثانية، لا افهم لماذا اخترتك انت بالذات، كما اني لا افهم لماذا ساعدتني على الحرب... لماذا كنت متأكدا ان صديقك فاليري ستقبل بتقديم مساعدتها الي! لا شك انك شعرت بالدهشة ان آي بنفسه وارغمي بين يديك!

لم يتسن لغاي الوقت الكافي لترى اندهائه الحقيقي، لان الاصوات خلفها جعلتها تلتفت الى الوراء. وصلت فاليري لنداون بنبحها كريم.

قالت المرأة بفرح:

آه! ها انتما! قال لي كريم ان التزوه اخذتكما ابعد مما كنتما تتوقعانه. لكن ما ان اصبحتما وحيدتين معاً حتى فقدتما التفكير بالوقت!... بنعمتها العادية لاحظت تعبير تشارلز الغريب وشحوب وجهه. وعرفت انه غاضب او متاثر... او الاثنان معاً. فقالت لغاي:

... اذهبي وجهزي نفسك للغداء، يا ابنتي. غدا، سأسمح لكريم ان يرافقك طيلة النهار!

وخلال الغداء، تصرفت فاليري بلطف مع الجميع. لم يسبق لغاي ان رأتها هكذا. وحالا بعد الغداء، كل واحد انسحب الى غرفته للاستراحة.

لكنها لم تستفد من هذه الوحدة للاسترخاء. عقلها كان يغلي بالافكار المعاكسة، وشعرت بالضيق. اي سلوك مستحذر؟ من يجب ان تصدق داخل هذا المنزل الحزين؟ فهي مضطربة ان تنسى شخص، لانيها، وحدها لن تخرج من هذا المأزق الذي وقعت فيه.

لم تكن غاي غثلك سيارة. ولا تعرف طريق العودة. كما ليس بوسعها ان تفقد وحدها مدة ٢٤ ساعة. وهناك احتمال وارد ان تضيع طريقها. اذن لا داعي لان تفكر في العودة الى اسطمبول مثلاً على الاقدام... ما زالت غير واثقة بكريم...

القصة التي رواها بدت لها غير معقولة... لكن ربما تكون حقيقة، مما يقصر امورا كثيرا. لماذا وقع الاختيار عليها بالذات؟ ولماذا اعطيت فساتين، مع انه كان من الاوفر ارسالها بالبريد؟ وما انتظارها غرفة في فندق فاخر، ووعود وأمال كبيرة.

قال لها رولان ايضاً:

منلتقي في اسطمبول حيث ستمضين بضعة ايام رائعة. لقد عملت كثيراً في المدة الاخيرة وتستحقين عطلة. بإمكانك ان تبقي اسبوعاً او اسبوعين، اذا ما رغبت في ذلك. اخذي معك بعض الملابس...

كما اعطاها صكاً يغطي مصاريفها لشراء الملابس الجديدة. كم كانت ساذجة! نعم! بإمكانه ان يسمح لنفسه ان يقدم له ذلك، ما دامت تحمل معها الماس الثمين! وما دور تشارلز في كل هذا؟...

وضعت الفتاة يدها على وجهها. بأي وقاحة افترج عليها ان يتزوجها! وعن اي مشكلة اراد ان يتحدث؟ ربما كان يأمل ان يكون بعيداً عن غالب فاليري؟ ربما توصل لتوه الى اكتشاف الحقيقة وشعر بتوتر واضطراب؟

يبقى كريم. كريم الوميم المعجب بها وابن أخ الرجل الذي بإمكانها ان تثق به. من الأفضل ان تتمد نفسها في منزله الكبير في اسطمبول، بأمان، ودلال. لقد قال لها كريم ان البك على استعداد

كلي كي يساعدنا في العودة الى انكلترا.

ومضى عادنا الى بلادنا، بإمكاننا ان تبدأ من جديد في الحياة الطبيعية. ومع الوقت، ربما نتوصل الى تسيان تشارلز!

سمعت قرعاً على الباب ودخلت فاليري لنداون. وجهها كان خالياً من اي تعبير، كأنه قناع. . . فقط عينها الباردتان العذائتان نفذتان منها خطراً على الفتاة. جلست ثم قالت:

- لدي اقتراحان. اسمعيني جيداً واختاري الحل الذي نحببه اقل ازعاجاً. في وضعك الحالي، لا يجب ان ترددي!

في هذا المساء من العشاء من دون حادث معين، لكن الجو كان اكثر تليداً من الامس.

لم تقم فاليري لنداون بأي جهد لجذب الآخرين. وجهها الحادي، حافظ خلال فترة العشاء كلها على لحيته العازمة، دليل قاطع انها اتخذت القرار النهائي. ولهذا السبب كانت للمرة الاولى غير غاضبة وغير حقودة او نائرة.

كان رولان ايضاً ينظر اليها من وقت الى آخر بابتسامة فضولة، لكنه لم يحاول ان يغير طريقة تصرفه. كانت ملاحظته تعبر عن قلق عميق الا عندما بلغت انتباهه شيء ما. فيصبح في الحال سريعاً ومتيقظاً كإنسان فقط. في هذا المساء راح يمدح الطعام الذي أحضرته ماري ولم ينطق بشيء مشير.

وتشارلز فيليه لم يكن ايضاً ثثاراً، ولأول مرة لم يحاول فاليري ان تبتسم له او تستأثر بانتباهه. في الواقع كانت تحاول تجنب نظراته.

بعد انشاء عادات غاي الى غرفتها لتزين وجهها. فوجدت بطاقة على منضدة الزينة. عرفت في الحال خط تشارلز. وهذه الرسالة

زادت من غضبها. كان يقول فيها:

- كفي عن التصرف كالاطفال ودعيني اساعدك. ومضى عدنا الى اسطنبول، اعدك الا اراك ابداً، لكن في الوقت الحاضر، اهم شيء تفعيله هو الابتعاد من هنا. كوني في غرفتك في الساعة العاشرة. ساطرق على زجاجك ويجب ان تدعيني اكلمك حينذاك.

مزقت غاي الرسالة وانضت قطع الورق في حقيبة يدها. وفي العاشرة كانت تحت الشرفة حين طلب منها كريم الخروج. كان الرجل الشاب يعبر عن الزعاج عميق كأنه يخشى أمراً ما سيحدث لها. والغريب في الامر ان الفتاة لم تكن تشعر بأي خوف. كانت لا مبالية بكل شيء ولا تهتم ابداً بما يمكن ان يحدث لها.

قال لها كريم باصرار وأمر:

- يجب ان ترددي على مسامي كل ما قائله لك السيدة لنداون عندما ذهبت لرؤيتك في غرفتك، منذ قليل.

ومثل تشارلز كان ينظر باستمرار من فوق كنفها كأنه يخشى ان يرى احداً يستمع اليه وتذكرت غاي تماماً ما قاله فاليري:

- لا يجب ان اذكرك انك كنت حملاً ثقيلاً على السيد فيليه، وعلى انا. كنت اكثر من حمل على السيد فيليه، ذلك لان الرجال من نوعه يثأرون بسهولة بالضعف، وروحه القروسية تدفعه الى نجدة الفتيات اللواتي يجدن أنفسهن في مأزق حرج. هذا امر طبيعي جداً.

خاصة اذا كانت الفتاة المعنية بالامر شابة شقراء ذات عينين زرقاوين واسعتين متوسلتين. وفي القرون الوسطى، كان الرجال يذهبون لقتل اثنين من اجل فتيات جميلات مثلك. لكن ما ان يقتلوا التين حتى يتابعون طريقهم الى ان يلتقوا من جديد بأميرة شابة تطلب منهم النجدة وتتحداهم. يريدون ان يبرهنوا عن رجولتهم. لكن في

النهاية هذا النوع من الرجال يتزوج من امرأة لم تطلب منه شيئا!
حينذاك اجابت الفتاة بهدوء:
- ولم لا؟

- شخصيا، لم اطلب شيئا من تشارلز. اعرفه منذ سنين وميها ذهب بعيدا فانه يعود دائما اليّ. هو وانا نتكلم اللغة نفسها، نتقاسم الطموحات نفسها ونعجب بالامور نفسها. انا نكمل بعضنا تماما. يعرف انني لن اكبله ابدا ولن اكون دائما حاضرة عندما يشعر بحاجة اليّ. اعرف كيف اكون لامبالية ونزوية، عندما يكون الامر يتعلق به، واذا كان ذلك من صالحه. ذات يوم ستتزوج، ولا شك ان ذلك سيحدث قريبا. لكن زواجنا سيجعله حرا ان يكمل طريقه من دون عقبات. اما انت، يا غاي، فضحكك وهشاشتك ورغص عودك، وعينيك المتوسلتين، ومتطلباتك الصياد، ستجعلين منه اتعس انسان في العالم! زوج لا يجرؤ ان يترك زوجته بضعة اشهر، لانها غير قادرة ان تتدبر امورها وحدها! ستجلبان الاولاد وستشعران بضرورة تنظيم منزل وعائلة! وفي النهاية، اما برحل مسرعا كرجل غنوق، او يبحث عن زاوية صحراوية حيث يبقى هناك بعيدا عنك، او يفقد كل تذوقه وتنتهي حياته!

وبعدما انتهت هذا الكلام وقفت فجأة وتبين ان وجهها شاحب ومعضيبها مشدودان. فشعرت غاي كأنها نلقت منها صفة.
عادت فاليري لتقول:

- هذا ما سيحدث له اذا تركتك تتصرفين على ذوقك، لكن لا اسمح بذلك ابدا! سامنحك من ان تجعل حياتك جحيمًا ابديا!...

اتسع انفها وارتفع صدرها بعنف وراحت تنفخ بصعوبة. ثم اسندت يدها على ظهر الكرسي وتابعت تقول:

... اسمعيني جيدا! لديك خيار بين امكائيتين. اما ان تعودي مع رولان الى انكلترا بعد غد، او ان تتزوجي من كريم انوك. لو كنت مكانك، لا اخترت الامكانية الثانية، ذلك لانك غير قادرة ان تعيش وحيدة في هذه الحياة. انت فتاة محقاء!

لكن غاي انتفضت وخذقت بالسيدة لنسداون وقالت بهدوء فاجأها:

- لا يمكنك ان تفرضي عليّ شيئا، وانت تعرفين ذلك تماما. لن اتزوج من كريم. أولاً لم يطلب يدي ويجب ان يفكر بمستقبله المهني قبل كل شيء، فالزوجة تعرقل دراسته. في كل حال عليه ان يقدم على الامتحانات...

- الامتحانات لا اهمية لها عندما يكون عمه غنيا مثل أوردهان بك!

- انت تعطين اهمية كبرى الى الثروة، اليس كذلك يا سيدة لنسداون؟

تغير وجه فاليري وبدت اكبر من عمرها. عيناها ظهرنا كالدمى وتقلص فكاهها وبرزت وجنتاهما. ثم امسكت بكنتفي غاي وسألت:

- ماذا تعرفين عن اهمية اي شيء انظر اليه؟ ماذا تريدان ان تقولي، ابنتا الطفلة المسكينة...! هل انت اقل براعة عما تظهرينه؟ هل تعرفين امورا اكثر مما تبدين! هل...

عضت على شفتيها وقالت:

- ماذا تعرفين بالضبط؟ ماذا يعرف تشارلز قبليه؟

اطلقت فاليري صرخة غاضبة وراحت تهز الفتاة الرقيقة بعنف وتقول:

- يا ايتهنا... يا ايتهنا الحية السامة! اذن تريدان تهديدي، اليس كذلك؟ تريدان مبارزتي، عرفت دائما انك اقل سداجة مما تبدينه!... قولي، ماذا تعرفين بالضبط؟ ماذا تعتقدان انك تعرفين؟

- هل هذا روعك فيما يختص بالحقية الضائعة خلال حادث الطائرة؟ قولي، اين خبايا حبات الماس، في الثوبين اللذين كنت ساوصلهما الى السيدة انوك؟ هل طرزت مع بقية الحجارة، ام وضعت في البطانية؟ آه، تذكرت. ربما في السترتين المتناسقتين! لا شك انك وضعتها في حشوة الكتف؟

وخلال لحظات قليلة. ظلت السيدة لنسداون كليا مكانها. تدريجيا، اختفت ملامح غاي المتحصرة، اذ تبهرت انها كانت غير حذرة، لكن فات الاوان... وربما وضعت كريم في خطر! لم تحف الفتاة من عواقب هذا الحديث... على الاقل، اكتشفت نقطة مهمة جدا، وهي ان تشارلز ليس على علم بذلك. فخوف فاليري ان يعرف تشارلز بالامر كان اقوى بكثير من أي شيء آخر احتواه كلامها. وشعرت غاي بارتياح كبير اذ عرفت ان تشارلز ليس بالرجل الذي تأمر بقضية غير قانونية. ما كان يجب ان تشك به ابدا. انه رجل صادق ومستقيم، كان كل ما تحتويه عيناه الرماديتان. ولم نلحه غاي الا على شيء واحد. وهو كيف استطاع ان يحتل قلبها؟ لو تركها وحدها! لو لم يعانقها!

راحت فاليري تذرع الغرفة ذهابا وايابا، تزيج شيئا من مكانه، وتمسك فرشاة بعينين غائبتين ثم تضعها فجأة مكانها. اخيرا التفت وقالت:

- لا اعتقد ان السيد ايف سيقبل باعادتك معه الى انكلترا.

استحدثت بالامر مرة اخرى.

اطلق كريم صغيرا طويلا عندما انتهت غاي من اخباره كل ما حدث لها مع السيدة لنسداون. ثم اعلن قائلا:

- هذا ما بيت المسألة! الوضع لم يعد سهلا، واصبح مليئا بامكانيات كثيرة غير مفرحة. واصبح من الملح ايجاد حل! لا الومك لانك تكلمت مع فاليري على هذا النحو. هذا المرأة لها لسان ثعبان، وانت تحملت منها الكثير. لكنها لم تكن ترى فيك سوى منافستها تجاه الرجل الذي تريده لها! اما الآن فاصبحت بالنسبة اليها تهديدا اكبر.

- وانت، هل انت بخطر الآن؟

- هذا لا اهمية له. ما يهم هو ان يتعدي من هنا! فكل دقيقة مهمة...

نظر الى الساعة والى شمس الغيب. بعد قليل سيعم الظلام... خلف هذه الباحة، باحة اخرى، مظلمة وخفية. وحده مصطفى يحمل مفاتيح الباب الحديدي، وماري مهمتها ان تخرج الكلاب في الليل. بدا كريم شديد القلق وقال:

-... اتساءل اذا كان من واجبننا اعلام تشارلز قليله بالامر. سنكون بحاجة ماسة اليه...

امسكت غاي بكم مشرقه وقالت:

- لا، لا! لا اريد تشارلز! لا اريد الخروج من هنا بمساعدته!

قطب الشاب حاجبيه وقال:

- عزيزتي، اكون مسرورا اذا استطعت انقاذك من هذا الوضع الصعب، لكن اخشى ان يكون الامر شديد التعقيد. ربما احتجنا لمساعدة تشارلز.

- لديك سيارة في المرآب. الا يمكننا ان ...

- بلى، اذا تمكنا من الخروج من هذه الباحة!

زئير الاسد اكد الخطر الذي يحيط بهما. ... كان كريم يتأمل غاي

حالما امسكت الفتاة بذراعه من شدة الخوف، فهمس كريم:

- كلاب حرة بعد العاشرة مساء، اسود بإمكانها ان تخرج هي ايضا

اذا ما نسي اقفال القفص، خادم مخلص يملك جميع المفاتيح. ... لا

جدوى من رشوة مصطفى فهو على استعداد للفرق اذا ما طلبت منه

معلته ذلك.

قالت غاي بصوت مليء بالأسف:

- ما كان يجب ان اورطك بكل هذا.

ضمها الرجل اليه وقال:

- لا نهمني بذلك. ... ربما يوما ما، انال مكافأة على ذلك!

نظر اليها نظرة مبتسمة وجدية في آن واضاف يقول:

- ربما اصبح يوما ما طبيبا محترما، يعيش حياة محترمة في اسطنبول او

في مكان آخر، وتكونين انت زوجتي الانكليزية الرائعة. ...

لكنها هزت رأسها وقالت:

- لن اتزوج ابدا.

اجابها وهو يضغط على اصابعها:

- ابدا، امر طويل البعد! ... هل هناك احد في طرف الشرقة؟ ...

كان تشارلز يقترب منها وقال بحدة:

- المعذرة لأزعاجكما، كنت اتنزه ولم اكن اتصور ان التقى بأحد

هنا. ... خرجت في حوالى العاشرة، والساعة الآن الحادية عشرة.

تصبحين على خير يا غاي. تصبح على خير يا آنوك!

ابتعد وحاولت الفتاة كل جهدها الا تناديه. فهي لا تتحمل ان

تراه يتعذب.

قال كريم بسرعة:

- يجب ان نجد حلاً. فلا وقت لاضاعته. يجب ان نذهب من هنا

صباح الغد!

٩- من فتح الاقفاص؟

تبع غاي نصائح كريم ونامت من دون ان تخلع ملابسها.
تمددت في السرير بعدما وضعت بعض الاغراض في حقيبة السفر.
لقد اعلّمها انه ربما لن يستطيع حمل امنعتها، لكن في كل حال عليها ان تكون جاهزة ابتداء من ساعات الفجر الاولى. اذا كانت ابواب المرائب مفتوحة، يضع الحقيبة في صندوق سيارته، ثم يأخذان الفطور مع البقية قبل ان يغادرا المكان هرباً. لقد قال لها كريم:

- لو لم يكن هذا المنزل مثل قصر محصّن، نفقل ابوابه قبل شمس المغيب، لكننا ذهبنا هذه الليلة بالذات، نكون قد وصلنا الى

اسطعمول. اذن نامي جيداً فقد تحتاجين الى ذلك!

تذكرت ان السيدة لنسداون وصفتها بانها فتاة حمقاء ومن دون دفاع. ربما ما قالته صحيح. كان يجب عليها ان تدبر امرها وحدها، قبل طلب المساعدة من تشارلز. كانت حقاً حمقاء عندما صرحت بما تعرفه فيما يخص الناس المهرب، وذلك تحت تأثير الغضب.

في الواقع اظهرت عن حماقتها مرتين. لقد رفضت تشارلز ومزقت رسالته التي كتب فيها انه يريد مساعدتها. ثم عندما فاجأها برفقة كريم، كانت نظراته الجريئة ما زالت تثجلها حتى الآن. كيف انها التجأت الى ذراعي كريم عندما سمعت زئير الاسود؟

لا شك ان السيد لنسداون اكتشف كيف عرفت غاي الحقيقة عنها. فاليري لنسداون حاولت ان تجذب تشارلز اليها بهذا المال الحرام... ثروة كان بإمكانها ان تأخذها نحو اماكن جديدة وتفتح لها افقاً رائعاً! لا منزل لها، بل حياة تسكع ومجد!

هل يمكن ان تظل هذه المرأة تعيش حياة اجرامية من دون ان تنال العقاب؟ ان تعاقب يوماً على ما تفعله؟

وتشارلز الذي كان قريباً منها، والذي سافر معها... يوماً ما سيبحث عن مستقبله مثلها.

راحت تثقل في سريرها غير قادرة ان تجد النعاس. بدا لها ان لديها الوباء الاشياء التي تريد ان تفعلها، لتتمتع بحدوث كوارث جديدة، لكن من اين البدء؟ وما دامت غير حرة، فلا يمكنها ان تفعل شيئاً.

جاء الفجر ببطء، رمادياً في البدء، ثم مشعاً من قوة الشمس. في الخارج الجميع استيقظوا. امرعت غاي الى الحمام واغتسلت. كانت تسرح شعرها عندما دخلت ماري حاملة صينية الفطور.

لاحظت الخادمة في الحال ان سرير الفتاة ما زال على حاله . فقالت لها :

- لقد استيقظت باكرا .

لم تعرف غاي بما ترد . ووجه ماري كان خاليا من اي تعبير ، ومثل كل مرة ، كانت تشعر بالانزعاج امامها . اضافت الخادمة تقول :
- السيدة لنسداون ترافق رولان ايف حتى اسطنبول . مساء امس قرر ان يغادر باكرا . وسيارتها تركت الباحة الآن ، يقودها مصطفى . والسيد فيليه يرافقهما .

لم تصدق غاي ما سمعته ورددت تقول :

- السيد . . . فيليه ؟ والسيد . . . السيد انوك ؟ اين هو ؟

رفعت الخادمة كتفها وقالت :

- لم يعلمني احد بمشاريع السيد انوك ، لكن سيارته ليست في المرآب . ربما ذهب في نزهة قصيرة ، او ربما عاد الى اسطنبول مع الآخرين .

كانت تتساءل لماذا لم يحاول كريم ان يراها بطريقة او باخرى ، ما دام الفجر قد ولى من زمان ! لكن اذا ذهب حقا . . . اذا ذهب تشارلز ايضا . . .

فجأة اجثلها البرد وراحت ركبتيها ترتجفان . جلست على الفراش واصابعها متشبثة بخشب السرير المائس وحاولت ان تقول :

- ل . . . لكن . . .

ايسمت ماري وقالت :

- ستمكتين من التمتع بنهار هادي . لم تترك لك السيدة لنسداون اي ارشادات للعمل . فبإمكانك اذن الا تعملي شيئا . سأكون في المطبخ وسأحضر لك الغداء كالعادة .

وبعد مغادرتها ظلت غاي مذعورة وجامدة مكانها طيلة دقائق طويلة . قهقهتها والحيز الساخن برذا ولم تمد يدها اليها . سيارة كريم ليست في المرآب ! لا يمكنها ان تصدق ذلك . . . ونشارلز الذي ذهب الى اسطنبول !

امضت غاي فترة ما قبل الظهر تنزه مطولا في الساحات ، مرتاحة الى ان معظم الابواب مفتوحة ما عدا باب المدخل الحديدي . وظهرت قدمت لها ماري الغداء في غرفة الطعام . الصمت يعم المكان . كانت تمنى ان تسمع صوتا ما ، اي صوت ، كي تشعر بالارتياح . ماري تعرف ان هذا يجعلها متوترة . فالخادمة ترتدي احذية بلاستيكية ولا احد يسمعها لدى وصولها .

وبينما كانت الخادمة توضع المائدة راحت ترمق الفتاة بنظرات ساخرة وتقول :

- لا شك ان السيد انوك عاد الى اسطنبول مع الآخرين . هذا افضل ! انه لمزعج ان نترككما وحيدتين معا في المنزل . فانا سأكون منهنكة في المطبخ ولا اتكمن من مراقبتكما !

وبعد الظهر ، اكملت التنزه خارجا . لكنها تحاشت حتى المساء الباحة الداخلية حيث قفص الاسدين . لكن مع غياب الشمس وراء القمم الثلجة ، توصلت ، من دون ان تعرف السبب ، الى ان تتخطى خوفها من جوييتير وسافير ودخلت الباحة الداخلية .

الباب الأزرق كان مفتوحا . لا شك ان الكليين ينتزهان بصحبة ماري وبالرغم من قلقها ، تقدمت غاي بضع خطوات نحو القفص . لا يجب ان تفكر بالكليين . . . فهي وحيدة مع ماري في منزل موحش ، برفقة كليين متوحشين . . . لا ، لا يجب ان تستسلم للخوف .

ولدى رؤية الاسدين، شعرت باعجاب صادق. انها حقاً حيوانات رائعة. كانا ناعسين كأنهما تناولتا لثومهما الطعام الكثير. كانا محدين مثل هرتين ضخمتين في زاوية القفص.

احدهما شاهد الفتاة وراح ينظر اليها ويغمز بعينه. من وقت الى آخر ذبابة تغط على اذنيها. وللحال يطلقان زئيراً قويا، فتطير الذبابة في الحال.

وقفت غاي على بعد خطوتين من القفص وشعرت بان جسدها تحترق انفعالات متعددة. فجأة شعرت بالخوف. فلا تريد، بل لا يمكنها ان تعود على اعقابها هكذا. تخاف ان يستيقظا اذا سمعا صوت خطراتها ولا تريد ان تسمع زئيرهما.

اذا انتظرت قليلا، ستعود ماري مع الكلبين ولن تكون وحدها. لم يعد يحميها عدائية الكلبين وبرودة الخادمة. . . كل ما تطلبه الا تبقى وحدها مع هذين الحيوانين الضخمين! وفي هذا الوقت لفت نظرها شيء على باب القفص، في مكان القفل الذي يؤمن اقفال القفص. انتفض قلبها ثم بدا وكأنه توقف تماما. ذلك لان الباب لم يكن مغلقا، انما مفتوحا حوالى سنتيمتر واحد. لذلك لا يمكن الانتباه الى ذلك في الحال.

كم من الوقت بقيت غاي مسخرة مكانها؟ من المستحيل ان تعرف. بالكاد تحمرو على التنفس. كانت جامدة كالثلج كان الزمن توقف.

اذا اقتربت من الباب، سيصل احد الاسدين اليه قبلها ويوزنه الثقيل ربما فتح القفص كلياً. لم تحمرو على القيام بحركة، ولم تحمرو ايضا ان تبقى حيث هي، لان الاسد المحدد ما زال يراقبها بكسل ولا مبالاة.

تذكرت امرا ما سبق ان قرأت عنه وسمعتة: اذا حدثنا بالاسد او بالنمر باستمرار، لا يحاول الحيوان الهجوم. . . لكن حذار من لفت انتباهه! نعم، كانت هذه الطريقة الوحيدة. سترجع الى الوراء، خطوة خطوة، مع الاستمرار في التحديق بالاسد، حتى تجد ماري، فتعرف هذه الاخيرة كيفية اقفال القفص. وبالفعل، بينما كانت ترجع الى الوراء لم يكن الاسد منبها لذلك. المهم الا يستيقظ الاسد الثاني.

خطوة خطوة كانت ترجع غاي الى الوراء، يبطء متروية وصول ماري. لكن الصمت كان يشبه صدى الاماكن الصحراوية. . . لم تكن الفتاة تحمرو على الاثفات لثرى اذا كانت تتوجه حقا نحو الباب. فجأة ارتطمت بجدار. . . راح قلبها ينبض بسرعة وهي تمر على طول الحجارة الباردة، طالبة من كل قلبها ان تجد المخرج بسرعة. اخيراً وصلت الى الباب الصغير وأطلقت بكاء ارتياح خفق خنجرتها.

قامت بخطوة الى الوراء، ثم خطوة ثانية، وراحت تركض نحو المنزل. ولم تعرف كيف وصلت الى سلاّم الشرفة، صعدتها اربعاً اربعاً وطاروت نحو قاعة الاستقبال. ثم دخلت الى المطبخ ورأته فارغاً. كل شيء مرتب ولا شيء فيه يدل على طعام قيد الاعداد. عادة، تهتم ماري بتحضير العشاء في مثل هذا الوقت. لكن الآن الافران البيضاء تبدو كأنها لم تستعمل. لا اثر لصحن متسخ على المجل.

تذكرت الفتاة ان الخادمة قدمت لها غداء بارداً. احتلتها انزعاج عميق. اين ماري؟ منذ متى ذهبت؟ متى تعود؟ هل ستعود؟ توجهت الى غرفة الخادمة. كان الباب مفتوحاً. الخزائن والجواريب

مشروعة. لا شك ان ماري اضطرت ان تجمع اغراضها بسرعة.
منديل على الارض وسترة بيضاء معلقة على ظهر الكرسي. لا شك
ان ماري ولت هاربة!

الى اين؟ ولماذا؟

وضعت غاي يديها على صدغها كالمجنونة. هل لما يحدث صلة
بالواقع، ام انه من صنع خيلتها؟ ربما ما زالت تحت تأثير حادث
الطائرة؟ ماذا لو كان باب القفص غير مفتوح؟... وربما لا وجود
للقفص كليا؟...

ظلت مذعورة فترة قصيرة. ثم، شيئا فشيئا، استجمعت عقلها
وقواها، وادركت انها لا تفتقر شيئا... لقد نجت نهائيا من
الصدمة... حتى انها تتذكر شقتها الصغيرة التي كانت تسكنها في
لندن...

اذن هذا المنزل اصبح فاحلا. الجميع غادروه ما عداها. السيدة
لنسدون ذهبت واخذت معها تشارلز ورولان ايف والظاهر ان ليس
بنيتهم العودة... ليس الآن في كل حال... كريم... حتى كريم
تخل عنها. كلا، لا يمكنها تصديق ذلك. ربما حدث للرجل امر
كريم. لكن تشارلز امر آخر! لقد تركها وحدها...

اطلقت نحيبا صغيرا مثل حيوان جريح. وبالم، جرت قدميها
حتى وصلت الى الاربكة. لو بإمكانها فقط التفكير ما هو الحل
الوحيد؟ هل هناك من حل؟

وبالرغم منها كانت تفكر بالقفص المفتوح. عاجلا ام آجلا...
سيخرج الاسدان من خدرهما ليجدا انها حران طليقان...
وسيصلان الى المنزل. الابواب الزجاجية مشرعة... وربما ينزهران
الآن تحت الشرفة!

حاولت غاي جهدها ان تتحرك، بالم، مثل آلة. الصدمة خدرت

احاسيسها وشعرت كأنها من حديد. جرت نفسها حتى الشرفة،
بكل قواها وحاولت اغلاق النافذة، عادة مصطفي وحده قادر ان
يحكم اقفال النوافذ.

راحت تلهث متعبة وتأمل الزجاج المقفل. الم توقع على موتها
بالافعال عليها هكذا؟ من سيفتحها من جديد؟ ومتى؟
غابت الشمس وحل الظلام وامتلا المنزل من الداخل
بالظلال...

عادت غاي الى الصالون واضاءته. شيئا فشيئا اخضت جميع
الغرف. كانت تنفذ هذه الحركات بصورة آلية محاولة التفكير. ربما
ماري لم تذهب فعلا، وستعود... ربما هذا قصاص من
اختراع السيدة لنسدون، كي تخبى وتفقد كل رغبة في البوح بما
تعرفه...

في هذه الحال، نجحت فاليري!... غاي لن تتحمل قضاء
الليل يكامله وحدها في هذا المنزل مع اسدين حزينين طليقين... هل
سيكون الزجاج متينا لصد هجوم محتمل؟...

فجأة تهاها انها سمعت تنفسا ولهاثا تحت الشرفة. شيء ما لمس
الزجاج... راحت غاي تصغي بنوتر... هناك باب داخلي.
يجب ان تذهب لاغلاقه... يجب ان تنهض وتتوجه نحو
الباب.

ومن جديد سمعت لهاثا. واقترب الصوت. جمد الدم في
عروقها. فجأة لم تعد قادرة على القيام بأي حركة. لا يمكنها ان تذهب
وتغلق هذا الباب...

بدأت انوار الغرفة تدور. تمسكت غاي بالكرسي كي لا تفقد
نوازنها. شيء ما حطم الزجاج. وانطلقت الاضواء.

وبينما كانت تقع ارضا، سمعت من كان ينادي اسمها.
ولما عادت الى وعيها، تبها لها ان ساعات طويلة قد مرّت. لم تتذكر
الا بغموض كل ما جرى. كانت عمدة على اريكة والناظر مشتعل في
المدفأة والشعاع ينعكس على جلد النمر امام المدفأة.
بغموض راحت غاي تتأمل جلد النمر... فجأة عاد
الخوف يحثلها. النمورا الاسودا... الاسد حطم زجاج نافذة
الشفرة!

كانت مقتنعة بالامر الى درجة انها مدت يدها لتقبض على كم
الرجل الجالس قربها. التفت اليها بعينيها الرماديتين القلقتين،
وحينئذ لاحظت انه هنا، بقربها. فهمست تقول:
- تشارلز!... لماذا تنظر اليّ هكذا؟ انا بحالة جيدة، انا... آه
تشارلز! تشارلز!

ضمها الى صدره وقال:

- حبيبي. لم يعد هناك شيء تخافين منه!
- اذن... ليس الامر حقيقيا؟

- بل! انه واقعي مئة بالمئة! لكنني وصلت الى هنا في الوقت المناسب.
لو وصلت قبل ذلك. لو استطعت ان اوفر عليك هذا العذاب
الذهني! لقد فقدت الوعي مدة نصف ساعة! ولم اكن اعرف ما
افعل!

ابتسمت وقالت:

- اشعر بتحسن كبير الآن. اردت ان اغلق الباب الداخلي، لكنني لم
اكن قادرة على الحركة. تصوّرت... هذا الاسد الرهيب دخل الى
المنزل! اليس كذلك؟

- لا، يا حبيبي، لم يصل الى الباحة الداخلية... كنت انا الذي

بحاول ان يلفت انتباهك لتفتحي النوافذ. ولما لم تتحركي من
مكانك، كسرت الزجاج.

- آه، فهمت. اذن سمعت فرقعة الزجاج؟

- نعم، وللأسف اعتقدت ان من فعل ذلك هو الاسد!

- قصص الاسدين كان مفتوحا!

- لم يعد مفتوحا. جئت بمباري معي. كانت تهرب نحو القرية القريبة
حاملة امتعتها معها. كل هذا جزء من خطة تم الاتفاق عليها مسبقا.
وانا من يلام في هذه القصة كلها. كان يجب ان افهم ماذا كان يجري
هنا من زمان. وكان بإمكانني ان اوفر عليك كل دقيقة عشتها في هذه
التجربة.

- لكنك ارسلت لي رسالة وانا فضلت عدم الاصغاء اليك!

- غاي، حبيبي، هذا امر غير مدهش. لقد جعلتك تعتقدين...
امورا كان بإمكانني ان اشرحها لك وقت حدوثها... لكنني لم افعل
ذلك. لا اعرف لماذا...

رفعت نظرها نحوه وقالت:

- انا اعرف لماذا. لكن لا داعي للتحديث بهذا الامر. حياتك متعلقة
بك وحدك، وليس عليك ان تشرح لي المزيد.
اجابها بهدوء قائلا:

- انت مخطئة. انا مصرّ ان اقول لك كل شيء. اول شيء عليك
ان تعرفي انني لم اكن اعانق فاليري ليلة رأيتنا في المكتبة. هل تعتقدين
فعلا اني عانقتها وانا اعرف انك ستصلين من حين الى آخر؟ لا، يا
غاي، مهما كانت عواطفني تجاهك، فاني لو اريد ان اعذبك
ابدا.

- ليس لدي سبب في ان اشعر بالعذاب... لكن مهما يكن، فانا

مسرورة انك.. انك لم تعانقها.

- لم اعانقها.. ليس هناك حب بيننا.

- لكنها تحبك... تحبك كثيرا.

- لا داعي لهذا الكلام.. وليلة طويلة ساظل امجس بان ادمر فاليري

شخصيا كلما فكرت بها!

- وماري؟ اين هي الآن؟ هل...؟

- انها في المطبخ. امرتها بتحضير القهوة. وهي تعرف انها لن تهرب

من العدالة. سنأخذها معنا الى اسطنبول متى اصبحت في حالة

نسمح لك بالسفر الطويل. ويانتظار ذلك، في حوزتي كل المفاتيح

المهمة... وخاصة مفتاح القفص!..

- هل كنت على علم، في مايتعلق بالسيدة لنسداون والسيد

ايف؟

- كنت اشك بالامر منذ زمان، لكن لم تكن لدي البراهين الكافية

للتأكد من شكوكي. ولما جئت تطليين مني المساعدة لم يكن لدي اي

اختيار. ففاليري هي الانسانة الوحيدة القادرة على مساعدتك، على

ما اظن.

- وضعتك في موقف حرج.

- اجابها بلطف وهو يداعب خدها:

- ليس تماما. والفضل الكبير للسيد كريم. بسببك، تلقى كدمة

متورمة على جبينه، وهو الآن بطريقه الى اسطنبول ليحاول منع

السيدة لنسداون ورولان ايف من مغادرة البلاد! بقي طيلة النهار

مكبلا من قدميه حتى رأسه، قرب سيارته، في المرآب. هناك وجدته

لدى وصولي. اجبرت ماري ان تخبرني بمكان وجوده. ولما انقذته،

بقي هنا للتأكد من ان كل شيء على ما يرام وانك ستستعيدني وعيك

في اقرب وقت.

ثم صعد الى سيارته وانطلق للتفتيش عن المهرين.

اعتقد ان فاليري لن تجازف في البقاء طويلا في المدينة، لذلك فلا

يجب اضاءة الوقت.

امتلات عينا غاي بالدموع وقالت:

- عزيزي كريم! أمل ان ينجح في امتحاناته، و... و...

- تحيين مكافأته، لكنك غير قادرة على ذلك، اليس كذلك؟ هو

الذي اقترح علي البقاء بعد ذهابه. لقد فكر انك تفضلين ان تكوني

بقربي.

ازاحت الفتاة رأسها. فقد عزمت على التغلب على ضعفها وان

تكون حازمة، من اجله وخاصة من اجلها.

دخلت ماري حاملة صينية وضعتها قريبا وخرجت لنوها. سكب

تشارلز فنجانا وقدمه لغاي. وقال:

- غاي، علينا ان نتحدث بامر ذي اهمية كبرى.

- لا، لا.

حاولت الانتصاب ومغادرة الاريكة، لكنه امسكها بيد حازمة

وناعمة فقالت:

- تشارلز، علينا ألا نتحدث بشيء... بشيء خاص! لا اريد...

ارجوك، يا تشارلز!

اجابها بحنان:

- لم لا؟ لم لا، يا حبيبتي؟

نظرت اليه بشفقة وقالت:

- لا اتحمل ان افسد حياتك. السيدة لنسداون على حق. في الوقت

الحاضر انت تشفق علي، لكنني لن اكون جاهزة امامك. لا يجب ان

تخلط بين الشفقة التي تشعر بها نحوى وشيء آخر. لقد قلت لي،
انت بنفسك، ان حريتك عزيزة على قلبك، وانا لست فاليري...
لن اكون قادرة ان اشاركك اهتماماتك بشكل جيد... مثلما كانت
تفعله هي... مع الوقت ستتوصل الى كرهى...

شحب وجه عالم الاثريات وظهر الحزن في عينيه كأن ما قاله غاي
قد جرح شعوره. اخيرا سألتها:

- اذن، انت لا تصدقين اني احبك... من كل قلبي؟
هزت رأسها وقالت:

- كنت تشفق على. وبطريقة ما، تشعر بالمسؤولية...
قاطعها قائلاً وهو يضمها بين ذراعيه:

- بالمسؤولية نحوك! نعم! وهذا ما سأشعر به بقية حياتي! غاي، بحق
لك ان تعذبينى، وان تقولي لي انك ستكوتين جد سعيدة اذا اختفيت
عن نظرك في الحال، لكن لا حياة لي بعيداً عنك، يا عزيزتي، يا
طفلاتي الصغيرة العزيزة. عرفت ذلك منذ اللحظة التي التقينا بها.
حاولت ان اقاوم هذه الحقيقة، بكل قواي... آه، غاي، يا حبي!
لولا حصل لك اي شيء! لو وصلت متأخراً! لم يكن لدي سبب
للعودة. لقد اكدت لي فاليري انك ذهبت مع كريم مساء أمس وكان
الخبر صدمة عنيفة. ومع مرور الوقت، لم اصدق ذلك. كنت أرى
باستمرار عينيك الواسعتين المتوسلتين وكنت اسمع صوتك...
عدت لان حبي كان يقول لي انك بحاجة الى مساعدة.
كانت الفتاة تتأمله من دون ان تجرؤ على التصديق. فهمست
نقول:

- كنت دائماً طيباً تجاهي. ولا اريد ان ترتكب خطأ ب...

- رغبتى الوحيدة ان اهتم بك، وأدلك وان تصبى جزءاً منى. مع

الوقت، كل الرجال يرغبون الشيء نفسه... بيت، امرأة،
اولاد... لدي منزل في انكلترا، منزل قديم رائع يقع على ضفاف
النهر.

انت ربتة وانت من سيجعلني اسعد انسان في الكون. قدرك ان
تضمي حدا لتشردي!...

- لكن...

- قولي لي انك تحبينى يا غاي! سمحت لي بان اعانقك مرتين،
واحياناً كنت اعتقد...

- انت تعرف جيداً اني احبك. احبك من كل كيان!

اطلق نحيباً فرحاً فأخذ وجهها الصغير بين يديه وحقق
بعينها الزرقاوين طويلاً قبل ان يذبحها في عناق طويل
ملء بالحنان والشفقة. فتحت غاي عينها اولاً وامتلأ وجهها
بالحب.

- تشارلز! آه، تشارلز!

همس في اذنيها قائلاً:

- ستتزوج بأسرع ما يمكن سأعيدك الى البك، ثم نساfer الى
باريس... هل تخافين ركوب الطائرة معي، يا حبي؟

- لن اخاف من شيء عندما اكون معك!

- وحتى اذا ذهبنا للتنقيب عن المدن الضائعة؟ والعيش بين
الركام؟

- سيكون ذلك اروع ما يكون!

داعب شعرها بلطف وقال:

- ربما يوماً ما... لكن بعد زمن بعيد. في بادىء الامر سنقضي بضع
سنوات في انكلترا، في الريف. سأزرع الارض وستعرف الى

السعادة البسيطة كما يعيش الناس في الجبل . . . وربما يوما ما، عندما
نكون بحاجة الى شهر غسل آخر، بعيدا عن الاولاد، نذهب معا،
الى جهة مجهولة في طرف العالم . . .

www.rewity.com